



## FOOTWEAR EN ISO 20345 EN ISO 20347 EN IEC 61340-5-1

FR ARTICLE CHAUSSANT DE SECURITE ou DE TRAVAIL-

**Instructions d'emploi:** ►Symboles de protection: SRA-SRB-SRC : Article chaussant pour un usage général, pour des utilisations sur sols de types industriels pour des usages intérieurs ou extérieurs\*\* avec risques de chocs et d'écrasement, suivant le marquage de l'article chaussant et le tableau des exigences de glisses. ►La compatibilité de cet article chaussant avec d'autres articles E.P.I. (pantalons ou jambières) doit être vérifiée par l'utilisateur, afin d'éviter tous risques durant l'utilisation. ►ARTICLE CHAUSSANT ANTISTATIQUE : Symboles de marquage: A-S1-S2-S3-S4-S5 ou A-O1-O2-O3-O4-O5. Il convient d'utiliser des articles chaussants antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par étincelle, par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il convient cependant de noter que l'article chaussant antistatique ne peut pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'il introduit uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 0,1 MΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par l'article chaussant pourrait se révéler inefficace et que d'autres moyens doivent être utilisés pour protéger, à tout moment, le porteur. La résistance électrique de ce type d'article chaussant peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou par l'humidité. Ce genre d'article chaussant ne remplira pas sa fonction s'il est porté dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers. L'article chaussant appartenant à la classe I peut absorber l'humidité s'il est porté pendant de longues périodes et il peut devenir conducteur dans des conditions humides. Si l'article chaussant est utilisé dans des conditions où les semelles sont contaminées, il convient de toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où l'article chaussant antistatique est porté, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par l'article chaussant. A l'usage, il convient qu'aucun élément isolant, à l'exception d'une chaussette normale, ne soit introduit entre la semelle première et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison article chaussant / insert. ►PERFORMANCES: L'ensemble des performances du modèle est détaillé dans le tableau de performance ci-dessous. (Voir tableau performances) PART1. Ne sont couverts que les risques pour lesquels le symbole correspondant figure sur l'article chaussant. Ces garanties sont valables pour des articles chaussants en bon état et notre responsabilité ne saurait être engagée pour toutes les utilisations non prévues dans le cadre de la présente notice d'utilisation. L'utilisation d'accessoire non prévu à l'origine, tel que première anatomique amovible, peut avoir une influence sur les fonctions de protection notamment pour les symboles A et C. **Limits d'utilisation:** ►Ne pas utiliser en dehors du domaine d'utilisation défini par les informations indiquées (faire très attention aux marquages/symboles). Ne pas utiliser pour des risques pouvant entraîner des conséquences très graves telles que la mort ou des dommages irréversibles pour la santé. ►Si l'article chaussant de sécurité est équipé d'une semelle de propriété amovible, les fonctions certifiées d'ergonomie et de protection se réfèrent à l'ensemble de l'article chaussant (y compris la semelle de propriété). Toujours utiliser l'article chaussant avec sa semelle de propriété correctement positionnée! Remplacer la semelle de propriété uniquement par un modèle équivalent provenant du même fournisseur d'origine. L'article chaussant de sécurité sans semelle de propriété amovible doit être utilisé sans semelle de propriété, car leur insertion pourrait nuire aux fonctions de protection. ►La résistance de pénétration de cet article chaussant a été mesurée en laboratoire en utilisant une pointe conique d'un diamètre de 4,5 mm et une valeur de résistance de 1100 N. Des forces de résistance plus élevées ou des clous de diamètres plus petit augmentent le risque de pénétration. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées. Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans l'article chaussant EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur l'article chaussant mais chaque type à des avantages et des inconvénients incluant les points suivants : Métallique : est moins affecté par la forme de l'objet pointu/ risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de l'article chaussant; Non-métallique : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...). Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre article chaussant merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation. ►Cet article chaussant ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ►Attention : Ne jamais utiliser un article chaussant qui est endommagé. Toujours inspecter soigneusement l'article chaussant avant de l'utiliser, afin de repérer les signes d'endommagement. Il est approprié de vérifier de temps en temps l'intérieur l'article chaussant à la main, dans le but de déceler une détérioration de la doublure ou de la zone de protection desorteils avec apparition de bords coupants qui pourraient provoquer des blessures. Un contrôle quotidien avant chaque utilisation doit être effectué afin de détecter tout défaut qu'il pourraient présenter. Une attention toute particulière doit être portée aux coutures du dessus de l'article chaussant, à l'usure de la semelle extérieure et à l'état du joint entre le dessus de l'article chaussant et la semelle extérieure. Le cas échéant le remplacer. ►Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau (WRU, S2, S3) ne concernent que les matières de tige et ne garantissent pas une étanchéité globale de l'article chaussant. ►DUREE DE VIE (Période d'obsolescence :): La durée de vie du produit dépend beaucoup de la manière dont il est entretenu et des environnements dans lesquels il est utilisé. En raison de nombreux facteurs (température, humidité, substances et matériaux en contact, etc...), la durée de vie de ces produits ne peut pas être définie avec exactitude. ►A compter de la date de fabrication indiquée sur l'article chaussant et dans des conditions normales d'utilisation et de stockage, l'article chaussant peut offrir une protection adéquate pendant une durée de 3 à 5 ans. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Limiter les écarts de températures et de taux d'humidité importants. Pour enlever la terre et la poussière, utiliser une brosse non métallique. Pour les tâches, utiliser un chiffon mouillé additionné de savon si nécessaire. Pour cirer, utiliser un produit standard en tenant compte de la notice du fabricant. Par respect pour l'environnement, veillez dans la mesure du possible à faire réparer votre article chaussant au lieu de le jeter. Pour vous débarrasser de votre article chaussant usagé, veuillez utiliser les installations de recyclage existantes dans votre entourage.-

### EN SAFETY or OCCUPATIONAL FOOTWEAR-

**Use instructions:** ►Protection symbols: SRA-SRB-SRC : Footwear for general use, for use on industrial type floors for indoor or outdoor\*\* use with risks of impact and crushing, according to the marking on the footwear and the table of slipping requirements. ►The compatibility of the footwear with other PPE items (pants or leggings) must be verified by the user in order to avoid any risk during use. ►ANTISTATIC FOOTWEAR: Marking symbol: A-S1-S2-S3-S4-S5 or A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatic footwear should be used when the accumulation of electrostatic charges need to be minimized by dissipation, thus preventing the risk of spark ignition of, for example, of inflammable substances or vapours, and if the risk of electrical shock from electrical equipment or electrically powered components has not been fully eliminated. However, it should be noted that antistatic footwear cannot ensure adequate protection against electrical shocks as they only introduce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electrical shock has not been fully eliminated, additional measures must be taken to prevent this risk. These measures, and the additional tests mentioned below, are part of the routine inspections included in a programme of prevention of occupational accidents. Experience has shown that, for antistatic needs, the discharge path through a product must, under normal conditions, have a resistance of less than 1000 MΩ at any time during the life of the product. A value of 0,1 MΩ is specified as the lowest limit of resistance of a new product, in order to ensure certain protection against dangerous electrical shock or ignition, in the event an electrical device becomes defective when operating at voltages lower than 250 V. However, in some conditions, users should be warned that the protection provided by the footwear may be ineffective and other means must be used to protect the wearer at all times. The electrical resistance of this type of footwear may be considerably modified by flexion, contamination, or humidity. This type of footwear will not fulfil its function if it is worn in damp environments. As a result, the product must be able to correctly fulfil its purpose (dissipation of electrostatic charges and certain protection) during its lifetime. The wearer is recommended to determine a test to be conducted in situ and check the electrical resistance at frequent and regular intervals. Footwear belonging to class I may absorb humidity if it is worn for long periods of time and may become conductive in damp environments. If the footwear is used in conditions where the soles are contaminated, the electrical properties of the footwear should always be verified before entering a zone at risk. In sectors where antistatic footwear is worn, the resistance of the floor should not cancel the protection provided by the footwear. During use, no insulating element, except for normal socks, should be inserted between the insole and the foot of the wearer. If an insert is placed between the insock and the foot, the electrical properties of the footwear / insert combination should be verified. ►PERFORMANCES: The overall performance of this model is detailed in the performance table below. (See the performances) PART1. Only the risks for which the corresponding symbol shown on the footwear are covered. These guarantees are valid for footwear in good condition and we shall bear no responsibility for any use not provided for under the terms of these instructions. The use of accessories not originally provided, such removable insock, can affect the protection functions, especially for symbols A and C. **Usage limits:** ►Do not use out of the scope of use defined by the information marked (pay careful attention to the markings/symbols). Do not use for risks that may cause very serious consequences such as death or irreversible damage to health. ►If the safety footwear is equipped with a removable insock, the certified ergonomic and protective functions refer to the whole footwear (including the insock). Always use the footwear with its insock in place! Replace the insock only with an equivalent model from the same original supplier. Safety footwear without removable insocks must be used without insock, because its introduction could adversely affect the protective functions. ►The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory by using a conical tip with a diameter of 4,5 mm and a resistance value of 1100 N. Higher resistance forces or smaller diameters of nails increase the risk of penetration. In such circumstances alternative preventative measures must be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following: Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to footwearmaking limitations does not cover the entire lower area of the footwear; Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. ►This footwear does not contain any substances known to be carcinogenic, toxic nor which may cause allergies in sensitive persons. ►Warning: Never use footwear that is damaged. Always carefully inspect footwear before use, to identify signs of damage. It is appropriate to check from time to time the inside of the footwear by hand, in order to detect deterioration of the lining or the toe protection area with the appearance of sharp edges that could cause injury. A daily check before each use must be carried out in order to detect any defect that it may present. Particular attention must be paid to the seams of the upper footwear, to the wear of the outer sole and to the state of the joint between the upper footwear and the outer sole. Replace it if necessary. ►The resistance properties to the penetration and absorption of water (WRU, S2, S3) are only for the upper materials and do not guarantee a complete protection in every case. Storage/Cleaning instructions: Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Limit significant differences in temperature and humidity. To remove dirt and dust, use a non-metallic brush. For stains, use a wet cloth with soap if necessary. To polish, use a standard product following the manufacturer's instructions. To protect the environment, where possible have your footwear repaired rather than dispose of them. To dispose of your used footwear, please use the appropriate recycling facilities in your area.-

### ES CALZADO DE SEGURIDAD O DE TRABAJO-

**Instrucciones de uso:** ►Símbolos de protección: SRA-SRB-SRC : Calzado de uso general, para uso sobre suelos de tipo industriales, en interior o exterior\*\* con riesgos de impactos y aplastamiento, según el etiquetado del calzado y la tabla de requisitos de deslizamiento. ►La compatibilidad de este calzado con otros artículos E.P.I. (pantalones o mallas) debe ser verificada por el usuario a fin de evitar todos los riesgos durante el uso. ►CALZADO ANTIESTÁTICO: Símbolo de marcado: A-S1-S2-S3-S4-S5 o A-O1-O2-O3-O4-O5. El calzado antiestático debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la acumulación de cargas electrostáticas mediante su disipación, evitando así el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias o vapores inflamables, y cuando no se haya eliminado completamente el riesgo de descarga eléctrica de un aparato eléctrico o de un componente conectado a la tensión. Sin embargo, es conveniente señalar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra un golpe de electricidad, porque este origina solamente una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de electrocución no ha sido totalmente eliminado, es esencial tomar medidas adicionales para prevenirla. Es conveniente que estas medidas, así como también las pruebas adicionales mencionadas anteriormente, formen parte de controles de rutina del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia demuestra que, por la necesidad antiestática, el trayecto de descarga a través de un producto debe tener, en condiciones normales, una resistencia inferior a 1000 MΩ durante toda la vida útil del producto. Se especifica un valor de 0,1 MΩ como el límite inferior de la resistencia d producto en estado nuevo, con el fin de asegurar una cierta protección contra un golpe de electricidad peligroso o contra una inflamación, en el caso donde un aparato eléctrico se torna defectuoso cuando funciona a tensiones inferiores a 250 V. No obstante, en algunas condiciones, conviene advertir a los usuarios que la protección provista por el calzado podría resultar ineficaz y que el usuario debe emplear otros elementos de protección en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de manera significativa por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se usa en condiciones de humedad. Por consiguiente, es necesario asegurarse de que el producto es capaz de cumplir su misión correctamente (dissipación de las cargas electroestáticas y una determinada protección) durante su vida útil. Se aconseja al usuario establecer una prueba a realizar en el lugar y comprobar la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares. El calzado perteneciente a la clase I puede absorber la humedad si se usa durante períodos largos y puede convertirse en conductor en condiciones de humedad. Si el calzado se usa en condiciones donde las suelas se contaminan, conviene siempre comprobar las propiedades eléctricas antes de entrar en una zona de riesgo. En los sectores donde se utiliza calzado antiestático, es conveniente que la resistencia del suelo no anule la protección provista por el calzado. En el uso, es conveniente que ningún elemento aislante, salvo una calceta normal, sea introducido entre la suela primera y el pie, es conveniente verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado / inserto. ►RENDIMIENTOS: El conjunto de desempeño de este modelo se detalla en el cuadro de rendimientos a continuación. (Ver tabla de rendimientos) PART1. Sólo se cubren los riesgos para los que se muestra el símbolo correspondiente en el calzado. Estas garantías son válidas para calzado en buen estado; no asumimos ninguna responsabilidad por todo uso no previsto en el marco de las presentes instrucciones de uso. El uso de accesorios no previstos originalmente, como una plantilla anatómica móvil, puede tener un efecto sobre las funciones de protección en especial para los símbolos A y C. **Limits de aplicación:** ►No utilizar fuera del alcance de uso definido por la información indicada (prestar especial atención a los marcajes/símbolos). No utilizar para riesgos que pudieran arrear consecuencias muy graves como la muerte o daños irreversibles para la salud. ►Si el calzado de seguridad está dotado de una suela extraíble, las funciones certificadas ergonómicas y de protección se refieren a todo el calzado (incluida la suela). ¡Utilizar siempre el calzado con la suela correctamente colocada! Reemplazar la plantilla únicamente por un modelo equivalente del mismo proveedor original. El calzado de seguridad sin plantillas extraíbles debe utilizarse sin plantillas, ya que su inserción podría perjudicar las funciones de protección. ►La resistencia a la penetración de este calzado ha sido medida en el laboratorio utilizando una punta cónica de 4,5 mm de diámetro y un valor de resistencia de 1100 N. Las fuerzas de resistencia más elevadas o los clavos de menor diámetro aumentan el riesgo de la penetración. En esas circunstancias se deben considerar las medidas preventivas alternativas. En la actualidad existen dos tipos de inserciones antiperforación en el calzado EPI. Son las inserciones metálicas y las inserciones realizadas a partir de materiales no metálicos. Ambos tipos responden a los requisitos mínimos de perforación definidos en la norma marcada en el calzado, pero cada tipo tiene sus ventajas e inconvenientes, incluyendo los puntos a continuación: Metálico: está menos afectado por la forma del objeto/puntiagudo/riesgo (es decir el diámetro, la geometría, la asperidad,...) Para mayor información sobre el tipo de inserción antiperforación utilizado en su calzado, póngase en contacto con el fabricante o con el proveedor mencionado en estas instrucciones. ►Este calzado no contiene sustancias conocidas que sean carcinogénicas o tóxicas ni es susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ►Atención: Nunca se debe utilizar calzado dañado. Siempre inspeccionar con cuidado el calzado antes de utilizarlo, a fin de identificar cualquier señal de rotura. Resulta apropiado verificar cada tanto el interior del calzado con la mano para detectar si hay deterioro en el doblez o en la zona de protección de los dedos con aparición de bordes cortantes que podrían provocar lesiones. Se debe realizar un control diario después de cada uso para detectar cualquier eventual defecto. Se debe prestar especial atención a las costuras del empeine del calzado, al desgaste de la suela exterior y al estado de la unión entre el empeine del calzado y la suela exterior. En caso de encontrar defectos, sustituirlo. ►Las propiedades de resistencia a la penetración y a la absorción del agua (WRU, S2, S3) solo están relacionadas con los materiales del empeine y no garantizan la estanqueidad global del calzado. ►Vida útil (Período de obsolescencia): La vida del producto depende mucho del modo de mantenimiento y del entorno en el que se lo usa. Debido a los numerosos factores incluidos (temperatura, humedad, sustancias y materiales en contacto, etc.), la vida útil de estos productos no se puede definir con exactitud. ►A partir de la fecha de fabricación indicada en el calzado y en condiciones normales de uso y almacenamiento, este puede ofrecer protección adecuada durante 3 a 5 años. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Limitar las grandes diferencias de temperatura y las tasas de humedad importantes. Para eliminar la tierra y el polvo, utilizar un cepillo no metálico. Para las manchas, utilizar un trapo mojado con jabón si es necesario. Para ilustrar, usar un producto estándar considerando las instrucciones del fabricante. Con relación al medioambiente, procure en la medida de lo posible hacer reparar su calzado en vez de desecharlo. Para desechar el calzado usado, utilice las instalaciones de reciclaje adaptadas a este material en su zona.-

### IT CALZATURE DI SICUREZZA o DA LAVORO-

**Istruzioni d'uso:** ►Simboli di protezione: SRA-SRB-SRC : Calzature per uso generico, da utilizzare su suoli di tipo industriale per uso interno o esterno\*\* con rischio di urti e scivolamenti, seguendo la marcatura delle calzature e la tabella dei requisiti di resistenza allo scivolamento. ►L'utilizzatore deve verificare la compatibilità delle calzature con altri articoli DPI (pantaloni o gonne) per evitare qualsiasi rischio nel corso del relativo utilizzo. ►CALZATURE ANTIESTATICHE: simboli di marcatura: A-S1-S2-S3-S4-S5 o A-O1-O2-O3-O4-O5. Le calzature antistatiche devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di ignizione per chispas, per esempio, di sostanze o vapori inflammati, e se il rischio di scosse elettriche da un dispositivo o componente elettrico non è stato completamente eliminato. Bisogna tuttavia notare che le calzature elettrostatiche non possono garantire una protezione adeguata contro la scossa elettrica, in quanto intuotamente semplicemente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di choc elettrico non è stato completamente eliminato, si necessita di misure preventive aggiuntive per evitare questo rischio. Conviene che queste misure, oltre alle prove aggiuntive menzionate ora, facciano parte di controlli di routine del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. L'esperienza dimostra che, per la necessità antistatica, il tragitto della scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza inferiore a 1000 MΩ per tutta la durata del prodotto. Un valore di 0,1 MΩ è indicato come limite inferiore di resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro uno choc elettrico pericoloso o contro l'inflammazione, nel caso in cui un apparecchio a punti danneggi durante il funzionamento a tensioni inferiori a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, si dovrebbe avvertire l'utilizzatore che la protezione fornita dalle calzature potrebbe risultare ineficace e che si devono utilizzare altri dispositivi di protezione in ogni momento. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere influenzata in maniera significativa da flessione, contaminazione e umidità. Questo genere di calzatura non eserciterà la propria funzione se indossata in condizioni d'umidità. Di conseguenza, è necessario assicurarsi che il prodotto possa esercitare la propria funzione correttamente (dissipazione delle scariche elettrostatiche ed una certa protezione) per tutta la sua durata. È bene che chi ne fa uso effettui una prova sul luogo e verifichi la resistenza elettrica ad intervalli frequenti e regolari. Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità se indossate per lunghi periodi e possono diventare conduttrici in condizioni d'umidità. Se le calzature vengono indossate in condizioni di contaminazione delle suole, è bene verificare sempre le proprietà elettriche prima di accedere a una zona a rischio. Nei settori dove vengono indossate calzature antistatiche, è bene che la resistenza del suolo non annulli la protezione fornita dalle stesse. All'uso, è bene che nessun elemento isolante, ad eccezione di un normale calzino, si intrometta tra la suola primaria ed il piede che le indossa. Se viene introdotto un elemento tra la suola interna ed il piede, è bene verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura / elemento. ►PRESTAZIONI : Le specifiche prestazioni modello sono precise nella tabella relativa alle prestazioni indicate (prestare molta attenzione ai contrassegni/simboli). Non utilizzare per rischi che possono causare delle conseguenze molto gravi come la morte o danni irreversibili per la salute. ►Se il calzato di sicurezza è equipaggiato con una suola interna rimovibile, le funzioni certificate d'ergonomia e di protezione si riferiscono a tutta la calzatura (compresa la suola interna). Utilizzare sempre la calzatura con la suola interna correttamente posizionata! Sostituire la suola interna unicamente con un modello equivalente proveniente dallo stesso fornitore originale. L'articolo calzature di sicurezza senza suola interna rimovibile deve essere utilizzato senza suola interna, perché il suo inserimento potrebbe nuocere alle funzioni di protezione. ►La resistenza alla penetrazione di queste calzature è stata misurata in laboratorio utilizzando una punta conica di 4,5 mm e un valore di resistenza di 1100 N. Forze di resistenza più elevate o dei chiodi di diametro più piccolo aumentano il rischio di penetrazione. In tali circostanze, devono essere considerate misure preventive alternative. Le calzature DPI sono attualmente disponibili con due tipi di inserti anti-perforazione. Gli inserti metallici e gli inserti realizzati a partire da materiale non metallico. Entrambi soddisfano i requisiti minimi di perforazione definiti nella norma indicata sulla calzatura, ma ciascun tipo presenta vantaggi ed inconvenienti, tra cui i seguenti: Metallico: è meno influenzato dalla forma dell'oggetto a punta/rischio (cioè il diametro, la geometria, l'

passíveis de provocar alergias a pessoas sensíveis. ► Cuidado: Nunca usar este artigo de calçado danificado. Inspecionar sempre cuidadosamente o artigo de calçado antes de o usar com vista a identificar os sinais de danos. Convém ainda verificar manualmente, pontualmente, o interior do artigo de calçado com vista a identificar uma deterioração do forro ou da área de proteção do dedo grande, com o aparecimento das extremidades afiadas que poderiam provocar lesões. Deve ser efetuado um controlo diário antes de cada utilização para detetar qualquer defeito. Deve ser dada atenção especial às costuras da parte superior do artigo de calçado, com o desgaste da sola exterior e o estendo da junta entre a parte de cima do artigo de calçado e a sola exterior. Substitui-lo se necessário. ► As propriedades de resistência à penetração e absorção de água (WRU, S2, S3) apenas dizem respeito aos materiais da parte superior e não garantem uma estanquidade global do artigo de calçado. ► VIDA ÚTIL (Período de utilização): A vida útil do produto depende muito da sua manutenção e dos ambientes em que é utilizado. Devido a muitos fatores (temperatura, humidade, substâncias e materiais em contacto, etc....), não é possível definir com exatidão a vida útil destes produtos. ► A partir da data de fabrico indicada no artigo de calçado e nas condições normais de utilização e de armazenamento, este artigo de calçado pode oferecer uma proteção adequada durante 3 a 5 anos. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Limitar as diferenças de temperaturas e níveis de humidade significativos. Para retirar a terra e a poeira, utilizar uma escova não metálica. Para as tarefas, utilizar um pano húmido com sabão, caso necessário. Para engraxar, utilizar um produto à venda no comércio, seguindo as instruções do fabricante. Para proteger o ambiente, sempre que possível, mande reparar os seus artigos de calçado em vez de os deitar fora. Para eliminar o seu artigo de calçado usado, utilize as instalações de reciclagem adequadas da sua região. -

## **NL VEILIGHEIDS- OF WERKSCHOENEN-**

**Gebruksaanwijzing:** ►Beschermingssymbolen: SRA-SRB-SRC : Schoenen voor algemeen gebruik, voor gebruik op industrievloeren, voor gebruik binnen en buiten\*\* met schok- en verpletteringsrisico, volgens de merktekens van de schoenen en van glij-eisen. ►De compatibiliteit van deze schoenen met andere PBM-artikelen (broeken of beenbeschermers) moet door de gebruiker worden naagegaan om risico's tijdens het gebruik te vermijden. ►ANTISTATISCHE SCHOESEN : Markeringssymbool: A-S1-S2-S3-S4-S5 of A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatische schoenen moeten worden gebruikt wanneer de accumulatie van elektrostatische ladingen moeten worden gemonimaliseerd door dissipatie, dit voorkomt het risico van bijvoorbeeld vankontstekking van ontvlambare stoffen of dampen, en indien het risico van elektrische schokken van elektrische apparatuur of elektrisch aangedreven onderdelen niet volledig geëlimineerd is. Er dient echter te worden vermeld dat antistatische schoenen geen adequate bescherming kunnen garanderen tegen elektrische schokken, omdat zij alleen een weerstand bieden tussen voet en vloer. Als het risico van elektrische schokken niet volledig is opgeheven, zijn aanvullende maatregelen om dit risico te voorkomen van essentieel belang. Deze maatregelen, evenals de hieronder genoemde aanvullende tests, maken deel uit van de routinecontroles van het preventieprogramma van ongevallen op de werkplek. De ervaring leert dat voor het juiste antistatische effect, het ontladingstraject via een product onder normale omstandigheden een weerstand dient te bezitten van minder dan 1000 MΩ op elk moment van de levensduur van het artikel. Een waarde van 0,1 MΩ wordt aangegeven als de ondergrens van de weerstand van het nieuwe artikel op een bepaalde bescherming te waarborgen tegen elektrische schokken of tegen ontbranding voor het geval het apparaat gebreken gaat vertonen en bij spanningen werkt van minder dan 250 V. Onder bepaalde omstandigheden is het echter gewenst de gebruikers te waarschuwen dat de bescherming van de schoenen mogelijk niet voldoende is en dat andere middelen moeten worden gebruikt om de drager op ieder moment te beschermen. De elektrische weerstand van dit type schoenen kan aanzienlijk worden aangetast door buiging, verontreiniging of vocht. Dit soort schoenen voldoet niet als zij worden gedragen onder vochtige omstandigheden. Daarom is het noodzakelijk te garanderen dat het artikel in staat is zijn taak correct te vervullen (opheffen van elektrische ladingen en een bepaalde bescherming) gedurende de gehele levensduur. De drager wordt geadviseerd ter plaatse een test uit te voeren en de elektrische weerstand met vaste, regelmatige tussenpozen te controleren. De schoenen van klasse I kunnen vocht opnemen als zij lange tijd worden gedragen en zij kunnen geleidend worden onder vochtige omstandigheden. Als de schoenen worden gebruikt onder omstandigheden waarbij de zolen worden aangetast, dienen de elektrische eigenschappen altijd te worden gecontroleerd, voordat een risicozone wordt betreden. In de sectoren waarin de antistatische schoenen worden gedragen, mag de bodemweerstand de geleverde bescherming van de schoenen niet opheffen. Tijdens het gebruik dient geen enkel isolerend element, met uitzondering van gewone sokken, tussen de bovenzool en de voet van de drager te worden aangebracht. Als er een voorwerp tussen de bovenzool en de voet wordt geplaatst, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen / voorwerp worden gecontroleerd. ►Kwaliteit: Alle prestaties van dit model worden beschreven in de prestatietabel hieronder. Alleen de risico's waarvan het symbool overeenkomt met het merkteken op de schoen, worden gedekt. Deze garanties gelden voor schoenen in goede staat en wij zijn niet verantwoordelijk voor elk gebruik dat volgens de gebruiksaanwijzing niet is voorzien. Het gebruik van accessoires waarin oorspronkelijk niet is voorzien, zoals de anatomische bovenzool, kan van invloed zijn op de beschermende functies met name van de symbolen A en C. **Gebruiksbeperkingen:** ►Niet gebruiken buiten het vakgebied dat in de bijhorende informatie gedefinieerd werd (let goed op de markeringen en symbolen). Niet te gebruiken bij risico's met erg grote gevolgen zoals de dood of onomkeerbare gezondheidsschade. ►Indien de veiligheidsschoen voorzien wordt van een verwijderbare inlegzool, verwijzen de gecertificeerde ergonomische functies naar het volledige product van de schoen (met inbegrip van de inlegzool). Gebruik de schoen steeds met een inlegzool die correct werd ingebracht! Vervanging van inlegzool slechts door een gelijkaardig model van dezelfde oorspronkelijke leverancier. Veiligheidsschoen zonder verwijderbare inlegzool gebruikt moet worden omdat de beschermende functies anders belemmerd kunnen worden. ►De penetratie weerstand van deze schoenen is in een laboratorium gemeten door middel van een conische punt met een doorsnede van 4,5mm en een weerstands waarde van 1100 N. Hogere weerstands krachten of kleinere diameters van spijkers verhogen het risico op penetratie. In zulke omstandigheden moeten alternatieve voorzorgsmaatregelen overwogen worden. Er zijn nu twee types anti-perforatie versterkingen beschikbaar in de PB-schoenen. De metalen versterkingen en de versterkingen vervaardigd met een niet-metalen materiaal. De twee soorten voldoen aan de minimale perforatievereisten bepaald in de norm die op de schoen staat, maar elk type heeft voor- en nadelen waaronder de volgende punten: Metaal: minder last van een puntig voorwerp/risico (dat wil zeggen de doorsnede, geometrie, profiel) maar gezien de productiebeperkingen, dekt het niet de gehele binnenkant van de schoen; Niet-metaal: misschien lichter, flexibeler en dekt een groter oppervlak in vergelijking met de metalen versterking maar de perforatiebestendigheid kan variëren naar gelang het puntige voorwerp/risico (dat wil zeggen doorsnede, geometrie...). Voor meer informatie over het gebruikte type anti-perforatie versterkingen in uw schoen, neem contact op met de fabrikant of de leverancier vermeld in deze handleiding. ►Deze schoenen bevatten geen stoffen die bekend staan als zijnde kankerverwekkend of giftig of die bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken. ►Let op: Gebruik geen beschadigde schoenen. Inspecteer de schoenen altijd zorgvuldig alvorens ze te gebruiken om tekenen van beschadiging te lokaliseren. het is aan te raden om regelmatig de binnenkant van de schoenen met de hand te controleren, om na te gaan of de voering of de zone ter bescherming van de tenen niet beschadigd zijn waardoor er snijende randen verschijnen die verwondingen zouden kunnen veroorzaken. Om elk mogelijk gebrek te kunnen opsporen, is een dagelijkse controle voor elk gebruik noodzakelijk. De naden op de bovenkant van de schoen, de staat van de loopzool en de verbinding tussen de loopzool en de bovenkant van de schoen vergen extra aandacht tijdens de inspectie. In het geval van een gebrek dient het product vervangen worden. ►De eigenschappen van bestendigheid tegen het doordringen en opnemen van water (WRU, S2, S3) hebben alleen betrekking op de materialen van de schacht en garanderen niet dat de hele schoen waterdicht is. ►LEVENSDUUR (Vervanging): De levensduur van het product is zeer afhankelijk van de manier waarop het wordt onderhouden en de omgeving waarin het wordt gebruikt. Verschillende factoren (temperatuur, vochtigheid, stoffen en materialen die in contact met de schoen komen, enz...) beïnvloeden de levensduur van deze producten waardoor de exacte levensduur niet bepaald kan worden. ►Vanaf de vervaardigingsdatum aangegeven op de schoen en in normale gebruikss- en oplagomstandigheden, kunnen deze schoenen gedurende 3 tot 5 jaar geschikte bescherming bieden. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Temperatuurschommelingen en een hoge vochtigheidsgraad vermijden. Gebruik om aarde en stof te verwijderen een niet-metalen borstel. Gebruik voor de vlekken een natte doek, zo nodig met zeep. U zet ze in de was met een standaardproduct waarbij u de gebruiksaanwijzing van de fabrikant opvolgt. Uit respect voor het milieu dient u de schoenen zo mogelijk te laten repareren in plaats van ze weg te gooien. Gebruik voor het weggoeden van uw gebruikte schoenen de geschikte recycling-installaties bij u in de buurt.

## **DE SICHERHEITS - oder BERUFSSCHUHWERK-**

**Einsatzbereich:** ► Schutzsymbole: SRA-SRB-SRC : Schuhwerk zur allgemeinen Verwendung, für die Verwendung auf Industrieböden, für die Verwendung innen oder außen\* mit oder ohne Stoß- und Quetschungsrisiko, entsprechend der Kennzeichnung des Schuhwerks und der Übersicht der Rutschfestigkeitsanforderungen. ► Die Kompatibilität dieses Schuhwerks mit weiteren PSA-Artikeln (Hosen oder Beinlinge) muss vom Träger geprüft werden, um alle Risiken während des Tragens auszuschließen. ► ANTISTATISCHES SCHUHWERK: Kennzeichnungssymbol: A-S1-S2-S3-S4-S5 oder A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatisches Schuhwerk sollte verwendet werden, wenn die Ansammlung elektrostatischer Aufladungen durch Ableitung minimiert werden muss, um die Gefahr einer Funkenentzündung, z. B. von brennbaren Stoffen oder Dämpfen, zu vermeiden, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch elektrische Geräte oder elektrisch betriebene Bauteile nicht vollständig beseitigt wurde. Beachten Sie jedoch bitte, dass antistatisches Schuhwerk keinen angemessenen Schutz vor Stromschlag garantieren kann, da es nur einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden darstellt. Wenn also ein gewisses Stromschlagrisiko besteht, sind unbedingt weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieses Risikos zu ergreifen. Diese Maßnahmen sowie die nachstehend aufgeführten zusätzlichen Kontrollen sollten Teil der Routinekontrollen des Programms zur Vermeidung von Arbeitsunfällen sein. Die Erfahrung zeigt, dass zu antistatischen Zwecken die Entladungsstrecke innerhalb eines Produkts zu jedem Moment seiner Lebensdauer unter normalen Bedingungen nur einen Widerstand von weniger als 1000 MΩ aufweisen darf. Als Mindestwert des Widerstands eines neuen Produkts gilt 0,1 MΩ um Schutz vor einem gefährlichen Stromschlag oder vor Entzündung zu bieten, für den Fall dass ein elektrisches Gerät bei Spannungen von unter 250 V defekt wird. Unter bestimmten Bedingungen sind die Benutzer zu informieren, dass der vom Schuhwerk gewährte Schutz nicht ausreichend ist und dass andere Mittel einzusetzen sind, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerktyps kann durch Biegung, Verschmutzung oder durch Feuchtigkeit entscheidend verändert werden. Diese Art von Schuhwerk erfüllt seine Funktion also nicht, wenn es unter feuchten Bedingungen getragen wird. Deshalb ist es erforderlich, während der gesamten Lebensdauer des Produkts zu kontrollieren, dass dieses seine Aufgabe noch korrekt erfüllt (Ableitung von elektrostatischen Ladungen und ein bestimmter Schutz). Allen Benutzer wird geraten, einen Test einzuführen, der vor Ort durchgeführt werden kann, und so den elektrischen Widerstand in engen und regelmäßigen Abständen zu überprüfen. Schuhwerk der Klasse I kann, wenn es längere Zeit getragen wird, Feuchtigkeit aufzunehmen und unter diesen feuchten Bedingungen dann leitend werden. Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, wo die Sohlen verschmutzt sind, sind die elektrischen Eigenschaften vor dem Betreten eines Risikobereichs stets zu prüfen. In den Bereichen, wo das antistatische Schuhwerk getragen wird, darf der Widerstand des Bodens den vom Schuhwerk gewährten Schutz nicht hinfällig machen. Beim Tragen des Schuhs darf kein isolierendes Element, außer einer normalen Socke, zwischen der Deckbrandsohle und dem Fuß des Trägers getragen werden. Wird eine Einlage zwischen der Deckbrandsohle und dem Fuß getragen, sind die elektrischen Eigenschaften der Kombination Schuhwerk / Einlage zu prüfen. ► SCHUTZ: Die detaillierten Leistungsmerkmale dieses Modells werden in der nachstehenden Schutzeinstellungstabelle aufgeführt. (siehe Tabelle Leistungswerte) PART1. Risiken sind nur abgedeckt, wenn das Schuhwerk mit dem dazugehörigen Symbol versehen ist. Diese Garantien erstrecken sich nur auf Schuhwerk in gutem Zustand. Bei anderen Verwendungszwecken als den in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten können wir nicht haftbar gemacht werden. Bei Verwendung von ursprünglich nicht vorgesehenem Zubehör, wie zum Beispiel herausnehmbaren Decksohlen, können insbesondere bei den Symbolen A und C die Schutzfunktionen verändert sein. **Gebrauchseinschränkungen:** ► Nicht außerhalb des in den Infos angegebenen Einsatzortes verwenden (genau auf die Markierungen/Symbole achten). Nicht für Gefahren verwenden, die sehr ernste Folgen haben könnten, wie Tod oder irreversible Gesundheitsschäden. ► Verfügt der Sicherheitsschuh über eine abnehmbare Decksohle, gelten die zertifizierten Ergonomie- und Schutzfunktionen für den Artikel und die Sohle zusammen (einschließlich der Decksohle). Der Artikel stets mit seiner korrekt positionierten Decksohle verwenden! Die Decksohle nur durch ein gleichwertiges Teil vom selben Originalanbieter ersetzen. Der Sicherheitsschuhartikel ohne abnehmbare Decksohle ist ohne Decksohle zu verwenden, da deren Einlegen die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnte. ► Die Durchtrittssicherheit dieses Schuhwerks wurde im Labor unter Verwendung einer konischen Spitze mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einem Widerstandswert von 1100 N gemessen. Höhere Widerstandskräfte oder schmaler Durchmesser der Nägel erhöhen das Risiko des Durchtreitens. In diesem konkreten Fall müssen alternative Präventivmaßnahmen ergriffen werden. Es stehen aktuell zwei verschiedene durchtrittsreiche Zwischensohlen für PSA-Schuhwerk zur Verfügung. Zwischensohlen aus Metall und Einlagen aus nicht-metallischen Materialien. Beide Sohlentypen entsprechen den Mindestanforderungen für den Durchstoßwiderstand gemäß den Definitionen der auf dem Schuhwerk vermerkten Norm. Jeder Typ bringt jedoch seine ganz eigenen Vor- und Nachteile mit sich: Metallhaltig: wird weniger von der Form des spitzen Gegenstands/Risikos beeinträchtigt (d. h. Durchmesser, Geometrie, Kanten), deckt jedoch bedingt durch die Produktionseinschränkungen nicht die gesamte Innenfläche des Schuhwerks ab; Nicht metallhaltig: kann leichter und flexibler sein und eine größere Deckfläche im Vergleich zu Metalleinlagen bieten, der Durchstoßwiderstand kann jedoch je nach Form des spitzen Gegenstands/Risikos variieren (d. h. Durchmesser, Geometrie ...). Für weitere Informationen zum Typ der durchtrittsichereren Zwischensohle Ihres Schuhwerks wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Lieferanten. ► Dieses Schuhwerk enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. ► Achtung: Nie beschädigtes Schuhwerk tragen. Immer vor jedem Einsatz das Schuhwerk sorgfältig überprüfen, um eventuelle Hinweise auf Schäden zu erkennen. Es ist zweckmäßig in regelmäßigen Abständen das Innere des Schuhwerks mit der Hand zu überprüfen, um eine eventuelle Beschädigung des Futters oder des Schutzbereichs in der Zehenregion mit einhergehenden scharfen Kanten festzustellen. Vor jedem Einsatz ist eine Kontrolle durchzuführen, um eventuelle Defekte festzustellen. Eine besondere Aufmerksamkeit erfordern die Nähe auf dem Schuhoberseite, der Verschleiß der Außensohle und der Zustand der Verbindungen zwischen Schuhoberseite und Außensohle. Gegebenenfalls austauschen. ► Die Widerstandseigenschaften gegen das Durchdringen und die Aufnahme von Wasser (WRU, S2, S3) beziehen sich nur auf das Schaffmaterial und garantieren keine globale Wasserbeständigkeit des Schuhwerks. ► LEBENSDAUER (Halbwertszeitraum): Die Produktlebensdauer ist wesentlich von der Pflege und der Umgebung abhängig, in der das Produkt eingesetzt wird. Die Produktlebensdauer kann aufgrund zahlreicher Faktoren (Temperatur, Feuchtigkeit, Kontakt mit Stoffen und Materialien usw.) nicht genau bestimmt werden. ► Dieses Schuhwerk kann ab dem darauf angezeigten Herstellungsdatum und bei normaler Benutzung und Pflege einen geeigneten Schutz für eine Dauer von 3 bis 5 Jahren bieten. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Vermeiden Sie Temperaturschwankungen und hohe Luftfeuchtigkeit. Zum Entfernen von Erde und Staub eine nicht-metallische Bürste verwenden. Für Flecken ein feuchtes Tuch verwenden, dem bei Bedarf etwas Seife hinzugefügt werden darf. Beachten Sie dabei aber die Gebrauchshinweise des Herstellers. Lassen Sie aus ökologischen Gründen Ihr Schuhwerk bitte reparieren, wenn es beschädigt ist, anstatt es gleich wegzwerfen. Verwenden Sie zur Entsorgung Ihres gebrauchten Schuhwerks die geeigneten örtlichen Wiederverwertungsmöglichkeiten.

**PL OBUWIE OCHRONNE lub DO ZASTOSOWAŃ ROBOCZYCH**  
Zestosowanie: ► Symbole ochronne: SRA, SBB, SRC : - Obuwie d

**Zastosowanie:** ► Symbole ochronne: SRA-SRB-SRC : Obuwie do użytku ogólnego, do stosowania na podłożach typu przemysłowego, do wykorzystania wewnętrznego lub zewnętrznego\*\* w sytuacjach, gdzie występuje niebezpieczeństwo uderzeń lub zmiażdżenia, zgodnie z oznakowaniem znajdującym się na obuwiu i tabelą zawierającą wymagania dotyczące poślizgu. ► Kompatybilność tego obuwia z innymi środkami ochrony indywidualnych (obuwie lub nogawice) powinna być weryfikowana przez użytkownika, by uniknąć wszelkich zagrożeń podczas użytkowania. ► OBUWIE ANTYSTATYCZNE : do znakowania symbol: A-S1-S2-S3-S4-S5 lub A-O1-O2-O3-O4-O5. Należy korzystać z obuwia antystatycznego, kiedy istnieje konieczność minimalizowania gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez ich rozpraszanie, unikając w ten sposób zaparzenia zapłonu z powodu iskry, na przykład łatwopalnych substancji lub oparów, oraz jeżeli zagrożenie zaparzeniem prądem elektrycznym przez urządzenie elektrostatyczne lub element pod napięciem nie jest całkowicie wyeliminowane. Należy jednak zauważać, że obuwie antystatyczne nie może gwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem, ponieważ jest ono tylko elementem oporowym między stopą a podłożem. Jeżeli niebezpieczeństwstwo porażenia prądem nie zostało całkowicie wyeliminowane, istotną rzeczą jest, by podjąć dodatkowe działania w celu uniknięcia takiego niebezpieczeństwa. Te środki oraz dodatkowe badania wymienione poniżej powinny należeć do rutynowych kontroli w ramach programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Doświadczenie pokazuje, że w celu zapewnienia warunków antystatycznych w normalnych warunkach, wyludnianie powinno przeходить przez produkt przy oporze poniżej 1000 MΩ przez cały okres żywotności produktu. Wyszczególniono wartość 0,1 MΩ jako dolną wartość graniczną oporności nowego produktu w celu zapewnienia pewnego poziomu ochrony przed niebezpiecznym porażeniem prądem lub zapłonem, na wypadek gdyby nastąpiło uszkodzenie urządzenia elektrycznego podczas, gdy będzie działać przy napięciu poniżej 250 V. Natomiast w niektórych warunkach należy powiadomić użytkowników, iż ochrona zapewniona przez obuwie może okazać się być nieskuteczna i wówczas należy zastosować inne środki w celu zapewnienia ochrony osobie noszącej obuwie w każdej chwili. Oporność elektryczna obuwia tego typu może ulec zmianie na skutek zginania, zanieczyszczenia lub wilgotności. Ten rodzaj obuwia nie będzie dobrze spełniał swoich zadań, jeżeli będzie noszony w warunkach wilgotności. W związku z tym należy upewnić się, czy produkt będzie spełniał poprawnie swoje zadanie (rozproszenie ładunków elektrostatycznych i ochrona na pewnym poziomie) podczas jego żywotności. Zaleca się, by osoba nosząca obuwie przeprowadzała próbę na miejscu i sprawdzała odporność elektryczną często i w regularnych odstępach czasu. Obuwie należące do klasy I może wchłaniać wilgoć przez dłuższy czas i w warunkach wilgotności może posiadać właściwości przewodzące. Jeżeli obuwie jest używane w warunkach, w których zanieczyszczeniu ulegają podeszwy, zawsze należy sprawdzać właściwości elektryczne przed przejściem do niebezpiecznej strefy. W sektorach, w których noszone jest obuwie antystatyczne opór podłożu nie może wynosić niższego od 1000 MΩ. Wszystkie parametry dotyczące niniejszego modelu zostały przedstawione w poniższej tabeli. (Patrz tabela z wynikami) PART1. Ujęte są tylko ryzyka, dla których odpowiedni symbol znajduje się na obuwiu. Te gwarancje dotyczą obuwia znajdującego się w dobrym stanie, nie można ponosić odpowiedzialności w przypadku zastosowania niezgodnego z niniejszą instrukcją. Inne wykorzystanie nie przewidziane pierwotnie, takie jak wyciąganie anatomicznej wyściółki, może mieć wpływ na funkcje ochronne, zwłaszcza jeżeli chodzi o symbole A i C.

**Ograniczenia w użytkowaniu:** ► Nie należy korzystać z obuwia poza zakresem zastosowania określonym przez podane informacje (zwrócić szczególną uwagę na oznaczenia i symbole). Nie należy korzystać z obuwia w przypadku zagrożeń, które mogą prowadzić do bardzo poważnych następstw, takich jak śmierć lub nieodwracalna szkoda dla zdrowia. ► Jeżeli obuwie ochronne jest wyposażone w wyjmowaną wkładkę, certyfikowane funkcje ergonomiczne i ochronne odnoszą się do całego obuwia (łącznie z wkładką). Należy zawsze używać obuwia z czystą podeszwą umieszczoną w prawidłowym położeniu! Wkładkę wymieniąc wyłącznie na równoważny model tego samego dostawcy. Obuwia ochronnego niewypośaszonego w wyjmowaną wkładką należy używać bez wkładki, ponieważ ich użycie mogłoby zakłócić funkcje ochronne obuwia. ► Odporność na penetrację tego obuwia została zmierzona w laboratorium z wykorzystaniem stożkowego ostrza o średnicy 4,5 mm oraz wartości oporu wynoszącej 1100 N. Wyższe siły oporu lub gwoździe o mniejszej średnicy zwiększą ryzyko penetracji. W takich warunkach należy podjąć dodatkowe, alternatywne środki ostrożności. W obuwiu ochronnym aktualnie dostępne są dwa rodzaje wkładek antyprzeciwbieżowych. Wkładki metalowe oraz wkładki wykonane z materiałów niemetalowych. Obu rodzaje spełniają minimalne wymogi dotyczące przebieżności, wymienione w normach opisanych na obuwiu, jednak każdy z rodzajów ma swoje wady i zalety, takie jak: Wkładka metalowa: Jest mniej podatna na wpływ kształtu ostrza / niebezpiecznego przedmiotu (np jego średnica, geometria, szorstkość), ale biorąc pod uwagę ograniczanie procesu produkcji, nie pokrywa całkowitej wewnętrznej powierzchni buta. Wkładka niemetalowa jest leższa, bardziej giętką i pokrywa większą część powierzchni buta w porównaniu do wkładki metalowej, ale jej odporność na przebieżność może zależeć od kształtu ostrza / niebezpiecznego przedmiotu (tzn. od jego średnicy, geometrii...). Aby uzyskać więcej informacji na temat wkładki użytej w twoim obuwiu, skontaktuj się z producentem lub dostawcą określony w tej instrukcji. ► Obuwie nie zawiera substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych. ► Uwaga: nigdy nie używać uszkodzonego obuwia. Należy zawsze starannie sprawdzać obuwie przed założeniem, by zlokalizować ślady uszkodzeń. Zaleca się, by od czasu do czasu sprawdzać za pomocą dloni wnętrze obuwia, szukając uszkodzeń podszeleków lub strefy chroniącej palce pod kątem ostrych krawędzi mogących wywoływać zranienia. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić codzienne kontrolę w celu wykrycia ewentualnych wad. Szczególną uwagę należy zwrócić na szwy cholewkę, zużycie podeszwę oraz stan połączenia pomiędzy cholewką a podeszwą. W razie potrzeby należy go wymienić. ► Właściwości odpornościowe na przenikanie i wchłanianie wody (WRU, S2, S3) dotyczą wyłącznie materiałów cholewki i nie gwarantują całkowitej szczelności buta. ► PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA (Okres stosowania:) Trwałość produktu zależy w dużej mierze od sposobu jego konserwacji i środowiska, w którym jest używany. Ze względu na wiele czynników (temperatura, wilgotność, substancje i materiały mające kontakt z produktem itp.) nie można dokładnie określić trwałości tych produktów. ► Licząc od daty produkcji wskazanej na obuwiu oraz w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania, obuwie to powinno zapewnić odpowiednią ochronę przez okres od 3 do 5 lat. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Ograniczyć wystawianie na duże wahania temperatury i wilgotności. Używać szczotki niemetalowej do celu usunięcia ziemi i kurzu. W przypadku pojawienia się plam, używać mokrej szmatki, w razie potrzeby zamoczonej w wodzie z mydlem. Paste należy nanosić przy pomocy standardowego produktu z uwzględnieniem instrukcji producenta. Mając na uwadze szacunek dla środowiska, należy starać się naprawiać obuwie, o ile to jest możliwe, zamiast je wyrzucać. Przy wyrzucaniu obuwia korzystać z odpowiednich lokalnych udogodnień w zakresie recyklingu.-

#### **CS BEZPEČNOSTNÍ / PRACOVNÍ OBUV-**

**Návod k použití:** ► Symboly ochrany: SRA-SRB-SRC : Obuv pro všeobecné použití, pro povrchy průmyslového typu, pro vnitřní i venkovní použití\*\* s rizikem nárazů a rozdroení, podle označení obuvu a tabulky požadavků na klouzavost. ► Uživatel musí ověřit kompatibilitu této obuvi s dalším používáným OOP (kalhoty, kamaše nebo chrániče nohou), aby se při použití vystavil veškerým možným rizikům. ► ANTISTATICKÁ OBUV: Symboly a označení: A-S1-S2-S3-S4-S5 Nebo A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatickou obuv je třeba používat je-li je nutné minimalizovat tvorbu elektrostatických nábojů jejich rozptylem, čímž se zamezí riziku vznícení jisker, například hořlavých látek nebo par, a pokud existuje riziko úrazu elektrickým proudem od elektrického zařízení nebo součást pod napětím nebyla zcela odstraněna. Je však třeba konstatovat, že antistatická obuv nemůže zaručit odpovídající ochranu před úrazem elektrickým proudem, neboť pouze představuje elektrický odpor mezi nohou a podlahou. Pokud nebylo riziko úrazu elektrickým proudem úplně vyloučeno, jsou pro jeho vyloučení nezbytné další opatření. Je třeba, aby toto opatření, stejně jako další zkoušky uvedené dále, byly součástí rutinných kontrol programu prevence rizik na pracovišti. Zkušenosti dokazují, že pro potřeby antistatické ochrany musí mit za normálních podmínek dráha vyloučení přes výrobek odpor menší než 1000 MΩ. Hodnota 0,1 MΩ je zadána jako dolní mez odpor výrobku v novém stavu, aby byla zajištěna určitá ochrana proti nebezpečnému úrazu elektrickým proudem nebo proti vznícení v případě poruchy elektrického přístroje pracujícího při napětí nižším než 250 V. Nicméně za určitých podmínek je třeba upozornit uživatele, že ochrana poskytovaná obuví by se mohla ukázat jako neúčinná a že k trvalé ochránce nositele musí být použity jiné prostředky. Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může významně zmenit ohrybem, kontaminační nebo vlhkostí. Tento typ obuvi nebude plnit svou funkci, pokud je obuv nošena ve vlhkém. V důsledku toho je nutné se ujistit, zda je výrobek schopen plnit rádně svou úlohu (rozptýlení elektrostatického náboje a určitou ochranu) po celou dobu své životnosti. Doporučuje se, aby nositel provedl na místě zkoušku a kontroloval elektrický odpor v pravidelných a krátkých intervalech. Obuv patřící do třídy I může absorbovat vlhkost, pokud je nošena dlouhou dobou, a může se ve vlhkých podmínkách stát vodivou. Pokud je obuv používána v podmínkách, kde jsou podeševe kontaminovány, je vždy před vstupem do rizikové zóny třeba kontrolovat její elektrické vlastnosti. V oblastech, kde se používá antistatickou obuv, je zapotřebí, aby odpory podlahy nevyrušily ochranu poskytovanou obuví. Při použití je třeba, aby se mezi výstelkou a nohou nositele nevkládal žádny izolační prvek s výjminkou obvyčejné ponožky. Je-li mezi stélkou a nohou vložena vložka, je třeba prověřit elektrické vlastnosti kombinace obuv/vložka. ► **VÝKONNOSTI:** Technické parametry tohoto modelu jsou podrobně uvedeny v tabulce vlastností níže. (viz tabulka vlastností) PART1. Pokryta jsou pouze ta rizika, pro která jsou na obuv uvedeny příslušné symboly. Tyto záruky jsou platné pro obuv v dobrém stavu. Neopovídáme za použití, které není uvedené v tomto návodu k použití. Použijte původně nepřivedeného příslušenství, jako např. výjimečně anatomické vložky, může mít vliv na ochranné funkce, zejména pro symboly A a C. **Meze použití:** ► Nepoužívejte mimo oblast používání stanovenou na základě uvedených informací (pozor na značení / symboly). Nepoužívejte z důvodu rizik, která mohou vést k velmi významným následkům, jíme je smrti nebo nevratné poškození zdraví. ► Pokud je bezpečnostní obuv vybavena odnímatelnou stékou, vztahují se certifikované ergonomické a ochranné funkce na celou obuv (včetně stélky). Vždy používejte obuv se správně umístěnou stékou! Vyměňte stélkou pouze za ekvivalentní model od stejněho dodavatele. Bezpečnostní obuv bez odnímatelné stékly musí být používána bez této stélky, protože její vložení by mohlo narušit ochranné funkce. ► Odolnost proti proniknutí byla u této obuvi testována v laboratorii pomocí hrotu kónického tvaru o průměru 4,5 mm za použití sily 1100 N. Při použití větší sily nebo hrotů o menším průměru, se riziko proniknutí zvýší. Za takových podmínek je nutné zvážit použití alternativních ochranných prostředků. U obuvi OOP jsou v současné době k dispozici dva typy vložek odolných proti průniku. Jedná se o kovové vložky a vložky z nekovových materiálů. Vložky obou typů vždy splňují minimální požadavky na odolnost proti průniku standardu vyzařeného na obuv, ale každý má různě další výhody nebo nevýhody, včetně následujících, k nimž patří následující faktory: Kovová vložka: tvar špičatého předmětu hrozníčkového proniknutí (tzv. jeho průměr, geometrie, nerovnosti) má na odolnost vložky tohoto typu menší vliv, vložka však vzhledem k omezení daným výrobkem nepokrývá celou vnitřní plochu obuvi. Nekovová vložka: může být v porovnání s kovovou vložkou lehčí, poddajnější a může zajistit ochranu větší plochy, nicméně míra odolnosti proti proniknutí může záviset na tvaru předmětu hrozníčkového proniknutí (tzv. jeho průměru, geometrií apod.). Další informace o typu vložky odolné proti protříjení, použité u vaší obuvi, získáte u výrobce nebo u dodavatele uvedeného v příručce k použití. ► Tato obuv neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyuvolávající alergie u citlivých osob. ► Upozornění: Nikdy nepoužívejte poškozenou obuv. Obuv před použitím vždy pečlivě prohlédnete a zkontrolujte, abyste odhalili známky připadného poškození. Vnitřek bot pravidelně kontrolejte rukou, abyste odhalili případné opotrebení podšívky nebo ochranných zón, u prstů nohou či vznik ostrých hran, které by mohly způsobit zranění. Před každým použitím je nutné provést rutinnou kontrolu, která odhalí případné závady či známky opotrebení. Zvláštní pozornost věnujte svým na svrchní straně obuv, opotrebení podrážky a stavu spojení mezi svrškem obuv a podrážkou. V případě nutnosti produkt vyměňte. ► Uváděná vlastnost odolnosti proti pronikání vody a proti nasákání (WU, S2, S3) se týká pouze svrchních materiálů a nezaručuje úplnou vodotěsnost všech typů obuv. ► **ZIVOTNOST (Životnost):** Doba životnosti silně závisí na péči o produkt a na prostředí, v němž je používána. Životnost této produkto délku času stanovit s větší přesností, protože ji může ovlivnit mnoho faktorů (teplota, vlhkost, látky a materiály, s nimiž produkty přicházejí do styku, atd.). ► K datu výroby uvedenému na obuvi a jsou-li dodrženy podmínky normálního použití a skladování, může tato obuv poskytnout přiměřenou ochranu po dobu 3 až 5 let. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Snažte se vyhnout prudkým výkryvům teploty a vlhkosti. K čištění od zeminy a prachu používejte měkký hadr, případě potřebou namočený do mydlové vody. Pro voskování použijte standardní produkt. Respektujte doporučení výrobce. Chráňte životní prostředí. Pokud možno nechávejte obuv opravit doma, abyste ji vyhavovali. Při likvidaci opotřebované obuvi se říďte předpisy pro recyklaci, platnými ve vaší zemi..

**SK BEZPEČNOSTNÁ alebo PRACOVNÁ OBVU-**

**Návod na používanie:** ►Ochranné symboly: SRA-SRB-SRC : Obuv je určená na všeobecné používanie, na používanie na priemyselných podlahách vnútri alebo vonku\*\*, kde hrozí riziko nárazu alebo pomliaždenia, podľa označenia uvedeného na obuvi a v tabuľke požiadaviek týkajúcich sa poklizníc. ► Používanie musí overiť kompatibilitu obuvi s inými OOPP (nohavice alebo legín), aby sa predložiť akékoľvek riziku počas používania. ► **ANTISTATICKÁ OBUV:** Symbol označenia: A-S1-S2-S3-S4-S5 alebo A-O1-O2-O3-O4-O5. Keď je potrebné minimalizovať akumuláciu elektrostatických nábojov ich rozplytom, je vhodné používať antistatickú obuv, čím zabrániť riziku vznietenia iskrami, napríklad horľavých látok alebo výparov a ak riziko zásahu elektrickým prúdom alebo prúdom elektrického prístroja počas používania. Ak nebolo úplne odstránené, je však potrebné pripomienuť, že antistatická obuv nemôže zaručiť primeranú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože vytvára odpor iba medzi chodidlom a zemou. Ak nebolo úplne odstránené riziko úrazu elektrickým prúdom, je potrebné urobiť dodatočné opatrenia, aby sa predložiť tomuto riziku. Je potrebné, aby sa dané opatrenia a nižšie uvedené dodatočné testy pravidelne kontrolovali v rámci programu zameraneho na prevenciu proti úrazom na pracovnom mieste. Bolo zistené, že antistatický účinok je zaručený vtedy, ak má výbory pri prechode výrobkom za normálnych podmienok a počas celej doby životnosti výrobku odpor nižší ako 1000 MΩ. Hodnota 0,1 MΩ je určená ako dolná hranicná hodnota odporu nového výrobku, aby sa zabezpečila istá ochrana pred nebezpečnými úrazmi elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade, že by sa elektrický prístroj poškodil počas prevádzky pri napätií nižšom ako 250 V. Avšak je potrebné používateľovi upozorniť, že za istých podmienok môže byť ochrana obuvi neúčinná a na ochranu používateľa počas čias sa musí použiť ine ochranné prostriedky. Elektrický odpor tohto typu obuv obúva sa môže zo značnej miery zmeniť ohýbaním, kontamináciou alebo vlhkostou. Tento typ obuvu nesplňuje svoju funkciu, ak sa používa vo vlhkom prostredí. V dôsledku toho je potrebné sa uistiť, že výrobok je schopný splniť svoju funkciu (rozptýlenie elektrostatických výbojov a istú ochranu) počas celej životnosti. Odporúča sa, aby osoba, ktorá túto obuv používa, urobila skúšku na mieste a aby v častých a pravidelných intervaloch kontrolovala elektrický odpor. Obuv zaradená do tried I môže pri dlhodobom nosení absorbovať vlhkosť a vo vlhkom prostredí sa môže stať vodivou. Ak sa obuv používa v podmienkach, kde sa kontaminujú podrážky, je potrebné vždy pred vstupom do rizikovej oblasti skontrolovať elektrické vlastnosti. V prostrediah, kde sa nosí antistatickú obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby nerušil ochrannú funkciu obuvi. Pri používaní je potrebné, aby sa ziadnení izolačný prvok, okrem normálnej ponorky, nedostal medzi vnútornú podrážku a chodidlo danej osoby. Ak sa medzi vnútornú podrážku a chodidlo vloží vložka, je potrebné skontrolovať elektrické vlastnosti kombinácie obuv/vložka. ► **VYKONNOSTI:** Všetky vlastnosti tohto modelu sú podrobne rozpisane v nižšie uvedenej výkonnostnej tabuľke. (Pozri tabuľku výkonnosti) PART1. Chránia iba pred rizikami, ktorých príslušné symboly sa nachádzajú na obvi. Tieto záruky platia pre obuv v dobrom stave a nenesieme žiadnu zodpovednosť za akékoľvek používanie, ktoré nie je v súlade s týmto návodom. Používanie príslušenstva, ktoré nebolo na začiatku plánované, ako napríklad vyberateľná anatomická vložka, môže ovplyvniť ochranné funkcie (najmä pri symboloch A a C). **Obmedzenia pri používaní:** ► Nepoužívajte mimo oblasť použitia určenú v uvedených informáciach (pozor na označenia/symboly). Nepoužívajte pri rizikách, ktoré môžu spôsobiť veľmi väzne následky, ako je smrť alebo nenávratné poškodenie zdravia. ► Ak je bezpečnostná obuv vybavená odnímateľnou stielkou, certifikované ergonomické a ochranné funkcie sa vzťahujú na celú obuv (vrátane stielky). Obuv používajte len za ekvivalenty model oč pôvodného dodávateľa. Bezpečnostná obuv bez odnímateľnej stielky sa musí používať bez stielky, pretože jej vloženie by mohlo narušiť ochranné funkcie. ► Odolnosť obuví proti príeniku sa merala v laboratóriu pomocou kužeľovej ihly s priemerom 4,5 mm a s hodnotou odporu 1 100 N. Vyššie sily odporu alebo klince s menším priemerom zvyšujú riziko príeniku. Za takýchto okolností je potrebné prijať preventívne alternatívne opatrenia. Momentálne sú v obvi OOP k dispozícii dva typy vložiek s ochranou proti preplchnutiu. Kovové vložky a vložky vyhotovené z nekovového materiálu. Oba typy splňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti preplchnutiu určené normou uvedenou na obvi. Každý typ má však svoje vlastné výhody a nedostatky vrátane nasledujúcich bodov: Kovová: je menej ovplyvnená tvarom ostreho predmetu /nebezpečenstvo (t.j. priemer, geometria, ostrosť), avšak s ohľadom na výrobne obmedzenia nepokryva celú spodnú plochu obuví; Nekovová: môže byť ľahšia, pružnejšia a pokrýva väčšiu plochu v porovnaní s kovovou vložkou. Je odolnosť voči prederaveniu sa však môže meniť v závislosti od tvaru predmetu /špeciálneho rizika (to znamená priemer, geometria, ...). Pre viac informácií o type vložky s ochranou proti preplchnutiu vo väszej obvi kontaktujte výrobca alebo dodávateľa uvedeného v návode na použitie. ► Obuv neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxicke ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. ► Upozornenie: Nikdy nepoužívajte poškodenú obuv. Obuv pred použitím vždy dosledne skontrolujte, aby ste zistili pripadné známky poškodenia. Odporúča sa obcas rukou skontrolovať vnútropu obuvi, či nie je poškodená podrážka alebo či nenájdete ostré okraje ochranného krytu prstov, ktoré by mohli spôsobiť zranenia. Pred každým používaním je potrebné výrobok každý deň skontrolovať, aby sa zistili akékoľvek chybky, ktoré by mohli byť prítomné. Speciálnu pozornosť je potrebné venovať štvoru na zvršku obuví, opotrebovaniu vonkajšej podrážky a stavu spoja medzi zvrškom obuví a vonkajšou podrážkou. V prípade potreby ho vymenite. ► Vlastnosti týkajúce sa odolnosti proti príeniku a absorpcii vody (WRU, S2, S3) platia iba pre materiály použité na zvršok a nezarúčujú celkovú nepriepustnosť obuví. ► **DĺžKA ŽIVOTNOSTI** (Doba používania): Životnosť výrobku závisí vo veľkej miere od spôsobu užívania a prostredia, v ktorom sa používa. Keďže sú mnohými faktormi (teplota, vlhkosť, kontaktné látky a materiály a pod.) nie je možné presne stanoviť životnosť týchto výrobkov. ► Obuv môže od dátumu výroby, ktorý sa na nej uvádzá a za normálnych podmienok používania a skladovania, poskytnúť primeranú ochranu po dobu 3 až 5 rokov. **Uskladňovanie/Cistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Obmedze

teploteň výkyvy a nadmernú vlhkosť. Na odstránenie hliny a prachu používajte nekovovú kefu. V prípade potreby škvŕny odstráňte vlhkou handičkou a mydlom. Na leštenie používajte štandardný výrobok a postupujte podľa pokynov jeho výrobcu. Pre ochranu životného prostredia si v rámci možnosti namiesto lilkadíc dajte obuv radšej opraviť. Opotrebovanú obuv zlikvidujte vo vhodnom recyklačnom zariadení vo vašom okoli.

**HU BIZTONSÁGI-, vagy MUNKALÁBBELI-**  
**Hsználati útmutató: ► Védelmi jogelések; S**

**Használati útmutató:** ► Védelmi jelölések: SRA-SRB-SCR : Lábbeli általános használatra, ipari felületeken bel- és kültéri használatra\*\* egyaránt, ahol az ütődésök és zúzások kockázata fenn áll, a lábbeli jelölést és az alábbi, csúszás elleni kiegészítésekkel tartalmazó táblázott figyelembe véve. ► A használónak ellenőriznie kell a lábbeli más EVE cikkel (nadrág vagy lábszárvédő) való kompatibilisitását a kockázatok elkerülése használat közben. ► ANTISZTATIKUS LÁBBELI : Jelölési szimbóluma: A-S1-S2-S3-S4-S5 vagy A-O1-O2-03-O4-O5. Használjon antisztatikus lábbelit, amikor az elektrosztatikus töltések felhalmozódását azok eloszlása révén minimálisra kell csökkenteni, elkerülve ezzel a gyulladás kockázatát, amelyet például gyűlékony anyagok vagy gózok általi szikrák, vagy az áramütés veszélyének fennállása okozza egy még feszültség alatt álló elektromos készülékben vagy akatrézsében. Felhívjuk továbbá a figyelmet, hogy az antisztatikus lábbelik nem tudnak megfelelő védeletet nyújtani az áramütés ellen, mert csak a láb és a talaj között ellenőrlást biztosítják. Amennyiben az áramütés kockázata nem lett teljesen elhárítva kiegészítő intézkedések szükségesek. Fontos, hogy ezek az intézkedések, úgy mint a kiegészítő vizsgálatok részét képező a munkahelyi balesetmegelőzéshez rutin ellenőrzésein. A tapasztalat azt mutatja, hogy az antisztatikussághoz a terméken átmenő kisülés útvonalának normál feltételeket mellett a termék teljes élettartama alatt kisebb ellenállásúnak kell lennie mint 1000 MΩ. Új termékek esetén alsó ellenállási határértékként 0,1 MΩ került meghatározásra, így ha eggyel 250 V feszültségen átadtak működik az elektromos készülék meghibásodik a termék védelmet nyújtó veszélyes áramutás vagy gyulladás ellen. Emellett szükséges a használó figyelmzetetésre, hogy bizonyos esetekben a lábbeli által biztosított védelem hatástarának bizonyultat, és egyéb eszközök lehetnek szükségesek a használó védelmére. Az elektromos ellenállás ezeknél a típusú lábbeliknél jelentősen módosulhat a hajlás, a szennyeződés és a nedvesség hatására. A lábbeli nem tölti be rendeltetését, ha azt nedves körülmények között viselik. Ezért szükséges meggyőződni arról, hogy a termék védelmi szerepét képes megfelelően ellátni (elektrosztatikus töltések diiszipációjára és egyéb védelemre) teljes élettartama során. Ajánlott, hogy a viselő helyben próbát végezzen és gyakori, rendszeres időközönként ellenőrizze az elektromos ellenállást. Az 1. osztályba tartozó lábbelik képesek felszíni nedvességet, ha hosszan viselik őket, és nedves körzégeben vezető testekkel válnak. Amennyiben a lábbeliket olyan körülmények között használják, ahol a talpak szennyeződhetnek, mindenkor szükséges az elektromosság ellenőrzése mielőtt a használó belépne a veszélyes munkaközegbe. Azokon a területeken, ahol antisztatikus lábbeliket viselnek, szükséges, hogy a talaj ellenállása ne semlegesítse a lábbeli általi védelmet. Használattal szükséges, hogy egyetlen szigetelő elem se legyen, kivéve a normál cípőt, az első talp és a viselő lába között. Amennyiben az első talp és a viselő lába között közbülső elem van elhelyezve, szükséges a lábbeli és az inzert elem kombinációjának elektromos tulajdonságok szempontjából történő ellenőrzése. ► **VÉDŐKEPESSÉG :** A modell védelmi szintjeinek az összeséget az alábbi teljesítmény táblázat részletezi. (Lásd teljesítmény táblázat) PART1. Kizárolág azon kockázatokon ellen véd, melyek jelölési a lábbelini megtalálhatóak. A védelem csak a jó állapotú lábbelikre vonatkozik, továbbá a gyártó felelőssége nem terjed ki a jelen ütmutatóban foglaltakon kívül használára. Az eredetileg előterített kiegészítők kiháthatók a lábbeli által biztosított védelmi szintre fölkötőt az A és a C jelölések esetén. **Használati korlátok:** ► Ne használja a felhasználási körön kívül, melyet a megjelölt információk határoznak meg (gondosan figyelje a jelöléseket/szimbólumokat). Ne használja olyan kockázatok esetén, amelyek nagyon súlyos következményekkel járhatnak, például halállal vagy maradandó egészsékgárosodással. ► Ha a biztonsági lábbeli kivehető bélüssel rendelkezik, a tanúsított ergonómiai és védő funkciók a teljes lábbelira vonatkoznak (a bélést is beleértve). A lábbelit mindenig a helyén lévő bélessel használja! A bélést csak egysérentékű modellre cserélje, mely az eredeti beszállítótól származik. A kivehető bélés nélküli biztonsági lábbeliket bélés nélküli kell használni, mivel annak behelyezése hátrányos hatással lehetne a védő funkcióra. ► A lábbeli behatolási ellenállása laboratóriumban került megmérésre 4,5 mm átmérőjű kúppont és 1100 N ellenállási érték használatával. A magasabb ellenállási erő vagy a kisebb szögátmérő növelik a behatolási kockázatot. Ilyen körülmenyek között alternatívnak meglezőségi intézkedésekkel kellene figyelembe venni. 2 típusú átszúrásmentes inzert található jelenleg az EVE lábbelikben. A fémes és a nem fémes anyagból készült inzert. Mindkét típus megfelel a perforációs követelményeknek a lábbelini jelzett szabványban foglaltak szerint. Mindegyik típusnak megvannak az előnyei és a hátrányai a következőket magukban foglalva: Fémes: a hegyes tárny formája/a kockázat kevésbé hat rá (átmérő, geometria, erősség), de figyelembe véve a gyártási korlátokat a lábbeli globális belső felületét nem fedi be; Nem-fémes: könnyebb, rugalmasabb lehet és nagyobb borítási felületet képezi összehasonlítva a fémes inzerttel, de a perforációs ellenállása vállalható a tárny formájától/a hegyes kockázattól függően (átmérő, geometria, stb.). További információt a lábbeliben használt átszúrásmentes inzert típusáról, kérjük forduljon a gyártóhoz vagy a használati ütmutatóban szereplő beszállítóhoz. ► A lábbeli nem tartalmaz olyan összetevőt, mely rakkoltó, toxikus hatású lenne vagy amely arra érzékeny embereknek allergiás tüneteket válthatna ki. ► Figyelem: Sérült lábbelit soha ne használjon. Használat előtt mindenkor ellenőrizze a lábbelit a sérülésre utaló jelek megállapítására. Időnként ellenőrizze kézzel a lábbeli bejelzést a bélés sérülésének kitapintására vagy a lábujjvédről az éles szélek megjelenésére, amelyek sebeket okozhatnak. minden használat előtt, naponta ellenőrizzük, hogy minden esetleges habát feltárrunk. Különösen figyeljük a lábbelifejlesőrész varrásaira, a kúslós talj kopására és a lábbelifejlesőrész, valamint a kúslós talj közötti tömítés állapotára. Szűkség esetén, cserélj le. ► A víz behatolási és abszorbciós ellenállási tulajdonságai (WRU, S2, S3) csak a felsőrész anyagait érintik, és nem garantálják a lábbeli teljes vízhatlanosságát. ► **ELLETTARTAM** (Elvélüisé periódus): A termék élettartamát nagyban befolyásolja a karbantartás módja és a környezet, amelyben használjuk. Számos tényező miatt (hőmérséklet, nedvesség, a termékkel érintkező anyagok és felszerelések, stb...), ezen termékek élettartamát nem lehet teljes pontossággal meghatározni. ► Rendeltetésszerű használat és tárolás mellett ezek a lábbelik a lábbelini jelzett gyártási időtől számított 3-5 évre megfelelő védelmet nyújthatnak. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagyítól védett helyen, eredeti csomagolásban. Kerüljük a hőmérsékletengedőzásokat és a magas nedvességtartalmat. A föld 3-5 a por eltávolítására használjon nem fémes kefét. A foltokhoz használjon nedves szappanos szivacsot, amennyiben szükséges. Boksokszánnál általános terméket kell használni figyelembe véve a gyártó ütmutatóját. Környezetvédelmi okokból amennyiben lehetséges a lábbelit ne dobja ki, hanem javítassa meg. A használt lábbeli kidobására használja a környezetben lévő újrahasznosító kihelyezéseket. -

#### **RO ÎNCĂLTĂMINTE DE SECURITATE sau DE LUCRU**

**Instrucțiuni de utilizare:** ► Simboluri de protecție: SRA-SRB-SRC : Încălțăminte de uz general destinată utilizărilor pe soluri de tip industrial, utilizărilor la interior sau la exterior\*\* cu riscuri de soc și de strivire, în funcție de marcuajul de pe încălțăminte și de tabelul de exigente cu privire la alunecări. ► Compatibilitatea acestei încălțăminti cu alte articole EIP (pantaloni sau jambiere) trebuie să fie verificată de utilizator, cu scopul evitării riscurilor pe durata utilizării. ► **ÎNCĂLȚAMINTE ANTISTATICĂ** : Simbolul de marcat: A-S1-S2-S3-S4-S5 sau A-01-O2-03-O4-05. Se recomandă purtarea încălțămintei antistatică atunci când trebuie minimizată acumularea de sarcini electrostatice prin disipare, evitând astfel riscul de aprindere cu scânteie, de exemplu, a substantelor inflamabile sau a vaporilor inflamabili și dacă riscul de electrocutare cauzat de un aparat electric sau de un element aflat sub tensiune nu a fost eliminat complet. Trebuie totuși remarcat faptul că încălțămintea antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric, deoarece ea introduce numai o rezistență între picior și sol. Dacă riscul de soc electric nu a fost eliminat complet, pentru evitarea acestui risc sunt esențiale măsuri suplimentare. Aceste măsuri, precum și testele suplimentare menționate mai jos, trebuie să facă parte din controalele de rutină ale programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat că, din nevoia antistatică, traiectul de descarcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență mai mică de 1.000 MΩ în orice moment al vieții produsului. O valoare de 0,1 MΩ este specificată ca fiind limita inferioară a rezistenței produsului în stare nouă pentru a asigura o anumită protecție împotriva unui soc electric periculos sau împotriva aprinderii, în cazul în care un aparat electric se strică atunci când funcționează la tensiuni mai mici de 250 V. Cu toate acestea, în anumite condiții, utilizatorii trebuie avertizați că protecția furnizată de încălțămintă s-ar putea dovedi ineficientă și că alte mijloace trebuie utilizate pentru a proteja în orice moment persoana care poartă încălțămintea respectivă. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ prin flexiune, contaminare sau prin umiditate. Acest gen de încălțăminte nu își va îndeplini funcția dacă este purtată în condiții de umiditate. Prin urmare, este necesar să vă asigurați că produsul este capabil să își îndeplinească misiunea corect (disiparea sarcinilor electrostatice și o anumită protecție) pe durata sa de viață. Persoanele care poartă încălțămintea sunt sfătuite să verifice rezistența electrică la intervale frecvente și regulate. Dacă este purtată pe perioade îndelungătoare, încălțămintea din clasa I poate absorbi umiditatea și poate deveni conductoare în condiții de umiditate. Dacă încălțămintea este utilizată în condiții în care talpa este contaminată, proprietățile sale electrostatice trebuie verificate întotdeauna înainte de a intra într-o zonă de risc. Rezistența solului din sectoarele în care este purtată încălțămintea antistatică trebuie să nu anuleze protecția furnizată de încălțăminte. În utilizare, niciun element izolant, cu excepția unei sosețe normale, nu trebuie să fie introdus între talpa interioară și piciorul persoanei care poartă încălțămintea respectivă. Dacă între talpa interioară și picior se așează o inserție, proprietățile electrice ale combinației încălțămintă/inserție trebuie verificate. ► **PERFORMANȚE**: Caracteristicile de performanță ale acestui model sunt detaliate în tabelul de performanțe PART1. Sună acoperite numai riscurile reprezentate pe încălțăminte prin simbolul corespunzător. Aceste garanții sunt valabile pentru încălțămintea în stare bună. Noi nu ne asumăm nicio răspundere pentru nicio altă utilizare care nu este prevăzută în aceste instrucțiuni de utilizare. Utilizarea unor accesorii neprevăzute inițial, precum talpa interioară anatomică destădată, poate influența funcțiile de protecție, în special în cazul simbolurilor A și C. **Limite de utilizare:** ► A nu se folosi în afara domeniului de utilizare definit în informațiile indicate (cititi cu atenție marcajele/simbolurile). A nu se folosi în cazul riscurilor care pot avea consecințe grave precum decesul sau daune ireversibile asupra stării de sănătate. ► Dacă încălțămintea de protecție este prevăzută cu un brant de protecție, funcțiile economice și de protecție fac referire la articolul de încălțăminte în întregimea sa (inclusiv brantul). Folositi întotdeauna încălțămintea cu brantul corect pozitionat! Înlătură brantul numai cu un model echivalent de la producător. Încălțămintele de protecție fără branturi destădată folosită fără branturi, deoarece introducerile acestora poate afecta caracteristicile de protecție. ► Rezistența la pătrundere a acestei încălțămintă a fost măsurată în laborator utilizând un vârf conic cu un diametru de 4,5 mm și o valoare de rezistență de 1100 N. Forțele de rezistență mai mari sau cuie cu diametrul mai mic cresc riscul de pătrundere. În aceste condiții, trebuie luate măsuri preventive alternative. Două tipuri de inserții antiperforație sunt disponibile în prezent pentru încălțămintă EPI. Inserțiile metalice și inserțiile realizate din materiale nemetalice. Ambele îndeplinesc cerințele minime de perforație definite în standardul marcat pe încălțăminte, dar fiecare tip are avantaje și dezavantaje, inclusiv următoarele: Metalică: este mai puțin afectată de forma obiectului ascuțit/riscului (de exemplu, diametru, geometrie, rugozitatea suprafeței), dar având în vedere limitările de producție aceasta nu acoperă suprafața totală inferioară a încălțămintei; Nemetalică: poate fi mai ușoara, mai flexibilă și poate oferi o mai mare suprafață de acoperire cu inserția metalică, dar rezistența la perforare poate varia în funcție de forma obiectului/riscului ascuțit (și anume diametru, geometrie etc.). Pentru mai multe informații despre tipul de inserție antiperforație utilizată la încălțămintă dvs. contactați producătorul sau furnizorul menționat în aceste instrucțiuni de utilizare. ► Atenție! Nu utilizați niciodată încălțămintă deteriorată. Inspecția întotdeauna cu atenție încălțămintă înainte de utilizare pentru a repara semnele de deteriorare. Se recomandă verificarea periodică a interiorelui încălțămintei cu mâna, pentru a repara o posibilă deteriorare a dublurii sau a zonei de protecție a degetelor, care poate avea marginile tăioase și provoca răni. O verificare zilnică trebuie realizată înaintea fiecărei utilizări pentru detectarea oricărui defect care ar putea fi prezent. O atenție deosebită trebuie acordată casăturilor de pe partea superioară a încălțămintei, uzurii și alăuturării exterioare și stării garniturii dintre partea superioară a încălțămintei și talpa exterioară. A se înlocui, dacă este cazul. ► Proprietățile rezistenței la pătrunderea și absorbiția de apă (WRU, S2, S3) nu privesc decât materialele carămăbului și nu garantează etanșeitatea totală a încălțămintei. ► **DURATA DE VIAȚĂ** (Perioada de utilizare): Durata de viață a produsului depinde mult de modul în care este întreținut și de medile în care este utilizat. Ca urmare a numerosilor factori (temperatură, umiditate, substanțe și materiale în contact etc...), durata de viață a acestor produse nu poate fi definită cu exactitate. ► Începând de la data fabricației indicată pe încălțăminte și în condiții normale de utilizare și de stocare, această încălțăminte poate oferi o protecție adecvată pentru o durată de la 3 la 5 ani. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț. Limitarea diferențelor importante de temperatură și umiditate. Pentru a îndepărta praful și pământul, folosiți o perie care să nu fie metalică. Pentru pete, folosiți o cărpă înmătățită în apă sau apă cu săpun, dacă este cazul. Pentru lustruire, utilizați un produs standard tinând cont de instrucțiunile producătorului. Din respect pentru mediul înconjurător, asigurați-vă că, în măsura posibilului, reparati încălțămintea în loc să o aruncați. Pentru scoaterea din uz a încălțămintei uzate, vă rugăm să respectați instrucțiunile de reciclare adaptate la mediul dvs. Înconjurător;

**ΕΛ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ή ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ή ΕΡΓΑΣΙΑΣ-Οδηγίες χρέωσης: ► Σύντομη προστασίας: SPA, SPP, SPRC : Υ**

**Οδηγίες ρύθμισης:** ► Σύμφωνα με προστασίας: SRA-SRB-SPC : Υπόδημα γενικής χρήσης, για χρήση σε βιομηχανική εδάφη για χρήση εσωτερική ή έξωτερηκή\*\* με κίνουν κρούσης ή σύνθλιψης, ανάλογα με το σήμα των υποδημάτων και τον τρόπον των απατήσεων περί οικισμότρητας ► συμβατότατα σχετικά με αυτά τα υποδήματα και άλλα είδη Μ.Α.Π. (Ταπελόνια ή περικνημίδες) πρέπει να επιταλθεύεται από το χρήστη, για να αποφευχθεί ο οποιοσδήποτε κίνδυνος κατά τη χρήση. ► **ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ:** Σύμφωνα με επισήμανση: A-S1-S2-S3-S4-S5 ή A-O1-O2-O3-O4-O5. Συνιστάται η χρήση αντιστατικών υποδημάτων όταν πρέπει να μειωθεί η συγκέντρωση φορτίων δια του διασκορπισμού τους, έτσι ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανάφλεξης από ηλεκτροστατικών φορτίων δια του διασκορπισμού τους ή αποκλειστεί εντελώς ο κίνδυνος λεκτροπληξίας από κάποιο άλλο αντικείμενο υπό τάπη. Πρέπει ο υμάς να σημειώσει ότι με την αντιστατική υποδήματα δεν υπάρχει απόλυτη προστασία από ηλεκτροπληξία αφού η αντίσταση υπάρχει μόνο μεταξύ ποδιού και εδαφούς. Εάν ο κίνδυνος λεκτροπληξίας δεν έχει αποκλειστεί εντελώς πρέπει απαραίτηση να ληφθούν πρόσθετα μέτρα προστασίας. Τα μέτρα αυτά, καθώς και οι πρόσθετες παρακάτω δοκιμές, πρέπει να περιλαμβάνονται στους ελέγχους ρουτίνας του προγράμματος πρόληψης στην υχώρα εργασίας. Η περία μάς λει την πας, για αντιστατικών λόγους, η διαδρομή της εκκένωσης σε ένα προϊόν πρέπει, υπό φυσιολογικές συνθήκες, να συναντά αντίσταση κατώτερη από 1000 ΜΩ καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Στην αρχησημοτοποίητο προϊόν, η τιμή του 0,1 ΜΩ ορίζεται ως το κατώτερο δρίο αντίστασης, ώστε να επιτυχάνεται προστασία από σοβαρή λεκτροπληξία ή από ανάφλεξη στην περιπτώση δυσλειποργίας κάποιας ηλεκτρικής συσκευής κάτια από τα 250 Β'. Πρέπει να γνωρίζεις όμως χρήσης πας, υπό κάποιες συνθήκες, η προστασία μέσω των υποδημάτων μπορεί να είναι αναποτελεσματική και να χρειάζονται μάλιστα προστασίας. Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του πάπιου υποδημάτων μπορεί να αλλοιωθεί σημαντικά από την κάμψη, την ρύπανση ή την υγρασία. Το είδος αυτών των υποδημάτων χάρη την ωφελιμότητά του εάν χρησιμοποιείται σε υψηλό περιβάλλον. Συνιστάται στον χρήστη να κάνει κάποια επί τόπου δοκιμή και να πραγματοποιεί συνοχών και τακτικών ελέγχους της ηλεκτρικής αντίστασης. Τα υποδήματα της καπνογορίας ή απορροφούν την υγρασία εάν φορέθον για μεγάλη χρονιά διαστήματα και μπορούν να γίνουν αγνοιού σε υψηλές συνθήκες. Εαν τα υποδημάτα χρησιμοποιούνται όταν ο πάπιος είναι ψυράπας, πρέπει να ελέγχει τη ηλεκτρική τους προστασίας πριν μπούντη σε ζώνη κινδύνου. Στους τομείς όπου φοριούνται τα αντιστατικά υποδημάτα, πρέπει να αντίσταση του εδάφους να μη καρκώνει την προστασία που παρέχουν τα υποδημάτα. Κατά τη χρήση, δεν πρέπει να μεσολαβεί τίποτα μεταξύ του πάπιου και του ποδιού, πλην μιας απλής κάλτσας. Εάν τοποθετείται κάπιο παρέμβιλμα μεταξύ πάπιου και ποδιού πρέπει να κάνεται έλεγχος στις ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού υποδημάτων / παρεμβίλματος. ► **ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ:** Το σύνολο των αποδόσεων του μοντέλου αυτού αναφέρεται λεπτομερώς στον κατώτερων πίνακα αποδόσεων. (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) PART1. Δεν καλύπτονται παρά μόνο τα ρίσκα για τα οποία το αντίστοιχο σύμβολο εμφανίζεται στο υπόδημα. Καλύπτονται μόνο οι κίνδυνοι για τους οποίους υπάρχει το αντίστοιχη σήμα επάνω στο υπόδημα. Οι εγγήσεις αυτές ισχύουν για τα υποδήματα που είναι σε καλή κατάσταση και δεν θέρουμες καμία εύθυνη για χρήση αλλά από την προβληματική τους που ορίζεται από την πληροφορίες που υποδεικνύονται (δώστε ίδιαστη προσοχή στις σημάνσεις / σύμβολα). Να μην γίνεται χρήση για κινδύνους που μπορεί να οδηγήσουν σε πολύ σοβαρές συνέπειες, όπως θάνατο ή μη αναστρέψιμη βλάβη στην υγεία. ► Εάν το προϊόν υπόδημας ασφαλείας διαθέτει αφαιρούμενη σόλα, οι πιστοποιημένες εργονομικές και προστατευτικές ιδιότητες αναφέρονται σε όλο το προϊόν υπόδημας (συμπεριλαμβανομένης της σόλας). Χρησιμοποιείται πάντα τα υποδημάτα με τη σόλα τους σωστά τοποθετημένη! Αντικαταστάθηκε τη σόλα μόνο με ένα αντίστοιχο μοντέλο από τον ίδιο αρχικό προμηθευτή. Τα υποδημάτα ασφαλείας χωρίς αφαιρούμενη σόλα πρέπει να συμπληρωθούν με χωρίς σόλα απόλυτα. ► Η αντίσταση δεισδύσης των υποδημάτων αυτών μετρήθηκε στο εργαστήριο χρησιμοποιώντας μια κωνική μήτρα διαμέτρου 4,5 mm και τιμής αντίστασης 1100 N. Υψηλότερες δυνάμεις αντίστασης ή καρφιά μικρότερης διαμέτρου αυξάνουν τον κίνδυνο διεσδύσης. Σε αυτές τις περιπτώσεις πρέπει να λαμβάνονται υπόψη εναλλακτικά προληπτικά μέτρα. Δύο τύποι ένθετου αντι-διάτρησης είναι προς το παρόν διεθέσιμα στα υποδημάτα Μ.Α.Π.. Πρόκειται για μεταλλική ένθετη καθώς και για ένθετη που έχουν φτιαχτεί από μεταλλικά ίλικα. Και οι δύο τύποι αντιποκτονίανται στις ελάχιστες απατήσεις διάτρησης που ορίζονται στο πρότυπο που επισημαίνεται πάνω στο υπόδειγμα, κάθε μάχης τόπου έχει πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα συμπεριλαμβανομένων των κατωτέρων. Μεταλλικός: Επηρεάζεται λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου / κινδύνου (δηλαδή τη διάμετρο, τη γεωμετρία, την τραχύτητα), λόγω όμως των ορίων κατασκευής δεν καλύπτει τη συνολική κάτω επιπρόσωπη του υποδήματος: Μη-μεταλλικός: Μπορεί να είναι ελαφρότερος, πιο εύκαμπτος και να παρέχει μια μεγαλύτερη επιπρόσωπη καλύψη σε σύγκριση με το μεταλλικό ένθεμα αλλά η αντίσταση στη διάτρηση μπορεί να ποικιλέψει σε συνάρτηση με το σχήμα του μετρού αντικειμένου / κινδύνου (δηλαδή τη διάμετρο, τη γεωμετρία, ...). Για περισσότερες πληροφορίες πάνω στον τύπο αντι-διάτρησης που χρησιμοποιείται στο υπόδημά σας, παρακαλείστε σε επικοινωνήση με τον κατασκευαστή που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. ► Τα υποδημάτα αυτά δεν περιέχουν ουσίες γνωστές ως καρκινογόνες, ούτε τοξικές, ούτε που να μπορούν να παρακολουθούνται αλληλεγγύη στα ευαίσθητα άτομα. ► Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υποδημάτα που έχουν πάθει σοβαρές ζημιές. Επιθεωρείτε πάντοτε επιμελώς τα υποδημάτα που να χρησιμοποιήσετε τα οποία χρήση σε επιταλθεύεται από το οικισμό πρόσθια πάτημα. Ενδεικνύεται, αντικαταστάθηκε το πρότυπο που έχουν φτιαχτεί από την απορρόφηση νερού (WRU, S2, S3) αφορούν μόνο τα υλικά για τη φόντη και δεν εγγυώνται μια ολική στεγανότητα του υποδήματος. ► **ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ** (Χρόνος παροπλισμού): Η διάρκεια ζωής των προϊόντων αυτών δεν μπορεί να καθοριστεί με ακριβεία. ► Από την ημερομηνία κατασκευής που υποδεικνύεται πάνω στο υπόδημα και σε κανονικές συνθήκες χρήσης και αποθήκευσης, τα υποδημάτα αυτά μπορούν να παρέχουν την πρέπουσα προστασία για μια περίοδο 3 έως 5 ετών. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύεται τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και τα φως, στην αρχική τους συσκευασία και υγρασία. Για τους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα βρεμένο πανί στο οποίο έχουν χρειάστεται. Για τα γυαλίστε τα χώματα και τη σκόνη, χρησιμοποιήστε μια μεταλλική βούρτσα. Για τους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα ειδικά προϊόντα που κυκλοφορούν σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης τους. Για την προστασία του περιβάλλοντος, φροντίστε να επιτοιχώνετε τα υποδημάτα σας αντί να τα απορρίπτετε. Για να απαλλαχθείτε από τα φθαρμένα σας υποδημάτα, χρησιμοποιήστε τις προσαρμοσμένες εγκαταστάσεις ανακύκλωσης που υπάρχουν στο περιβάλλον σας. -

**HR SIGURNOSNA OBUĆA ILI RADNA OBUĆA**

**Upute za upotrebu:** ► Simboli zaštite: SRA-SRB-SRC : Obuća za opću upotrebu, za nošenje na svim vrstama industrijskih podova, na otvorenom i zatvorenom\*\*, kao zaštitu od udara i nagnjećenja, već prema oznaci na obući i prema tablici o dodatnim zahtjevima. ► Korisnik treba provjeriti sukladnost te obuće s drugim proizvodima osobne zaštite opreme O.Z.O. (hače ili nogavice) kako bi se izbjegla svaka vrsta rizika tijekom korištenja. ► ANTISTATIČKA OBUĆA : Simbol označavanja: A-S1-S2-S3-S4-S5 ili A-O1-O2-O3-O4-O5 . Antistatičke cipele treba koristiti kada je potrebno raspršivanjem smanjiti prisutnost nakupljenelekrostatičkog naboja jer se time smanjuje rizik od pojave iskri koja mogu uzrokovati požar, na primjer, u okruženju sa zapaljivim tvarima ili parama, te ako nije u potpunosti uklonjen rizik od električnog udara od električne opreme ili komponenti pod električnim naponom. No isto tako, ova antistatička obuća ne može jamčiti odgovarajuću zaštitu od električnih udara budući da one stvaraju otpor samo između stopala i tla. Ako rizik od električnog udara nije u potpunosti eliminiran, potrebno je provesti dodatne mјere kako biste izbjegli moguće rizike. Ove mјere kao i ranije navedena dodatna testiranja, dio su rutinske kontrole programa sprečavanja nesreća na radu. Dosadašnja iskustva pokazuju, da je za potrebe zaštite od statičkog elektriciteta, pražnjenje kroz određeni proizvod, u normalnim uvjetima mora imati otpornost manju od 1000 MΩ tijekom čitavog vijeka trajanja proizvoda. Vrijednost od 0,1 MΩ je navedena kao donja granična vrijednost otpornosti novog proizvoda, kako bi se osigurala određena razina zaštite od opasnih električnih udara, protiv požara ili u slučaju neispravnih električnih uređaja koji rade pod naponom manjim od 250 V. No isto tako, u određenim uvjetima, potrebno je dodatno upozoriti korisnika da se zaštita koju pruža obuća može pokazati neodgovarajućom i kako je potrebno provesti i druge mјere zaštite. Električni otpor ove vrste obuće može se značajno modificirati savijanjem obuće, kontaminacijom ili vlagom. Ova vrsta obuće neće vam pružiti odgovarajuću zaštitu ako je nosite u vlažnim vremenskim uvjetima. Zbog toga je jako važno da obuću koristite u pravilnim uvjetima (širenje elektrostatičkog naboja uz određenu razinu zaštite) tijekom životnog vijeka obuće. Preporučamo korisnicima da provo isprobaju obuću na svom radnom mjestu kako bi provjerili otpornost u učestalim i pravilnim intervalima. Obuća pripada prvoj klasi i možeapsorbirati blago ako se nose dugo vremena i u tom slučaju može postati provodnik napona u vlažnim uvjetima. Ako se obuća nosi u uvjetima pri kojima dolazi do kontaminacije potplata, morate uvikov provjeriti karakteristike zaštite od strujnog udara prije ulaska u zonu rizika. U područjima u kojima se nosi antistatička obuća, važno je da otpor tla ne ponistišava zaštitu koju pruža obuća. Prilikom upotrebe važno je da nikakav izolacijski element, osim normalnih čarapa ne bude između potplata i stopala nositelja obuće. Ukoliko stavite umetak na potplat između stopala i potplata, važno je provjeriti nove karakteristike u kombinaciji s obućom i umetkom. ►PERFORMANCE: Sve karakteristike ovog modela detaljnije su navedene u tablici niže. (Vidi tabelu performansi) PART1. Pokriveni rizici isključivo ako su navedeni odgovarajući simboli na obući. Ovo jamstvo vrijedi samo za obuću u dobrom stanju i ne odgovaramo za neprisključnu upotrebu obuće ili za upotrebu koja nije opisana u uputama za upotrebu. Neodgovarajuća upotreba dodataka, poput skidivih anatomski oblikovanih dijelova, može utjecati na funkcionalnost i zaštitne sposobnosti obuće, pogotovo za obuću sa simbolima A i C. **Ograničenja kod korištenja:** ► Nemojte koristiti za rizike koji mogu izazvati veoma ozbiljne posljedice poput smrti ili nepovratne štete po zdravlje. ► Ako odjeća posjeduje uklonljivi uložak, certificirane ergonomske i zaštitne funkcije odnose se na cijeli komad obuće (uključujući i uložak). Uvijek koristite obuću s uloškom na mjestu! Uložak zamjenite samo s odgovarajućim modelom od istog originalnog dobavljača. Sigurnosna obuća bez uklonljivih uložaka mora se koristiti bez uložaka jer bi njihovo uvođenje moglo negativno utjecati na zaštitne funkcije. ►Otpornost na probijanje ove obuće izmjerena je u laboratoriju pomoću stožastog šiljka promjera 4,5 mm i vrijednosti otpora od 1100 N. Veće sile otpora ili čavli manjeg promjera povećavaju rizik od probijanja. U tim okolnostima treba uzeti u obzir alternativne preventivne mјere. U zaštitnoj obući trenutno postoje dva tipa zaštitnih umetaka protiv probijanja. Metalni umetci i umetci od nemetalnih materijala. Oba tipa ispunjavaju minimalne zahtjeve što se tiče perforacije definirane u označenoj normi o obući, ali svaki tip ima svoje prednosti i mane koje uključuju sljedeće: Metalni umetak: na njega manje utječe oblik šiljastog predmeta/rizika (odnosno promjer, geometrija, ostrina), ali vodeći računa o ograničenjima prouzvodnje ne pokriva cijelu danju površinu obuće. Nemetalni umetak: može biti lakši, mekaniji i dati veću površinu prekrivanja u usporedbi s metalnim umetkom, ali otpornost na perforaciju može varirati ovisno o obliku šiljastog predmeta/rizika (odnosno promjer, geometriji,...). Za više informacija o vrsti zaštitnih umetaka protiv probijanja koji se upotrebljava u vašoj obući molimo da kontaktirate proizvođača ili dobavljača navedene u ovim uputama za uporabu. ► Ova obuća ne sadrže kancerogene ni toksične tvari kao ni tvari koje bi kod osjetljivih ljudi mogle izazvati alergijske reakcije. ► Pozor: Nikada ne koristiti obuću koja je oštećena. Prije korištenja uvijek pažljivo pregledajte obuću i označite znakove oštećenja. Povremeno treba provjeriti unutrašnjost obuće rukom kako biste otkrili jesu li podstava ili zaštitno područje nožnica prstiju oštećeni te postoje li oštri rubovi koji bi mogli uzrokovati ozljede. Da bi se otkrili eventualni nedostaci, proizvod treba svakodnevno provjeravati prije svake uporabe. Posebnu pozornost treba posvetiti šavovima gornjeg dijela obuće, trošenju vanjskog potplata i stanju spoja između gornjeg dijela obuće i vanjskog potplata. Ako je potrebno, treba ga zamjeniti. ►Svojstva otpornosti na prodiranje i apsorpciju vode (WRU, S2, S3) odnose se samo na materijal gornjšta i ne jamče opću nepropusnost obuće. ►VIJEK TRAJANJA (Rok trajanja ): Vijek trajanja proizvoda uvelike ovisi o načinu održavanja i okolini u kojoj se upotrebljava. Zbog mnogih čimbenika (temperatura, vлага, tvari i materijali u kontaktu itd...) vijek trajanja ovih proizvoda ne može se precizno odrediti. ► Od datuma proizvodnje navedenog na obući i u normalnim uvjetima korištenja i skladištenja, ova obuća može osigurati adekvatnu zaštitu tijekom razdoblja od 3 do 5 godina. **Cuvanje/Cišćenje:** Cuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i topilih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. Ograničeni značajne razlike u temperaturi i vlažnosti. Za čišćenje zemlje i pršnje koristite četku koja nije metalna. Za mrlje koristite navlaženu krpu u koju ste dodali malu sapunu ako je potrebno. Za skidanje mrlja koristite mokru krpicu i malo sapunice. Ako želite premazati voskom, prvo pročitajte preporuke proizvođača obuće. Kako biste zaštitili okoliš, radite da dajte obuću na popravak umjesto da je bacite u otpad. Ako želite odbaciti iznošenu obuću, koristite reciklažna odlagališta u vašoj okolini. Kada želite baciti istrošenu obuću, upotrijebite prikladna postrojenja za recikliranja koja postoje u vašoj okolini.-

UK ЗАХІСНЕ АБО РОБОЧЕ ВЗУТТЯ-  
Інструкції з використання: ► Символи

**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:** ► Символи захисту: SKA-SKB-SRC : Взуття для загального використання, для використання на підлогах промислового призначення всередині приміщень та назовні „ , а також там, де існує ризик отримання удару або зашемплення, відповідно до маркування на взутті та таблиці вимог щодо ковзання . ► Сумісність цього взуття з іншими засобами індивідуального захисту (штанами або гетрами) повинна бути перевірена користувачем з метою уникнення будь-яких ризиків під час використання.

**► АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ:** Символи маркування: A-S1-S2-S3-S4-S5 або A-O1-O2-O3-O4-O5 . Рекомендуються використовувати антистатичне взуття, щоб мінімізувати накопичення електростатичного заряду за рахунок його розсіювання, запобігти ризику загоряння горючих речовин і парів від іскрового заряду, а також у випадках, коли неможливо повністю виключити ризик удару електричним струмом від електричного приладу або будь-якого елемента, що знаходиться під напругою . Однак слід відзначити, що антистатичне взуття не може гарантувати адекватний захист від удару електричним струмом, оскільки воно дозволяє ізольовані тільки контакт між ногами та підлогою . Якщо небезпека електричного удару повністю не виключена, необхідно вжити додаткових заходів, щоб її уникнути . Ці заходи поряд із зазначеними в цьому документі додатковими виробуваннями складають частину регулярних заходів контролю щодо запобігання нещасних випадків на робочому місці . Досвід показує, що в цілях антистатики в нормальних умовах траєкторія проходження розряду через продукт повинна мати опір нижче 1000 МОм в процесі експлуатації продукту . Значення 0,1 МОм задається як нижня межа опору нового продукту, щоб забезпечити певний захист від небезпеки електричного удару або займання разі, якщо електроприлад виходить з ладу при роботі під напругою нижче 250 В . Однак за певних умов ступінь захисту, що надає це взуття, може виявлятися недостатнім . Про це необхідно попередити користувача, щоб він додатково використовував інші засоби для захисту . Антистатичні характеристики даного типу взуття можуть значно змінюватися під впливом згинання, забруднення або вологи . Цей тип взуття втрачає свою властивість у разі використання у вологих умовах . Тому необхідно забезпечити, щоб цей продукт міг коректно виконувати свої функції (розсіювання електростатичних зарядів і певний захист) протягом усього періоду служби . Користувачеві рекомендуються часті регулярно перевіряти електричний опір свого взуття . Взуття класу I може вибрати вологу при його носінні протягом тривалого періоду, і може стати електропровідним у вологих умовах . Якщо взуття використовується за умов, коли устілки стають брудними, перед входженням до небезпечної ділянки необхідно завжди перевіряти електричні властивості взуття . У місцях, де носять антистатичне взуття, необхідно стежити за тим, щоб забезпечуваний взуттю захист не був анульований опором підлоги . Під час використання необхідно, щоб жодин інший ізольувальний елемент, крім звичайної шкарпетки, не знаходився між устілкою і ногами користувача . Якщо між устілкою та ноговою знаходиться якась вставка, необхідно перевірити її електричні властивості у поєднанні із взуттям та вставкою . ► РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Усі робочі характеристики цієї моделі виладені нижче в таблиці характеристик . (Див. таблицю технічних даних) PART1 . Ці гарантії розповсюджуються лише на взуття, що находитися у добром стані . Ми не несемо жодної відповідальності за будь-яке використання, не передбачене цими інструкціями . Використання аксесуарів, які не були передбачені виробником, такі як знімні устілки, може впливати на функцію захисту, особливо як стосується символів А та С . **Обмеження використання:** ► НЕ використовуйте черевики в інших цілях, ніж ті, для яких вони призначенні (див. маркування та символи) . Не використовуйте черевики у тих випадках, коли це може привести до серйозних наслідків, таких як непоправна шкода здоров'ю або смерть . ► Якщо взуття оснащено устілками, сертифіковані ергономічні та захисні функції поширюються як на взуття, так і на устілки . Завжди носять захисне взуття з його устілками! Устілки можна замінити тільки устілками еквівалентної моделі взуття від оригінального виробника . Захисне взуття без знімних устілок необхідно носити без додаткових устілок, тому що їх присутність може негативно вплинути на захисні функції взуття . ► Ступінь захисту цього взуття від проколів було виміряно у лабораторних умовах з використанням конічного накінчастника діаметром 4,5 мм та стійкістю до проколів силовою до 1100 Н . Для більш значної сили або менший діаметр гвіздка підвищує ризик проколу . В цих умовах повинно бути передбачено альтернативні попереджувальні заходи . В даний час існують два види проти пробільних вставок для захисного взуття: металеві та неметалеві . Обидва типи відповідають мінімальним вимогам стандарту до проколів, маркування якого зазначене на взутті, але кожен з цих типів має свої переваги та недоліки, включаючи наведене нижче . Металева: менша залежність від форми загостреного об'єкту чи типу ризику (діаметр, геометрична форма, гострота), але враховуючи обмеження виробництва, не покриває всю нижню поверхню взуття . Неметалева: може бути легше, більш гнучкою і покриває більшу площину для захисту в порівнянні з металевою вставкою, але опір на пробіт може розійтися залежно від форми загостреного об'єкту/ризику (тобто діаметр, геометричні форми...) . Для отримання додаткової інформації про тип проти пробільної вставки, що використовується у вашому взутті, звертайтеся до виробника або постачальника, зазначеного в цій інструкції з використання . ► Взуття не містить канцерогенних, токсичних речовин або таких речовин, що можуть викликати алергічні реакції у чутливих людей . ► Увага: ніколи не використовуйте пошкоджене взуття! Завжди ретельно оглядайте взуття перед його використанням з метою виявлення ознак пошкодження . Необхідно час від часу вручну перевіряти стан взуття всередині з метою виявлення пошкоджених підкладки або захисної зони носка та утворення ріжучих країв, що можуть привести до поранення . Щодня перед кожним використанням необхідно проводити перевірку, щоб виявити будь-який можливий дефект . Особливи увагу слід приділити швам верхньої частини взуття, ступінню зношення зовнішньої сторони підошви, а також стану з'єднання верхньої частини взуття та зовнішньої сторони підошви . Замініть за необхідності . ► Характеристики стійкості до проникнення та поглинання води (WRU, S2, S3) відносяться лише до матеріалу, з якого виготовлена верхня частина взуття, а тому не гарантують його повної вологонепроникності . ► ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ (Термін придатності): Термін служби виробу дуже залежить від якості його обслуговування та середовища, в якому він використовується . Чрез численні фактори (температура, вологість, речовини та матеріали, що контактирують з тощо), термін експлуатації цих продуктів неможливо точно визначити . ► При нормальних умовах використання та зберігання, таке взуття може забезпечити належний захист протягом 3-5 років, починаючи з зазначеної на ньому дати виготовлення . **Інструкція зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальному упаковці у сухому, прохолодному місці, захищенному від замерзання і впливу світла . Обмежте значні перепади температур та вологості . Для усунення бруду і пили використовуйте неметалеву щітку . Для усунення плям використовуйте вологу ганчірку з додаванням миючого засобу в разі потреби . Для полірування використовуйте стандартні засоби відповідно до інструкції виробника . З метою захисту навколошнистого середовища рекомендуються ремонтувати взуття, а викидати лише тоді, коли такої можливості немає . Утилізація використаного (поношеного) взуття здійснюється на підприємствах з переробки відходів, діючих у вашому регіоні .

## RU ЗАЩИТНАЯ ИЛИ РАБОЧАЯ ОБУВЬ

**Инструкции по применению:** ► Символы защиты: SRA-SRB-SRC : Обувь общего назначения для использования в помещениях и снаружи на производственных участках\*\*, где существует опасность удара и защемления, в соответствии с маркировкой обуви и таблицей с требованиями к устойчивости к скольжению. ► Пользователь должен проверить данную обувь на возможность ношения с другими средствами защиты (брюки или гамаши), чтобы исключить любые риски, которые могут возникнуть при использовании. ► АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ: Символы: A-S1-S2-S3-S4-S5 или от A-O1-O2-O3-O4-O5. Рекомендуется использовать антистатическую обувь, чтобы минимизировать накопление электростатического заряда за счет его рассеивания, предотвратить риск возгорания горючих веществ и паров от искрового зажигания, а также в случаях, когда невозможно полностью исключить риск удара электрическим током от электрического прибора или какого-либо элемента, находящегося под напряжением. Однако стоит отметить, что антистатическая обувь не может гарантировать адекватную защиту от удара электрическим током, та как предотвращает контакт только между ногой и полом. Если опасность электрического удара или какого-либо элемента, находящегося под напряжением, необходимо принять дополнительные меры, чтобы её избежать. Данные меры наряду с упомянутыми в настоящем документе дополнительными испытаниями составляют часть рутинных мероприятий контроля по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте. Опыт показывает, что в целях антистатики в нормальных условиях траектория прохождения разряда через продукт должна иметь сопротивление ниже 1000 MΩ в любой момент жизни продукта. Значение 0,1 MΩ задаётся как нижний предел сопротивления продукта в новом состоянии, чтобы обеспечить определённую защиту от опасного электрического удара или воспламенения в случае, если электроприбор выходит из строя при работе под напряжением ниже 250 V. В зависимости от определенных условий использования необходимо предупредить пользователя о том, что степень защиты этой обуви может быть недостаточной, и необходимо использовать другие (дополнительные) средства. Электрическое сопротивление данного типа обуви может значительно изменяться под воздействием коррозии, загрязнения или влажности. Данный тип обуви теряет свои свойства при ношении в сложных условиях. Поэтому, необходимо обеспечить, чтобы данный продукт мог корректно выполнять свои функции (рассеивание электростатических зарядов и определённая защита) в течение всего периода службы. Пользователю рекомендуется часто и регулярно проверять электрическое сопротивление своей обуви. Ботинки класса I могут впитывать влагу, если их носят в течение длительного периода, и в условиях влажности они могут стать электропроводящими. Если обувь используется в условиях, в которых пачкаются стельки, перед входом на опасный участок необходимо всегда проверять электрические свойства стельек. В местах, где носят антистатическую обувь, необходимо, чтобы сопротивление пола не аннулировало обеспечивающую её защиту. При использовании необходимо, чтобы никакой другой изолирующий элемент, кроме обычного носка, не находился между стелькой и ногой пользователя. Если между стелькой и ногой находится какая-либо вставка, необходимо проверить её электрические свойства в сочетании с обувью и стелькой. ► РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рабочие характеристики данной модели подробно рассматриваются в таблице ниже. (См. таблицу с функциональными характеристиками) PART1. Эта обувь обеспечивает защиту только от тех рисков, маркировка которых имеется на ней. Данные гарантии распространяются на обувь в хорошем состоянии. Мы не несём ответственность за обувь, если она теряет функции вследствие использования не в соответствии с данной инструкцией. Использование аксессуара, не предусмотренного оригиналом, такого как съёмная анатомическая стелька, может повлиять на защитные функции, особенно для моделей A и C. **Ограничения в применении:** ► Не используйте ботинки в иных целях, нежели те, для которых они предназначены (смотрите маркировку и символы). Не используйте ботинки в тех случаях, когда это может привести к серьёзным последствиям, таким как непоправимый вред здоровью или смерть. ► Если обувь оснащена стельками, сертифицированными ergonomics и защитные функции распространяются как на обувь, так и на стельки. Всегда носите защитную обувь с ее стельками! Стельки можно заменить только стельками эквивалентной модели обуви от оригинального производителя. Защитную обувь без съемных стельек необходимо носить без дополнительных стелек, так как их присутствие может отрицательно повлиять на ее защитные функции. ► Данная обувь прошла испытания на сопротивление проколу в лабораторных условиях с использованием конического острия диаметром 4,5 мм и приложением силы 1100 N. Приложение большей силы или гвозди меньшего диаметра увеличивают вероятность прокола. При таких обстоятельствах необходимо рассматривать альтернативные превентивные меры. Существует два типа антипроколовых стелек для защитной обуви: металлические и неметаллические. Оба типа стелек соответствуют минимальным требованиям по защите от проколов, установленным согласно стандарту, указанному на обувь. Однако у каждого типа стелек имеются свои преимущества и недостатки. Металлическая стелька: меньше страдает от формы острого предмета (диаметр, геометрия, острота), но в силу ограничений, связанных с конструкцией обуви, не охватывает её нижнюю поверхность полностью. Неметаллическая стелька может быть более лёгкой, более гибкой и охватывать большую поверхность по сравнению с металлической стелькой, но проколустойчивость может зависеть от формы острого предмета (диаметр, геометрия, острота). За подробной информацией о конкретном типе антипроколовой стельки, которая используется в вашей обуви, обращайтесь к производителю или поставщику, указанному в данной инструкции по пользованию. ► Обувь не содержит канцерогенные, токсичные или вещества, способные вызывать аллергические реакции у особо чувствительных людей. ► Внимание! Никогда не используйте поврежденную обувь. Перед использованием тщательно осмотрите обувь на предмет повреждений. Время от времени рекомендуется контролировать внутреннее состояние обуви рукой, чтобы своевременно обнаружить повреждение подкладки или зоны защиты пальцев, где могут появиться режущие края, способные порезать ногу. Обувь необходимо проверять на наличие возможных повреждений или иных дефектов ежедневно и перед каждым использованием. Особое внимание следует обратить на швы на верхней части обуви, износ подошвы и состояние соединения между верхом обуви и подошвой. При необходимости проверять на наличие обуви следует заменить. ► Характеристики устойчивости к проникновению и впитыванию воды (WRU, S2, S3) относятся только к материалу, из которого изготовлен голенище, и не гарантируют общую герметичность обуви. ► СРОКИ ГЛАСИЛЬНЫХ: (Период износа): Продолжительность срока службы изделия невозможна определить с высокой точностью по причине многочисленных факторов (температура, влажность, вещества и материалы, с которыми контактирует обувь, и т.д.). ► При нормальных условиях использования и хранения данная обувь может обеспечить соответствующую защиту в течение 3-5 лет с даты изготовления, указанной на ней. **Хранение/Чистка:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. Обувь не рекомендуется использовать в условиях резких перепадов температуры и влажности. Для чистки сапог от земли и пыли необходимо использовать неметаллическую щётку. Пята на удаляют с помощью ветоши, смоченной в простой воде или при необходимости в мыльной воде. Для чистки обуви используйте стандартный продукт с учётом инструкций производителя. Что касается окружающей среды, обувь лучше не выбрасывать, если есть возможность их отремонтировать. Утилизация использованной (поношенной) обуви осуществляется на предприятиях по переработке отходов, действующих в вашем районе.

## TR GÜVENLİK veya İŞ AYAKKABILARI

**Kullanım şartları:** ► Koruma semboller: SRA-SRB-SRC : Sarsıntı ve ezmeye riski olan endüstriyel toplarlıklarda iç ve dış alanlarda\*\* genel kullanım için ayakkabıları, aşağıda gösterilenlerdeki özellikleri ve kayma gereksinimleri tablosu yer almaktadır. ► Bu ayakkabıların diğer Kışisel Koruyucu Donanımları ile uyumlu (pançoların, dizişler), kullanım sırasında herhangi bir tehlike maruz kalmaması için kullanıcı tarafından kontrol edilmelidir. ► ANTISTATİK AYAKKABILARI: İşaret semboller: A-S1-S2-S3-S4-S5 veya A-O1-O2-O3-O4-O5. Elektrostatik yüklerin dağılmalarıyla yoluyla bıraklımasını en azı indirmek, böylece öneğin kırılgınlıklarla yanıcı maddelerin veya buharların tutuşma riskini önlemek gerektigindir, ve eğer gerilime bağlı bir elektrikli aletten ya da bir bilesen elektrik carpması riski tamamen ortadan kaldırılmışsa, antistatik ayakkabılar kullanılması uygun olacaktır. Ancak antistatik ayakkabıların elektrik şoku koruma yeterli koruma sağlayamayabileceğini belirtmek uygun olacaktır, sadece ayak ile toprak arasında direnen saflar, şayet elektrik şoku tamamen eliminé edilemeyece, bu riskleri gidermek için ilave tedbirler gereklidir. Bu tedbirler ile ayrıca ilave testler, iş yerinde kazaların önlenmesi için rütubet kontrol programının parçasını oluştururlar, deneyim göstermiştir ki, antistatik gereksinim açısından, bir ürünün deşarj yolu normal şartlar altında ürünün tüm yaşam süresi boyunca 1000 MΩ 'nın altında bir dirence sahip olmalıdır. 250 v'tan üstün altındaki gerilimlerde çalıştığından elektrikli bir aygıtın bozulması durumunda, tehlikeli elektrik şoku veya yanından korunma sağlanamış için, yeni durduruların altı direnç limiti olacak, 0,1 MΩ 'lık bir deger olmamalıdır. Ancak bazı koşullarda, ayakkabıların sağlamlığı korumanın etkisi olabilecegi ve korunmak için hemen diğer tedbirlerin alınması gereklidir. Bükülmüş, kirleme veya nem nedeniley bir ya da ayakkabıların elektrik direnci ciddi derecede düşebilir. Bu tarz ayakkabılar nemli koşullarda giyildiğinde, fonsiyonları yerine getirmez, sonuç olarak, yaşasın boyucusun ürünün görevini (elektrostatik yüklerin dağılımı ve bir takımı koruma) doğru olarak yerine getirmesini sağlanır. ► VİDEO: Videonun üzerindeki görsellerdeki ayakkabılar, her zaman kontrol edilmesi gerekmektedir. ► DİRENC: Direnç, ayakkabıların giyildiği sektörlerde, toprak direnci ayakkabı koruması geçerli kılmaz. Kullanım esnasında, normal çorap haricinde ayakkabı tabanı ile kullanıcının ayakları arasında iskeletlerin teması olabilir. Şayet taban ile ayak arasında bir ek yerleştirilecek olursa, ayakkabı bilesen / ek parçanın elektrik özelliklerinin kontrol edilmesi gereklidir. ► PERFORMANSLAR: Bu modelin performanslarının tamamı aşağıdaki tabloda detaylı olarak verilmiştir. (Performans tablosunu bakın) PART1. Sadece ayakkabı üzerindeki ilgili semboller ile ilgili riskler için kaplidir. Bu garantileri yorumlamak için herhangi bir teknik bilgiye sahip olmanız gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. KDDK ayakkabılarında mevcut iki tip delimeyi önceliyor parçaların bulunuşması uygun değildir. Şayet taban ile ayak arasında bir ek yerleştirilecek olursa, ayakkabı bilesen / ek parçanın elektrik özelliklerinin kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında, tüm ayakkabıyı kapsayan (tabanlık da dahil) ergonomik ve koruyucu işlev sertifikali çıkarılabilir tabanlık bulmak olmamak gereklidir. Ayakkabıyı daima tabanlık takılı vaziyette kullanın! Tabanlığının sadece orijinal tedarikçinin muadil modeli ile değiştirin. Çıkarılabilir tabanlık olmayan ayakkabıları, tabanlık olmadan kullanılmamalıdır. Aksi takdirde koruma işlevlerinde ters etki görülebilir. ► Bu ayakkabıların penetrasyon direnci 4,5 mm çaplı bir konik tip kullanımlar ve 1100 N direnç değeriyle laboratuvarda ölçülür. Dahası yüksek direnç kuvelteri ya da daha küçük çaplı delikler penetrasyon riskini artırır. Bu koşullarda alternatif koruyucu tedbirler düşünülmelidir. Metalik ara parçaların metalkıl olmamalarına rağmen, parçaların her zaman kontrol edilmesi gereklidir. ► Ayakkabılar için genel güvenlik kuralları ve standartlarla uyumludur. ► Güvenlik ayakkabılarında

priekšmeta/riska forma (diametrs, geometrija, asums), bet, nemot vērā ražošanas ierobežojumus, tas nesedz visu apavu apakšējo virsmu: Nemetāli: var būt vieglāks, lokaņķis un nosegt lielāku plāti, saīdzinot ar metāla ieliktni, bet perforācijas izturība var mainīties atkarībā no priekšmeta asas formas/riska (diametrs, geometrija, ...). Lai iegūtu vairāk informācijas par jūsu apavos lietojot pretpreparācijas ielikņu veidu, lūdu, sazinieties ar rāzotāju vai piegādātāju, par kuriem informācija atrodama šajā lietotnīs pamācība. ► Sie apavas nesatur vielas, kas atzītas par kancerogēnām, toksiskām vai tādām, kas var izraisīt alergijas jutīgumā personām. Uzmanību! Necikā gadījumā nelietot šos apavus, ja tie ir bojāti. Viemēr rūpīgi pārbaudit apavus pirms to lietošanas, lai atklātu bojājumu pažīmes. Ieteicams laikam pa laikam ar roku pārbaudit apavu iekšpusi, lai atklātu odres izdilsumus vai kāju pirkstu aizsargzanos nodilumus, uz ko norāda apavu malu parādīšanās apavu iekšpusē. Šīs melnās var radīt ievainojumus. Katru dienu pirms katras lietošanas jāveic pārbaude, lai patīcīgatnos, vai ir iespējami defekti. Ipaša uzmanība jāpievērt apavu augšdaļas šūvēm, ārējās zolas nodilumam un savienojuma stāvoklim starp apavu augšdaļu un ārējo zoju. Ja nepieciešams, nomaiņiet to. ► Izturība pret ūdens iestūšanos absorbciju (WRU, S2, S3) attiecas tikai uz stūmlu materiālu un negarantē apavu kopēju necaurlaidību. ► KALPOŠANAS ILGUMS (Morālās novecošanas periods): Produkta kalpošanās laiks ir ļoti atkarīgs no tā, kā tas tiek uzturēts un kādā vidē tas tiek izmantots. Daudzu faktoru dēļ (temperatūra, mitums, saskarē esošas vietas un materiāli utt.) šo izstrādājumu kalpošanas laiku nevar precīzi noteikt. ► Sākot no izgatavošanas datuma, kas norādīts apavam, un normālos lietošanas un uzglabāšanas apstākļos sie apavu var piedāvāt atbilstošu aizsardzību no 3 līdz 5 gadiem.

**Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausām, pasargāt no salu un gaismas oriģinālajos iesaīnojumos. Ierobežotā temperatūras un augsta mitruma atšķirības. Lai atrīvotos no putekļiem un zemes paliekām, izmantojiet nemetalisku sūku. Lai nonemtu traipus, izmantojiet mitru, ja nepieciešams, ieiezētu laputu. Spodrināšanai izmantot standarta produktus, ievērojot rāzotāja instrukciju. Lai saudzētu dabu, centties apavus labot, tā vietā, lai tos izmestu. Lai atrīvotos no nolietotiem apaviem, izmantojiet tam piemērotas otreizējās pārstrādes tvertnes, kas atrodas tuvākajā apkārtnē.

#### LT APSAUGINĀ ĀRĀDĀVĀJĀS

**Naudojums/instrukcija:** ► Apsaugs simbolis: SRA-SRB-SRC : Aanalytē, skirkti bendarām naudojumi, ant pramnonio tipo grīdu, patalpose ir lauke\*\*, kārī smugis ir trašķymo rīzika, laikantis alyvānes ženklīnīmo ir nurodymu slydīmo reikālavīmu lentelē. ► Aalyvānes saderinamumu su kītu kategorijai AAP (kelnējums ar antbalzīdīzis) turi patikrīni pats naudojot, kad būtu išvengt, bet kokios rīzikos naudojimo metu. ► ANTISTATĪNĀ AALĀVĀJĀ: Ženklīnīms simbols: A-S1-S2-S3-S4-S5 ar A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatīna alyvāne turētu būti naudojama, kārī būtina sumazītī elektrostatīnī krūvīs sudarījumā juos išskaidroti un tāp išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► Tīrīšanas: Ieteicams laikam pa laikam ar roku pārbaudit apavu iekšpusi, lai atklātu odres izdilsumus vai kāju pirkstu aizsargzanos nodilumus, uz ko norāda apavu malu parādīšanās apavu iekšpusē. Šīs melnās var radīt ievainojumus. Katru dienu pirms katras lietošanas jāveic pārbaude, lai patīcīgatnos, vai ir iespējami defekti. Ipaša uzmanība jāpievērt apavu augšdaļas šūvēm, ārējās zolas nodilumam un savienojuma stāvoklim starp apavu augšdaļu un ārējo zoju. Ja nepieciešams, nomaiņiet to. ► Izturība pret ūdens iestūšanos absorbciju (WRU, S2, S3) attiecas tikai uz stūmlu materiālu un negarantē apavu kopēju necaurlaidību. ► KALPOŠANAS ILGUMS (Morālās novecošanas periods): Produkta kalpošanās laiks ir ļoti atkarīgs no tā, kā tas tiek uzturēts un kādā vidē tas tiek izmantots. Daudzu faktoru dēļ (temperatūra, mitums, saskarē esošas vietas un materiāli utt.) šo izstrādājumu kalpošanas laiku nevar precīzi noteikt. ► Sākot no izgatavošanas datuma, kas norādīts apavam, un normālos lietošanas un uzglabāšanas apstākļos sie apavu var piedāvāt atbilstošu aizsardzību no 3 līdz 5 gadiem.

**Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausām, pasargāt no salu un gaismas oriģinālajos iesaīnojumos. Ierobežotā temperatūras un augsta mitruma atšķirības. Lai atrīvotos no putekļiem un zemes paliekām, izmantojiet nemetalisku sūku. Lai nonemtu traipus, izmantojiet mitru, ja nepieciešams, ieiezētu laputu. Spodrināšanai izmantot standarta produktus, ievērojot rāzotāja instrukciju. Lai saudzētu dabu, centties apavus labot, tā vietā, lai tos izmestu. Lai atrīvotos no nolietotiem apaviem, izmantojiet tam piemērotas otreizējās pārstrādes tvertnes, kas atrodas tuvākajā apkārtnē.

#### LT APSAUGINĀ ĀRĀDĀVĀJĀS

**Naudojums/instrukcija:** ► Apsaugs simbolis: SRA-SRB-SRC : Aanalytē, skirkti bendarām naudojumi, ant pramnonio tipo grīdu, patalpose ir lauke\*\*, kārī smugis ir trašķymo rīzika, laikantis alyvānes ženklīnīmo ir nurodymu slydīmo reikālavīmu lentelē. ► Aalyvānes saderinamumu su kītu kategorijai AAP (kelnējums ar antbalzīdīzis) turi patikrīni pats naudojot, kad būtu išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► ANTISTATĪNĀ AALĀVĀJĀ: Ženklīnīms simbols: A-S1-S2-S3-S4-S5 ar A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatīna alyvāne turētu būti naudojama, kārī būtina sumazītī elektrostatīnī krūvīs sudarījumā juos išskaidroti un tāp išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► Tīrīšanas: Ieteicams laikam pa laikam ar roku pārbaudit apavu iekšpusi, lai atklātu odres izdilsumus vai kāju pirkstu aizsargzanos nodilumus, uz ko norāda apavu malu parādīšanās apavu iekšpusē. Šīs melnās var radīt ievainojumus. Katru dienu pirms katras lietošanas jāveic pārbaude, lai patīcīgatnos, vai ir iespējami defekti. Ipaša uzmanība jāpievērt apavu augšdaļas šūvēm, ārējās zolas nodilumam un savienojuma stāvoklim starp apavu augšdaļu un ārējo zoju. Ja nepieciešams, nomaiņiet to. ► Izturība pret ūdens iestūšanos absorbciju (WRU, S2, S3) attiecas tikai uz stūmlu materiālu un negarantē apavu kopēju necaurlaidību. ► KALPOŠANAS ILGUMS (Morālās novecošanas periods): Produkta kalpošanās laiks ir ļoti atkarīgs no tā, kā tas tiek uzturēts un kādā vidē tas tiek izmantots. Daudzu faktoru dēļ (temperatūra, mitums, saskarē esošas vietas un materiāli utt.) šo izstrādājumu kalpošanas laiku nevar precīzi noteikt. ► Sākot no izgatavošanas datuma, kas norādīts apavam, un normālos lietošanas un uzglabāšanas apstākļos sie apavu var piedāvāt atbilstošu aizsardzību no 3 līdz 5 gadiem.

**Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausām, pasargāt no salu un gaismas oriģinālajos iesaīnojumos. Ierobežotā temperatūras un augsta mitruma atšķirības. Lai atrīvotos no putekļiem un zemes paliekām, izmantojiet nemetalisku sūku. Lai nonemtu traipus, izmantojiet mitru, ja nepieciešams, ieiezētu laputu. Spodrināšanai izmantot standarta produktus, ievērojot rāzotāja instrukciju. Lai saudzētu dabu, centties apavus labot, tā vietā, lai tos izmestu. Lai atrīvotos no nolietotiem apaviem, izmantojiet tam piemērotas otreizējās pārstrādes tvertnes, kas atrodas tuvākajā apkārtnē.

#### LT APSAUGINĀ ĀRĀDĀVĀJĀS

**Naudojums/instrukcija:** ► Apsaugs simbolis: SRA-SRB-SRC : Aanalytē, skirkti bendarām naudojumi, ant pramnonio tipo grīdu, patalpose ir lauke\*\*, kārī smugis ir trašķymo rīzika, laikantis alyvānes ženklīnīmo ir nurodymu slydīmo reikālavīmu lentelē. ► Aalyvānes saderinamumu su kītu kategorijai AAP (kelnējums ar antbalzīdīzis) turi patikrīni pats naudojot, kad būtu išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► ANTISTATĪNĀ AALĀVĀJĀ: Ženklīnīms simbols: A-S1-S2-S3-S4-S5 ar A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatīna alyvāne turētu būti naudojama, kārī būtina sumazītī elektrostatīnī krūvīs sudarījumā juos išskaidroti un tāp išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► Tīrīšanas: Ieteicams laikam pa laikam ar roku pārbaudit apavu iekšpusi, lai atklātu odres izdilsumus vai kāju pirkstu aizsargzanos nodilumus, uz ko norāda apavu malu parādīšanās apavu iekšpusē. Šīs melnās var radīt ievainojumus. Katru dienu pirms katras lietošanas jāveic pārbaude, lai patīcīgatnos, vai ir iespējami defekti. Ipaša uzmanība jāpievērt apavu augšdaļas šūvēm, ārējās zolas nodilumam un savienojuma stāvoklim starp apavu augšdaļu un ārējo zoju. Ja nepieciešams, nomaiņiet to. ► Izturība pret ūdens iestūšanos absorbciju (WRU, S2, S3) attiecas tikai uz stūmlu materiālu un negarantē apavu kopēju necaurlaidību. ► KALPOŠANAS ILGUMS (Morālās novecošanas periods): Produkta kalpošanās laiks ir ļoti atkarīgs no tā, kā tas tiek uzturēts un kādā vidē tas tiek izmantots. Daudzu faktoru dēļ (temperatūra, mitums, saskarē esošas vietas un materiāli utt.) šo izstrādājumu kalpošanas laiku nevar precīzi noteikt. ► Sākot no izgatavošanas datuma, kas norādīts apavam, un normālos lietošanas un uzglabāšanas apstākļos sie apavu var piedāvāt atbilstošu aizsardzību no 3 līdz 5 gadiem.

**Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausām, pasargāt no salu un gaismas oriģinālajos iesaīnojumos. Ierobežotā temperatūras un augsta mitruma atšķirības. Lai atrīvotos no putekļiem un zemes paliekām, izmantojiet nemetalisku sūku. Lai nonemtu traipus, izmantojiet mitru, ja nepieciešams, ieiezētu laputu. Spodrināšanai izmantot standarta produktus, ievērojot rāzotāja instrukciju. Lai saudzētu dabu, centties apavus labot, tā vietā, lai tos izmestu. Lai atrīvotos no nolietotiem apaviem, izmantojiet tam piemērotas otreizējās pārstrādes tvertnes, kas atrodas tuvākajā apkārtnē.

#### LT APSAUGINĀ ĀRĀDĀVĀJĀS

**Naudojums/instrukcija:** ► Apsaugs simbolis: SRA-SRB-SRC : Aanalytē, skirkti bendarām naudojumi, ant pramnonio tipo grīdu, patalpose ir lauke\*\*, kārī smugis ir trašķymo rīzika, laikantis alyvānes ženklīnīmo ir nurodymu slydīmo reikālavīmu lentelē. ► Aalyvānes saderinamumu su kītu kategorijai AAP (kelnējums ar antbalzīdīzis) turi patikrīni pats naudojot, kad būtu išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► ANTISTATĪNĀ AALĀVĀJĀ: Ženklīnīms simbols: A-S1-S2-S3-S4-S5 ar A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatīna alyvāne turētu būti naudojama, kārī būtina sumazītī elektrostatīnī krūvīs sudarījumā juos išskaidroti un tāp išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► Tīrīšanas: Ieteicams laikam pa laikam ar roku pārbaudit apavu iekšpusi, lai atklātu odres izdilsumus vai kāju pirkstu aizsargzanos nodilumus, uz ko norāda apavu malu parādīšanās apavu iekšpusē. Šīs melnās var radīt ievainojumus. Katru dienu pirms katras lietošanas jāveic pārbaude, lai patīcīgatnos, vai ir iespējami defekti. Ipaša uzmanība jāpievērt apavu augšdaļas šūvēm, ārējās zolas nodilumam un savienojuma stāvoklim starp apavu augšdaļu un ārējo zoju. Ja nepieciešams, nomaiņiet to. ► Izturība pret ūdens iestūšanos absorbciju (WRU, S2, S3) attiecas tikai uz stūmlu materiālu un negarantē apavu kopēju necaurlaidību. ► KALPOŠANAS ILGUMS (Morālās novecošanas periods): Produkta kalpošanās laiks ir ļoti atkarīgs no tā, kā tas tiek uzturēts un kādā vidē tas tiek izmantots. Daudzu faktoru dēļ (temperatūra, mitums, saskarē esošas vietas un materiāli utt.) šo izstrādājumu kalpošanas laiku nevar precīzi noteikt. ► Sākot no izgatavošanas datuma, kas norādīts apavam, un normālos lietošanas un uzglabāšanas apstākļos sie apavu var piedāvāt atbilstošu aizsardzību no 3 līdz 5 gadiem.

**Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausām, pasargāt no salu un gaismas oriģinālajos iesaīnojumos. Ierobežotā temperatūras un augsta mitruma atšķirības. Lai atrīvotos no putekļiem un zemes paliekām, izmantojiet nemetalisku sūku. Lai nonemtu traipus, izmantojiet mitru, ja nepieciešams, ieiezētu laputu. Spodrināšanai izmantot standarta produktus, ievērojot rāzotāja instrukciju. Lai saudzētu dabu, centties apavus labot, tā vietā, lai tos izmestu. Lai atrīvotos no nolietotiem apaviem, izmantojiet tam piemērotas otreizējās pārstrādes tvertnes, kas atrodas tuvākajā apkārtnē.

#### LT APSAUGINĀ ĀRĀDĀVĀJĀS

**Naudojums/instrukcija:** ► Apsaugs simbolis: SRA-SRB-SRC : Aanalytē, skirkti bendarām naudojumi, ant pramnonio tipo grīdu, patalpose ir lauke\*\*, kārī smugis ir trašķymo rīzika, laikantis alyvānes ženklīnīmo ir nurodymu slydīmo reikālavīmu lentelē. ► Aalyvānes saderinamumu su kītu kategorijai AAP (kelnējums ar antbalzīdīzis) turi patikrīni pats naudojot, kad būtu išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► ANTISTATĪNĀ AALĀVĀJĀ: Ženklīnīms simbols: A-S1-S2-S3-S4-S5 ar A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatīna alyvāne turētu būti naudojama, kārī būtina sumazītī elektrostatīnī krūvīs sudarījumā juos išskaidroti un tāp išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► Tīrīšanas: Ieteicams laikam pa laikam ar roku pārbaudit apavu iekšpusi, lai atklātu odres izdilsumus vai kāju pirkstu aizsargzanos nodilumus, uz ko norāda apavu malu parādīšanās apavu iekšpusē. Šīs melnās var radīt ievainojumus. Katru dienu pirms katras lietošanas jāveic pārbaude, lai patīcīgatnos, vai ir iespējami defekti. Ipaša uzmanība jāpievērt apavu augšdaļas šūvēm, ārējās zolas nodilumam un savienojuma stāvoklim starp apavu augšdaļu un ārējo zoju. Ja nepieciešams, nomaiņiet to. ► Izturība pret ūdens iestūšanos absorbciju (WRU, S2, S3) attiecas tikai uz stūmlu materiālu un negarantē apavu kopēju necaurlaidību. ► KALPOŠANAS ILGUMS (Morālās novecošanas periods): Produkta kalpošanās laiks ir ļoti atkarīgs no tā, kā tas tiek uzturēts un kādā vidē tas tiek izmantots. Daudzu faktoru dēļ (temperatūra, mitums, saskarē esošas vietas un materiāli utt.) šo izstrādājumu kalpošanas laiku nevar precīzi noteikt. ► Sākot no izgatavošanas datuma, kas norādīts apavam, un normālos lietošanas un uzglabāšanas apstākļos sie apavu var piedāvāt atbilstošu aizsardzību no 3 līdz 5 gadiem.

**Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausām, pasargāt no salu un gaismas oriģinālajos iesaīnojumos. Ierobežotā temperatūras un augsta mitruma atšķirības. Lai atrīvotos no putekļiem un zemes paliekām, izmantojiet nemetalisku sūku. Lai nonemtu traipus, izmantojiet mitru, ja nepieciešams, ieiezētu laputu. Spodrināšanai izmantot standarta produktus, ievērojot rāzotāja instrukciju. Lai saudzētu dabu, centties apavus labot, tā vietā, lai tos izmestu. Lai atrīvotos no nolietotiem apaviem, izmantojiet tam piemērotas otreizējās pārstrādes tvertnes, kas atrodas tuvākajā apkārtnē.

#### LT APSAUGINĀ ĀRĀDĀVĀJĀS

**Naudojums/instrukcija:** ► Apsaugs simbolis: SRA-SRB-SRC : Aanalytē, skirkti bendarām naudojumi, ant pramnonio tipo grīdu, patalpose ir lauke\*\*, kārī smugis ir trašķymo rīzika, laikantis alyvānes ženklīnīmo ir nurodymu slydīmo reikālavīmu lentelē. ► Aalyvānes saderinamumu su kītu kategorijai AAP (kelnējums ar antbalzīdīzis) turi patikrīni pats naudojot, kad būtu išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► ANTISTATĪNĀ AALĀVĀJĀ: Ženklīnīms simbols: A-S1-S2-S3-S4-S5 ar A-O1-O2-O3-O4-O5. Antistatīna alyvāne turētu būti naudojama, kārī būtina sumazītī elektrostatīnī krūvīs sudarījumā juos išskaidroti un tāp išvengt, bet kokīs rīzikos naudojimo metu. ► Tīrīšanas: Ieteicams laikam pa laikam ar roku pārbaudit apavu iekšpusi, lai atklātu odres izdilsumus vai kāju pirkstu aizsargzanos nodilumus, uz ko norāda apavu malu parādīšanās apavu iekšpusē. Šīs melnās var radīt ievainojumus. Katru

## PART 3

**FR Performances :** Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN Performances :** Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES Prestaciones :** De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT Prestazioni :** Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT Desempenho :** Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL Prestaties :** Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE Leistungswerte :** Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL Właściwości :** Zgodne z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS Vlastnosti :** Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK Výkonnosti :** V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU Védelemi szintek :** Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékkódok között érhető el. - **RO Performanțe :** Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL Επιδόσεις :** Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονιού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στη δεδομένη του πρότυπο. - **HR Performanse :** U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u djelu podatcima o proizvodu. - **UK Робочі характеристики :** відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU Рабочие характеристики :** Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR Performans :** 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH 性能 :** 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL Performansi :** Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **LT Oraudėjimas :** Vastab mārusei (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevate nimetatud standartile. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. - **LV Tehniske rādītāji :** Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT Parametrai :** Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalaivimus ir toliau nurodytoms normas. Atlikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu pri gamino duomeni. - **SV Prestanta :** Stämmer överens med de väsentligaste kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämme finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA Ydelse :** I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI Ominaisuudet :** Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisen vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvaatimus löytyy internetosoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO Ytelsen til :** Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

**AR الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الإطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج**

**CE** **FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NÁŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL KANONÍSMOS (EE) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK REGLEMENT (EC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (EC) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 - (EU) 2016/425 اللائحة AR**

**EN ISO 20344:2011** FR Équipement de protection individuelle - Méthodes d'essais pour les chaussures - **EN Personal protective equipment** - Test methods for footwear - **ES Equipos de protección personal** - Métodos de ensayo para calzado - **IT Dispositivi di protezione personale** - Metodi di prova per calzature - **PT Equipamento de protección individual** - Métodos de ensaios para calcado - **NL Persoonlijke beschermingsmiddelen** - Beproevingsmethoden voor schoeisel - **DE Persönliche Schutzausrüstung** - Prüfverfahren für Schuhe - **PL Środk ochrony indywidualnej** - Metody badań dotyczących obuwia - **SK Osobné ochranné prostriedky** - Metody zkoušení obuv - **HU Egyéni védőfelszerelés** - Cipőre vonatkozó vizsgálási módszer - **RO Echipament individual de protecție** - Metoda de încercare pentru încălțăminte - **EL Εξοπλισμός απορίας προστασίας** - Μέθοδοι δοκιμής για τη υπόδηση - **HR Средства индивидуальной защиты** - Методы испытания обуви - **TR Kişiye koruyucu ekipman** - Ayakkabılara yönelik test yöntemleri - **ZH 个人防护装备** - 鞋类测试方法 - **SL Osebna varovalna oprema** - Metode preskušanja obutev - **ET Isikukaitsevahendid** - Katsemeetodid jalatsite puuhul - **LV Individuālais aizsarglīdzeklis** - Testa metodes apavim - **AT Asmeninės apsauginės priemonės** - alyvynės bandymo metodai - **SV Personlig skyddsutrustning** - prövningsmetoder för skor - **DA Individuel beskyttelsesbeklædning** - Prøvemetoder for sko - **FI Henkilö suojailemat** - Jalkineiden testausmenetelmät - **NO Personlig verneutstyr** - Testmetoder for fotøy -

**معدات الوقاية الشخصية - طرق اختبار الأختبارية - A17**

**EN ISO 20345:2011** FR Équipement de protection individuelle - Chaussures de sécurité. - **EN Personal protective equipment** - Safety footwear. - **ES Equipo de protección individual** - Calzado de seguridad. - **IT Dispositivi di protezione personale** - Calzature di sicurezza. - **PT Equipamento de protecção individual** - Calçado de segurança. - **NL Persoonlijke beschermingsmiddelen** - Veiligheidsschoeisel. - **DE Persönliche Schutzausrüstung** - Sicherheitschuhe. - **PL Środk ochrony indywidualnej** - Obuwie bezpieczne. - **SK Osobné ochranné prostriedky** - Obuv Egyéni védőfelszerelés. - **HU Egyéni védőfelszerelés** - Cipőre vonatkozó vizsgálási módszer - **RO Echipament individual de protecție** - Metoda de încercare pentru încălțăminte - **EL Εξοπλισμός απορίας προστασίας** - Υπόδηση απαραίτητη για τη υπόδηση - **HR Средства индивидуального захисту** - Методы испытания обуви - **TR Kişiye koruyucu ekipman** - Ayakkabılara yönelik test yöntemleri - **ZH 个人防护装备** - 防护鞋 - **SL Osebna varovalna oprema** - Zaščitna obutev - **ET Isikukaitsevahendid** - Turvajalatsid - **LV Individuālais aizsarglīdzeklis** - Aizsargapavi. - **AT Asmeninės apsauginės priemonės** - alyvynės bandymo metodai - **SV Personlig skyddsutrustning** - prövningsmetoder för skor - **DA Individuel beskyttelsesbeklædning** - Stikkerhedssko. - **FI Henkilö suojailemat** - Turvajalainet - **NO Personlig verneutstyr** - Sikkerhetsstøvler - **A17** **FR Exigences additionnelles pour applications particulières** - **EN Additional special requirements** - **ES Exigencias adicionales para aplicaciones particulares** - **IT Esigenze aggiuntive per applicazioni particolari** - **PT Requisitos adicionais para aplicações particulares** - **NL Bijkondities eisen voor specifieke toepassingen** - **DE Zusatzanforderungen für Sonderanwendungen** - **PL Wymagania dodatkowe przy zastosowaniu szczególnym** - **CZ Další požadavky pro speciální aplikace** - **SK Další požadavky pro speciální aplikace** - **HU Kiegészítő követelmények a speciális alkalmazásokhoz** - **RO Cerințe suplimentare pentru aplicații specifice** - **EL Πρόσθετες απαραίτησης για ιδιαίτερες εφαρμογές** - **HR Dodatni specijalni zahtjevi** - **AT Dodatkovim viromi za konkretni zastosovanje** - **RU Дополнительные требования по особому применению** - **TR Ek özel gereksinimler** - **ZH 特殊应用的额外要求** - **SL Dodatne zahteve za posebne primere uporabe** - **ET Täiedavad nõuded erikasutuse korral** - **LV Papildu prasības īpašam lietojumam** - **LT Papildomi specialūs reikalavimai** - **SV Ytterligare krav för särskilda ändamål** - **DA Yderligere krav til særlige anvendelser** - **FI Lisäävältäimiset erityissoluvelkkuus** - **NO Tillleggskrav til spesielle applikasjoner** - **A56** **FR Résistance à la glisse** - **EN Slip resistance** - **ES Resistencia al deslizamiento** - **IT Resistenza allo slittamento** - **PT Resistência em pisos escorregadios** - **NL Wrijvingscoëfficient** - **DE Rutschfestigkeit** - **PL Odporność na ślizganie się** - **CZ Odolnost proti uklouznutí** - **SK Odolnosť voči pokliznutiu** - **HU Csúszásmentesség** - **RO Rezistență la alunecare** - **EL Ανιστροτητή στην ολοθηρη** - **HR Otpornost na klizanje** - **UK Onip kovzannu** - **RU Устойчивость к скольжению** - **TR Kaymaya direnç** - **ZH 防滑性** - **SL Odprorna na trenje in drsenje** - **ET Libisemiskindlus** - **LV Pretestība slīdešanai** - **LT Atsparumas slydimui** - **SV Halkmotstånd** - **DA Glidemodstand** - **FI Liukumisenesto** - **NO Sklisikkherhet** - **AR معدات الوقاية الشخصية - أحذية السلامة - A17**

**EN ISO 20347:2012** FR Équipement de protection individuelle - chaussure de travail - **EN Personal protective equipment** - Occupational Footwear - **ES Equipo de protección individual** - Calzado de trabajo - **IT Dispositivi di protezione personale** - Calzature da lavoro - **PT Equipamento de proteção individual** - Calçado ocupacional - **NL Persoonlijke beschermingsmiddelen** - Werkschoenen - **DE Persönliche Schutzausrüstung** - Berufsschuh - **PL Środk ochrony indywidualnej** - Obuwie zawodowe - **SK Osobné ochranné prostriedky** - Pracovné obuv - **RO Echipament individual de protecție** - Încălțăminte de lucru - **EL Εξοπλισμός απορίας προστασίας** - utopidmatra erugacis - **HR Opis zaštitnih cipela za profesionalnu uporabu** - **UK Засоби індивідуального захисту - захисне взуття** - **RU Средства индивидуальной защиты - Защитная обувь** - **TR Kişiye koruyucu ekipman** - İş Ayakkabılı - **ZH 个人防护装备 - 工作鞋** - **SL Osebna varovalna oprema** - Delovna obutev - **ET Isikukaitsevahendid** - töötajalatsid - **LV Individuālais aizsarglīdzeklis** - darba apavi - **AT Asmeninės apsauginės priemonės** - darbinė alyvynė - **SV Personlig skyddsutrustning** - yrkeesskor - **DA Joniserande strälningar och radioaktiv förorening** - **FI Henkilö suojailemat** - Työjalakkeet - **NO Personlig verneutstyr** - arbeidscko - **A17** **FR Exigences additionnelles pour applications particulières** - **EN Additional special requirements** - **ES Exigencias adicionales para aplicaciones particulares** - **IT Esigenze aggiuntive per applicazioni particolari** - **PT Requisitos adicionais para aplicações particulares** - **NL Bijkondities eisen voor specifieke toepassingen** - **DE Zusatzanforderungen für Sonderanwendungen** - **PL Wymagania dodatkowe przy zastosowaniu szczególnym** - **CZ Další požadavky pro speciální aplikace** - **SK Další požadavky pro speciální aplikace** - **HU Kiegészítő követelmények a speciális alkalmazásokhoz** - **RO Cerințe suplimentare pentru aplicații specifice** - **EL Πρόσθετες απαραίτησης για ιδιαίτερες εφαρμογές** - **HR Dodatni specijalni zahtjevi** - **AT Dodatkovim viromi za konkretni zastosovanje** - **RU Дополнительные требования по особому применению** - **TR Ek özel gereksinimler** - **ZH 特殊应用的额外要求** - **SL Dodatne zahteve za posebne primere uporabe** - **ET Täiedavad nõuded erikasutuse korral** - **LV Papildu prasības īpašam lietojumam** - **LT Papildomi specialūs reikalavimai** - **SV Ytterligare krav för särskilda ändamål** - **DA Yderligere krav til særlige anvendelser** - **FI Lisäävältäimiset erityissoluvelkkuus** - **NO Tillleggskrav til spesielle applikasjoner** - **A56** **FR Résistance à la glisse** - **EN Slip resistance** - **ES Resistencia al deslizamiento** - **IT Resistenza allo slittamento** - **PT Resistência em pisos escorregadios** - **NL Wrijvingscoëfficient** - **DE Rutschfestigkeit** - **PL Odporność na ślizganie się** - **CZ Odolnost proti uklouznutí** - **SK Odolnosť voči pokliznutiu** - **HU Csúszásmentesség** - **RO Rezistență la alunecare** - **EL Ανιστροτητή στην ολοθηρη** - **HR Otpornost na klizanje** - **UK Onip kovzannu** - **RU Устойчивость к скольжению** - **TR Kaymaya direnç** - **ZH 防滑性** - **SL Odprona na trenje in drsenje** - **ET Libisemiskindlus** - **LV Pretestība slīdešanai** - **LT Atsparumas slydimui** - **SV Halkmotstånd** - **DA Glidemodstand** - **FI Liukumisenesto** - **NO Sklisikkherhet** - **AR معدات الوقاية الشخصية - الأجهزة الأساسية للسلامة - A17**

**EN61340-5-1:2016** FR Électrostatique: Partie 5-1: Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques - Exigences générales ( Contrôle ESD Chaussure ) + EN IEC 61340-4-3:2018- Partie 4-3: méthodes d'essai normalisées applications spécifiques- **EN Electrostatic** : Part 5-1 : Protection of electronic devices from electrostatic phenomena – General requirements ( ESD control footwear ) + EN IEC 61340-4-3 : 2018 - Part 4-3: Standard test methods for specific applications - Footwear - **ES Electrostática** : Parte 5-1 : Protección de dispositivos electrónicos contra los fenómenos electrostáticos - Requisitos generales (Control ESD: Calzado) + EN IEC 61340-4-3:2018- Parte 4-3: métodos de ensayo normalizados para aplicaciones específicas. - **IT Elettrostatica**: Parte 5-1: Protezione dos dispositivos elettrónicos contra os fenómenos electrostáticos - Requisitos gerais (Domínio dos ESD: Calçado) + EN IEC 61340-4-3:2018- Parte 4-3: métodos de prova padronizados para aplicações específicas. - **PT Elettrostatica**: Parte 5-1: Proteção dos dispositivos eletrónicos contra os fenómenos electrostáticos - Requisitos gerais (Domínio dos ESD: Calçado) + EN IEC 61340-4-3:2018- Parte 4-3: métodos de prova padronizados para aplicações específicas. - **NL Elektrostatisch**: Sectie 5-1: Bescherming van elektronische uitrusting tegen elektrostatische fenomenen - Allgemeine Anforderungen (ESD-Kontrolle: Schuhe) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Sectie 4-3: genormaliseerde testmethodes voor specifieke toepassingen - **DE Elektrostatis**: Teil 5-1: Schutz von elektronischen Bauelementen gegen elektrostatische Phänomene - allgemeine Anforderungen (ESD-Kontrolle: Schuhe) + EN IEC 61340-4-3 : 2018- Teile 4-3: Standardisierte Prüfverfahren für Sonderanwendungen. - **PL Ładunek elektrostatyczny**: rozdział 5-1: Ochrona urządzeń elektronicznych przed elektrostatycznymi jevumi - **ES Elektrostática**: Capítulo 5-1: Ochrana elektronicznych součástek proti elektrostatickým jevům - **CZ Elektrostatica**: Část 5-1: Ochrana elektronických souč



FR		EN				
ARTICLE CHAUSSANT DE →	SÉCURITÉ	TYPE OF FOOTWEAR →	SAFETY			
Catégories d'article chaussant	SB ou S1 → S5 ou SBH EN ISO 20345 :2022 PL : pointe Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	OB ou O1 → O5 ou OBH EN ISO 20347 :2022 PL : pointe Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	OB or O1 → O5 or OBH EN ISO 20345 :2022 PL : nail Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm			
Normes de références :		The markings placed on this product (see marking above) guarantee :				
Les marquages apposés sur ce produit garantissent (voir marquage ci-dessus) :		Marking requirements (In accordance with the reference standards)	No protection toe-cap on work footwear			
Exigences de marquages ("Conformément aux normes de références")	La présence d'un embout de protection des orteils offrant une protection contre les chocs équivalents à 200 J et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 a0,1 daN(")	The presence of a toe-protection cap offering protection against impacts equivalent to 200 J(") and risks of compression under a maximum load of 1500 a0,1 daN(")				
Pour les articles chaussants modèles ABCDE de classe I (cuir et autres matières), certains marquages sont regroupés sous les symboles combinés suivants :	SB = Propriétés fondamentales S1 = OB + zone du talon arrière fermé + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (insert métallique) + semelles de marche à crampons S3L = S2 + PL (insert non-métallique) + semelles de marche à crampons S3S = S2 + PS (insert non-métallique) + semelles de marche à crampons S6 = S2 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant S7 = S3 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant S7L = S3L + résistance à l'eau de tout l'article chaussant S7S = S3S + résistance à l'eau de tout l'article chaussant	OB = Propriétés fondamentales O1 = OB + zone du talon arrière fermé + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O1 + P (insert métallique) + semelles de marche à crampons O3L = O1 + PL (insert non-métallique) + semelles de marche à crampons O3S = O1 + PS (insert non-métallique) + semelles de marche à crampons O6 = O2 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant O7 = O3 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant O7L = O3L + résistance à l'eau de tout l'article chaussant O7S = O3S + résistance à l'eau de tout l'article chaussant	SB = basic properties S1 = OB + closed heel region + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metallic insert) + cleated outsole S3L = S2 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole S3S = S2 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole S6 = S2 + water resistance of the whole footware S7 = S3 + water resistance of the whole footware S7L = S3L + water resistance of the whole footware S7S = S3S + water resistance of the whole footware			
Pour les articles chaussants modèles ABCDE de classe II (tout caoutchouc-vulcanisé ou tout polymère-moulé), certains marquages sont regroupés sous les symboles combinés suivants :	SB = Propriétés fondamentales S4 = SB + zone du talon arrière fermé + A + E S5 = S4 + P (insert métallique) + semelles à crampons S5L = S4 + PL (insert non-métallique) + semelles à crampons S5S = S4 + PS (insert non-métallique) + semelles à crampons	OB = Propriétés fondamentales O4 = OB + zone du talon arrière fermé + A + E O5 = O4 + P (insert métallique) + semelles à crampons O5L = O4 + PL (insert non-métallique) + semelles à crampons O5S = O4 + PS (insert non-métallique) + semelles à crampons	OB = basic properties O1 = OB + Closed heel region + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O1 + P (metallic insert) + cleated outsole O3L = O1 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole O3S = O1 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole O6 = O2 + water resistance of the whole footware O7 = O3 + water resistance of the whole footware O7L = O3L + water resistance of the whole footware O7S = O3S + water resistance of the whole footware			
Pour les articles chaussants hybrides, le symbole de marquage est :	SBH = articles chaussants de classe II incorporant un autre matériau qui étend la tige. Moulé : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé intégralement moulé autour de l'embout et qui inclut souvent la semelle de marche, laquelle peut être non doublée et ne comporte généralement pas de première de montage. Monté : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé, fabriquée séparément puis érigée autour d'une doubleure/première de montage conventionnellement montées et souvent avec une semelle de marche fixée séparément.	OBH = articles chaussants de classe II incorporant un autre matériau qui étend la tige. Moulé : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé intégralement moulé autour de l'embout et qui inclut souvent la semelle de marche, laquelle peut être non doublée et ne comporte généralement pas de première de montage. Monté : section autour du pied en caoutchouc vulcanisé ou tout polymère moulé, fabriquée séparément puis érigée autour d'une doubleure/première de montage conventionnellement montées et souvent avec une semelle de marche fixée séparément.	SBH = class II footwear incorporating another material which extends the toe. Moulded : vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section integrally moulded around the toecap and often including the outsole, which can be unlined and usually does not incorporate an insole. Mounted : vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section that is manufactured separately and then constructed around a conventionally lasted lining /insole construction and often with a separately attached outsole.			
Résistance à la glisse (Conformément aux normes de références) sur sols céramiques	Exigences	Coefficient de frottement	Symbol	Requirements	Coefficient of friction	Symbols
* Fondamentales : La Résistance à la glisse sur Sol Céramique avec lubrifiant détergent NaLS (Sulfate de Lauryl)	Glisser du talon vers l'avant 0,31 Glisser de l'avant pied vers l'arrière ≥ 0,36	Aucun	* Basic : Resistance to slipping on Ceramic floor with detergent lubricant NaLS (Lauryl Sulfate)	Forward Heel slip : ≥ 0,31 Backward Forepart slip : ≥ 0,36	None	
* Additionnelles : La Résistance à la glisse sur Sol Céramique avec lubrifiant glyciné	Glisser du talon vers l'avant 0,19 Glisser de l'avant pied vers l'arrière ≥ 0,22	SR	* Additional : Resistance to slipping on Ceramic floor with glycerine lubricant	Forward Heel slip : ≥ 0,19 Backward Forepart slip : ≥ 0,22	SR	

Toutefois, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues.

Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire d'articles chaussants reportez-vous au tableau ci-dessous :

	Exigences additionnelles particulières	Limits	Symboles	Classe I	Classe II	Montée	Moulée	HYBRIDE
Conformément aux normes EN ISO 20345 et EN ISO 20347								
Résistance à la perforation : Insert métallique de type P Insert non-métallique de type PL Insert non-métallique de type PS	(>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X	X	
Articles chaussants partiellement conducteurs	(≤ 100 kΩ)	C	X	X	X	X	X	
Articles chaussants antistatiques	(>100 kΩ et ≤ 1000 MΩ)	A	X	X	X	X	X	
Isolation du semelage contre la chaleur	(A 150°C, l'élévation de température sur la surface supérieure de la semelle intérieure ne doit pas dépasser 22°C après 30 min.)	HI	X	X	X	X	X	
Isolation du semelage contre le froid	(La diminution de la température sur la surface supérieure de la semelle intérieure ne doit pas dépasser 10°C.)	CI	X	X	X	X	X	
Capacité d'absorption d'énergie du talon	(≥ 20 J)	E	X	X	X	X	X	
Etanchéité à l'eau de l'article chaussant	Aucune pénétration d'eau après 100 longueurs de bac ou après 80 ± 5 mins si test dynamique	WR	X	-	-	-	-	
Protection du métatarsar (pour EN20345 seulement)	(≥ 100±2J) ≥ 40 mm (pointure EU 41/42)	M	X	X	X	X	X	
Protection des matiéries	(Moy < 10 kN et aucune des valeurs < 15 kN)	AN	X	X	X	X	X	
Résistance à la coupe de l'article chaussant (Hors modèle A) (pour EN20345 seulement)	≥ 2,5 (index) (hauteur de la zone protection ≥ 30 mm) + chevauchement de l'embout ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X	X	
Résistance des pare-pierre à l'abrasion	Le matériau ne doit présenter aucun trou après 8000 cycles	SC	X	-	-	-	-	
Résistance au glissement	Sur sol céramique avec glycérine	SR	X	-	-	-	-	
Tige	Pénétration et absorption d'eau	WPA	X	-	-	-	-	
Semelle de marche	Résistance à la chaleur directe (300°C pendant 60±1s)	HRO	X	X	X	X	X	
	Résistance aux hydrocarbures (augmentation de volume ≤ 12%)	FO	X	X	X	X	X	
	Système grip pour échelle (design des campons)	LG	X	X	X	X	X	

Légende : \* X = Applicable / - = Non applicable

EN		HIBRE	
TYPE OF FOOTWEAR →	SAFETY	OCCUPATIONAL	
Footwear categories:	SB or S1 → S7 or SBH EN ISO 20345 :2022 PL : nail Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	OB or O1 → O5 or OBH EN ISO 20347 :2022 PL : nail Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
Reference standards:			
The markings placed on this product (see marking above) guarantee :			
Marking requirements (In accordance with the reference standards)	The presence of a toe-protection cap offering protection against impacts equivalent to 200 J(") and risks of compression under a maximum load of 1500 a0,1 daN(")	No protection toe-cap on work footwear	
SB = basic properties S1 = OB + closed heel region + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (metallic insert) + cleated outsole S3L = S2 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole S3S = S2 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole S6 = S2 + water resistance of the whole footware S7 = S3 + water resistance of the whole footware S7L = S3L + water resistance of the whole footware S7S = S3S + water resistance of the whole footware	OB = basic properties O1 = OB + Closed heel region + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O1 + P (metallic insert) + cleated outsole O3L = O1 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole O3S = O1 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole O6 = O2 + water resistance of the whole footware O7 = O3 + water resistance of the whole footware O7L = O3L + water resistance of the whole footware O7S = O3S + water resistance of the whole footware		
For ABCDE footwear models of classification I (leather and other materials), some markings are included under the following combined symbols:	SB = basic properties S1 = OB + zone du talon arrière fermé + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (insert métallique) + semelles à crampons S3L = S2 + PL (insert non-métallique) + semelles à crampons S3S = S2 + PS (insert non-métallique) + semelles à crampons S6 = S2 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant S7 = S3 + résistance à l'eau de tout l'article chaussant S7L = S3L + résistance à l'eau de tout l'article chaussant S7S = S3S + résistance à l'eau de tout l'article chaussant	OB = basic properties O1 = OB + Closed heel region + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O1 + P (metallic insert) + cleated outsole O3L = O1 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole O3S = O1 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole O6 = O2 + water resistance of the whole footware O7 = O3 + water resistance of the whole footware O7L = O3L + water resistance of the whole footware O7S = O3S + water resistance of the whole footware	
For ABCDE footwear models of classification II (all vulcanized rubber or all molded polymer), some markings are included under the following combined symbols:	SB = basic properties S4 = OB + zone du talon arrière fermé + A + E S5 = S4 + P (insert métallique) + semelles à crampons S5L = S4 + PL (insert non-métallique) + semelles à crampons S5S = S4 + PS (insert non-métallique) + semelles à crampons S6 = S2 + water resistance of the whole footware S7 = S3 + water resistance of the whole footware S7L = S3L + water resistance of the whole footware S7S = S3S + water resistance of the whole footware	OB = basic properties O4 = OB + Closed heel region + A + E O5 = O4 + P (metallic insert) + cleated outsole O5L = O4 + PL (non-metallic insert) + cleated outsole O5S = O4 + PS (non-metallic insert) + cleated outsole O6 = O2 + water resistance of the whole footware O7 = O3 + water resistance of the whole footware O7L = O3L + water resistance of the whole footware O7S = O3S + water resistance of the whole footware	
For the Hybrids footwear, the marking symbol is :	SBH = class II footwear incorporating another material which extends the toe. Moulded : vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section integrally moulded around the toecap and often including the outsole, which can be unlined and usually does not incorporate an insole. Mounted : vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section that is manufactured separately and then constructed around a conventionally lasted lining /insole construction and often with a separately attached outsole.	OBH = class II footwear incorporating another material which extends the toe. Moulded : vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section integrally moulded around the toecap and often including the outsole, which can be unlined and usually does not incorporate an insole. Mounted : vulcanized rubber or all moulded polymeric foot section that is manufactured separately and then constructed around a conventionally lasted lining /insole construction and often with a separately attached outsole.	
Slip resistance (In accordance with the reference standards) on ceramic floors	* Basic : Resistance to slipping on Ceramic floor with detergent lubricant NaLS (Lauryl Sulfate)	Forward Heel slip : ≥ 0,31 Backward Forepart slip : ≥ 0,36	None
	* Additional : Resistance to slipping on Ceramic floor with glycerine lubricant	Forward Heel slip : ≥ 0,19 Backward Forepart slip : ≥ 0,22	SR
		Legend : * X = Applicable / - = Not applicable	

IT		PT	
TIPO DI CALZATURE →	SICUREZZA	TIPO DE CALÇADO →	SEGURANÇA
Categorie di calzature :	SB o S1 dà S5 o SBH EN ISO 20345 :2022 PL : chiodo Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	SB ou S1 → S5 ou SBH EN ISO 20345 :2022 PL: prego Ø 4,5 mm/PS : Ø 3 mm	OB ou O1 → O5 o OBH EN ISO 20347 :2022 PL: prego Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm
Norma di riferimento :		Normas de referência:	
Le marcature segnate su questo prodotto (vedi marcatura di cui sopra) garantiscono :		As marcaturas colocadas neste produto (ver marcação anterior) garantem:	
Eseguenze di marcatura ("Conformemente alle norme di riferimento")	La presenza di una ghiera di protezione delle dita dei piede che offre una protezione agli urti pari a 200 J ed ai rischi di schiacciamento sotto un carico massimo pari a 1500 a0,1 daN(")	A presenza de uma biela de protecção das dedos dos pés, oferecendo uma protecção contra os choques equivalentes a 200 J(") e os riscos de esmagamento sob uma carga máxima de 1500 a0,1 daN(")	SEM biela de protecção no calçado de trabalho
Per la calzature modello ABCDE di classe I (tutto caoutchouc-vulcanizzato o polimero-moldato), certe marcature vengono raggruppate nei simboli combinati che seguono :	SB = proprietà di base S1 = SB + regione del tallone chiusa + A + E S2 = S1 + WPA S3 = S2 + P (inserto metallico) + suola con tacchetti S3L = S2 + P (inserto non metallico) + suola con tacchetti S3S = S2 + PS (inserto non metallico) + suola con tacchetti S6 = S2 + resistenza all'acqua dell'intera calzatura S7 = S3 + resistenza all'acqua dell'intera calzatura S7L = S3L + resistenza all'acqua dell'intera calzatura S7S = S3S + resistenza all'acqua dell'intera calzatura	OB = proprietà di base O1 = OB + regione del tallone chiusa + A + E O2 = O1 + WPA O3 = O2 + P (inserto metallico) + suola con tac	

ES			
TIPO DE CALZADO →	SEGURIDAD	TRABAJO	
Categorías de zapatos :	SB o S1 → S5 o SBH EN ISO 20345 :2022 PL: punta Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	OB o O1 → O5 o OBH EN ISO 20347 :2022 PL: punta Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	
Normas de referencias :			
Las etiquetas puestas sobre este producto (ver etiquetas abajo) garantizan :			
Exigencias de etiquetado ("En conformidad con las normas de referencia")	La presencia de punta de protección de los dedos de los pies que ofrece una protección contra impactos equivalentes a 200 J(+/-10%) y riesgos de aplastamiento bajo una carga máxima de 1500 ±0,1 daN(+/-10%)	Sin punto de protección sobre los zapatos de trabajo	
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación I (cuero y otros materiales), ciertas etiquetas están resguardadas bajos los siguientes símbolos combinados:	S1+ SB + Zona del talón cerrada + A + E S2+ P S3+ S2 + P (inserto metálico) + suelas para caminar con tacos S3L + S2 + PL (nieto metálico) + suelas para caminar con tacos S3 + S2 + PS (nieto no metálico) + suelas para caminar con tacos S6 = S2 + Resistencia al agua de todo el calzado S7 = S3 + Resistencia al agua de todo el calzado S7L = S3L + Resistencia al agua de todo el calzado S7S = S3S + Resistencia al agua de todo el calzado	OB= Propiedades fundamentales O1= OB + Zona del talón cerrada + A + E O2= OB + P O3= O2 + P (inserto metálico) + suelas para caminar con tacos O3L = O2 + PL (nieto metálico) + suelas para caminar con tacos O3S = O2 + PS (nieto no metálico) + suelas para caminar con tacos O6 = O2 + Resistencia al agua de todo el calzado O7 = O3 + Resistencia al agua de todo el calzado O7L = O3L + Resistencia al agua de todo el calzado O7S = O3S + Resistencia al agua de todo el calzado	
Para los zapatos modelo ABCDE de clasificación II (todos los cauchos vulcanizados o todo polímero moldeado), ciertas etiquetas están resguardadas bajos los siguientes símbolos combinados:	SB= Propiedades fundamentales S4= SB + Zona del talón cerrada + A + E S5= S4 + P (inserto metálico) + suelas con tacos SSL = S4 + PL (nieto metálico) + suelas con tacos SSS = S4 + PS (nieto no metálico) + suelas con tacos	OB= Propiedades fundamentales O4= OB + Zona del talón cerrada + A + E O5= O4 + P (inserto metálico) + suelas con tacos O5L = O4 + PL (nieto metálico) + suelas con tacos O5S = O4 + PS (nieto no metálico) + suelas con tacos	
Para calzados híbridos el símbolo de marcado es:	SBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que protege la caña. Montado: una sección adicional del pie de caucho vulcanizado o de cualquier polímero moldeado integramente alrededor de la puntera y que a menudo incluye la suela, que puede no estar formada y normalmente no tiene plantilla. Montado: una sección adicional del pie de caucho vulcanizado o de cualquier polímero moldeado, fabricado por separado y luego erguido alrededor de un forro/plantilla montada convencionalmente y a menudo con una suela exterior unida por separado.	OBH = Calzados de clase II que incorporan otro material que protege la caña. Montado: una sección adicional del pie de caucho vulcanizado o de cualquier polímero moldeado integramente alrededor de la puntera y que a menudo incluye la suela, que puede no estar formada y normalmente no tiene plantilla. Montado: una sección adicional del pie de caucho vulcanizado o de cualquier polímero moldeado, fabricado por separado y luego erguido alrededor de un forro/plantilla montada convencionalmente y a menudo con una suela exterior unida por separado.	
Resistencia al deslizamiento ("En conformidad con las normas de referencia") en suelos cerámicos	Requisitos	Coeficiente de fricción	Símbolos
* Fundamentales: La resistencia al deslizamiento en Suelo cerámico con lubricante detergente NaLS (lauryl sulfato)		Deslizamiento del talón hacia adelante ≥ 0,31 Deslizamiento de la parte delantera del pie hacia atrás ≥ 0,36	Ninguna
* Adicionales: La resistencia al deslizamiento en Suelo cerámico con lubricante de glicerina		Deslizamiento del talón hacia adelante ≥ 0,19 Deslizamiento de la parte delantera del pie hacia atrás ≥ 0,22	SR
Sin embargo, para determinadas aplicaciones, pueden prevase exigencias adicionales.			
Para conocer el grado de protección que le ofrecen estos zapatos, consulte la tabla de bajo :			

Exigencias adicionales particulares		Límites	Símbolos	Clase I	Clase II	Montada	Moldeada
En conformidad con las normas EN ISO 20345 y EN ISO 20347		P PL PS	X	X	X	X	X
Resistencia a la perforación: Inserto metálico de tipo P Inserto no metálico de tipo PL Inserto no metálico de tipo PS	(>1100 N) (>1100 N) (>950 N)						
Calzados parcialmente conductores	(≤ 100 kΩ)	C	X	X	X	X	X
Calzados antiestáticos	(> 100 kΩ y ≤ 1000 MΩ)	A	X	X	X	X	X
Aislación contra el calor del conjunto de la suela	(A 150°C, el aumento de la temperatura interior sobre la superficie superior de la suela no debe superar 22°C después de 30 minutos.)	HI	X	X	X	X	X
Aislación contra el frío del conjunto de la suela	(La disminución de la temperatura interior sobre la superficie superior de la suela no debe superar los 10°C.)	CI	X	X	X	X	X
Capacidad de absorción de energía de la zona del talón	(≥ 20 J)	E	X	X	X	X	X
Calzado resistente al agua	Sin penetración de agua tras 100 min longitudes de canalea o tras 80 ± 5 min en prueba dinámica	WR	X	-	-	-	-
Protección del metatarso (solo para EN ISO 20345)	(≥ 100±2) x 40 mm (tamaño EU 41/42)	M	X	X	X	X	X
Protección de los maleos	(Prom < 10 kN y ninguno de los valores < 15 kN)	AN	X	X	X	X	X
Resistencia al corte del calzado (solo para EN ISO 20345) (excepto diseño A)	a2,5 (índice) (altura zona de protección ≥ 30 mm) + solapamiento de puntera ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X	X
Resistencia de las protecciones contra piedras a la abrasión	El material no debe presentar ningún agujero tras 8000 ciclos	SC	X	-	-	-	-
Resistencia al deslizamiento	En suelo cerámico con glicerina	SR	X	-	X	X	X
Empeine	Penetración y absorción del agua	después de 60 min (≤ 0,2 g) y (≤ 30 %)	WPA	X	-	-	-
Suela externa	Resistencia al calor (contacto directo)	(300°C durante 60±1 s)	HRO	X	X	X	X
	Resistencia a los hidrocarburos	(aumento de volumen ≤ 12%)	LO	X	X	X	X
	Sistema de agarre de la escalera (diseño de los tacos)	LG	X	X	X	X	X

Legenda: \* X = Aplicable / - = No Aplicable

UA		ZAHICHNE	РОБОНЕ
TÍPUL VZUTTYA →		SB abo S1 → S5 abo SBH EN ISO 20345:2022 PL: punta Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	OB abo O1 → O5 abo OBH EN ISO 20347:2022 PL: punta Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm
Dovídkový standard:			
Маркування на цьому продукті (див. маркування вище) гарантує:			
Вимоги маркування ("Відповідно до довідкових стандартів")	Наявність захисного ковпачка для пальців ніг пропонує захист проти ударів, еквівалентний 200 J(+/-10%) та в разі зачленення при максимальному навантаженні 1500 ±0,1 daN(+/-10%)		Відсутній захисний накінчикник на робочому взутті
Для взуття моделей ABCDE класифікації І (шира або інші матеріали), деякі маркування містять такі комбінації симобілів:	SB = основні властивості S1 + SB + Особливість закритого каблука + A + E S2 + S1 + P (металева вставка) + підсвіти на шипах S3 + S2 + P (металева вставка) + підсвіти на шипах S3S + S2 + PS (ніт-металева вставка) + підсвіти на шипах S7 + S2 + Поніва вологостійкість та взуття S7L + S3L + поніва вологостійкість та взуття S7S + S3S + поніва вологостійкість та взуття	OB = основні властивості O1 + OB + Особливість закритого каблука + A + E O2 + O1 + WPA O3 + O2 + P (металева вставка) + підсвіти на шипах O3L = O2 + P (ніт-металева вставка) + підсвіти на шипах O3S = O2 + PS (ніт-металева вставка) + підсвіти на шипах O6 = O2 + поніва вологостійкість та взуття O7 = O3 + поніва вологостійкість та взуття O7L = O3L + поніва вологостійкість та взуття O7S = O3S + поніва вологостійкість та взуття	
Для взуття моделей ABCDE класифікації ІІ (шира або інші матеріали), деякі маркування містять такі комбінації симобілів:	SB = основні властивості S1 + SB + Особливість закритого каблука + A + E S5 + S1 + P (металева вставка) + підсвіти на шипах SSL = S1 + PL (ніт-металева вставка) + підсвіти на шипах SSS = S4 + PS (ніт-металева вставка) + підсвіти на шипах	OB = основні властивості OB + OB + Особливість закритого каблука + A + E OB + O1 + WPA OB + O2 + P (металевий вставки) + антистатичні сімволи OB + O3 + PL (ніт-металевий вставки) + антистатичні сімволи OB + O4 + PS (ніт-металевий вставки) + антистатичні сімволи	
Символи маркування для взуття гібридного типу:	SBH = взуття класу II, що містить в собі інші матеріали, з якого зроблено його верхнє частину. Формоване: ділянка навколо стопи з вулканізованої гуми або будь-якого формованого полімеру, що цілком відформовано навколо носа і частю відокремлює підошву, яка може бути без підкладки і завжди не має устіни. Змотане: ділянка навколо стопи з вулканізованої гуми або будь-якого формованого полімеру, виготовлена окремо і потім встановлена навколо традиційно встановленої підошви/укладки і чисто з окремо прикріпленою підошвою.	OBH = взуття класу II, що містить в собі інші матеріали, з якого зроблено його верхнє частину. Формоване: ділянка навколо стопи з вулканізованої гуми або будь-якого формованого полімеру, що цілком відформовано навколо носа і частю відокремлює підошву, яка може бути без підкладки і завжди не має устіни. Змотане: ділянка навколо стопи з вулканізованої гуми або будь-якого формованого полімеру, виготовлена окремо і потім встановлена навколо традиційно встановленої підошви/укладки і чисто з окремо прикріпленою підошвою.	
Опір ковзанню ("Відповідно до довідкових стандартів") на керамічний підроз.	Вимоги	Коефіцієнт тертя	Символи
	* Основні: Протидія ковзанню на керамічній підрозі з міочим маслином NaLS (Lauryl Sulfate)	Ковзання п'яті вперед ≥ 0,31 Ковзання передньої частини стопи назад ≥ 0,36	Немас
	* Додаткові: Протидія ковзанню на керамічній підрозі з глізериновим маслом	Ковзання п'яті вперед ≥ 0,19 Ковзання передньої частини стопи назад ≥ 0,22	SR

Для деяких видів застосувань можуть бути необхідні додаткові вимоги.

Для отримання інформації про ступень захисту, як надаються цим взуттям, зверніться до наведеної нижче таблиці:

Особливі додаткові вимоги		Обмеження	Символи	Клас I	Клас II	Змонтоване	Формоване
Стигкість до проколів	(>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X	X
Частково струмопровідне взуття	(≤ 100 kΩ)	C	X	X	X	X	X
Антистатичне взуття	(> 100 kΩ та ≤ 1000 MΩ)	A	X	X	X	X	X
Ізоляція підошв проти замерзання	(Зниження температури на верхній поверхні внутрішньої підошви не повинно перевищувати 22°C за 30 хв.)	CI	X	X	X	X	X
Здатність поглинання енергії каблука	(≥ 20 J)	E	X	X	X	X	X
Водонепроникність взуття	Відсутність проникнення води через 80±5 mm після 100 дюкінів бака	WR	X	-	-	-	-
Захист плюсні тільки для стандарту EN ISO 20345	(≥ 100±2 J) ≥ 40 mm (европейський розмір: 41/42)	M	X	X	X	X	X
Захист циціолоток	(Сер. < 10 kN та жодне з значень < 15 kN )	AN	X	X	X	X	X
Стигкість взуття до порівів (тільки для стандарти EN ISO 20345, крім моделі A)	≥ 2,5 (індекс) (висота зони захисту ≥ 30 mm) + (захист від залізних накінчикників ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X	X
Стигкість до стиряння захисної накладки	Після 8000 циклів матеріал не повинен мати юдиних отворів	SC	X	-	-	-	-
Стигкість до ковзання	На керамічній підрозі з гіліоном	SR	X	-	X	X	X
Халва	Проникнення і поглинання води	WPA	X	-	-	-	-
	Теплостійкість (при прямувати контакті)	(300°C за 60±1 c)	HRO	X	X	X	X
Підошва	Стигкість до будлівіородів						





SL		
Vrstva obutve →	Za varnost	Za delo
Kategorije obutve:	SB ali S1 → S5 ali SBH	OB ali O1 → O5 ali OBH
Referenčne norme :	EN ISO 20345 :2022 Pl: konica Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm	EN ISO 20347 :2022 Pl: konica Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm

Oznake na tem izdelku (glej oznake tukaj) jamčijo:

Zahute za oznake ("Usklajeno z ustreznimi normami") Kapica za zaščito nožnih prstov ščiti pred udarci z močjo do 200 ±4J\*) in pred nevarnostjo zmečkanja pod pritiskom do 1500 ±1 daN\*)

Brez kapice za zaščito nožnih prstov na delovni obutvi

Za obutev modela ABCDE je klasifikacija I (usnjje in drugi materiali) so nekatere oznake regupirane po naslednjih kombinacijih simbola:

SB = Osnovne lastnosti  
S1 = SB + del zaprite pete + A + E  
S2 = S1 + P  
S3 = S2 + P (kovinski vstavek) + podplati s čepi  
S3L = S2 + PL (kovinski vstavek) + podplati s čepi  
S3S = S2 + PS (kovinski vstavek) + podplati s čepi  
S6 = S2 + Odporost na vodo obutve je v celoti  
S7 = S3 + Odporost na vodo obutve je v celoti  
S7L = S3L + Odporost na vodo obutve je v celoti  
S7S = S3S + Odporost na vodo obutve je v celoti

Za obutev modela ABCDE je klasifikacija II (vse iz vulkaniziranega kaucička ali vse iz ukupljene polimerov) so nekatere oznake regupirane po naslednjih kombinacijih simbola:

SB = Osnovne lastnosti  
S4 = SB + del zaprite pete + A + E  
S5 = S4 + P (kovinski vstavek) + podplati s čepi  
S5L = S4 + PL (kovinski vstavek) + podplati s čepi  
S5S = S4 + PS (kovinski vstavek) + podplati s čepi

Za hibridno obutve je simbol za označevanje: SBH = obutev razreda II z drugim materialom, ki podajajo zgornji del. Oblikovanje = stopnji del iz vulkanizirane gume ali v celoti ultega polmera, ki je v celoti oblikovan okoli kapice in pogosto vključuje zunanjí podplati, ki je lahko brez podloge in običajno ne vključuje vložka.

Namreččje = stopnji del iz vulkanizirane gume ali v celoti ultega polmera, ki je izdelan ločeno in nato izdelan okoli običajno nameščene podlage/vložka in pogosto z ločeno pritrjenim zunanjim podplatom.

Zahute	Koeficient za trenje	Simboli
* Osnova: Odporost proti zdrušu na keramičnih tleh z detergentnim mazivom NaLS (lauril sulfat)	Zdrs pete naprej ≥ 0,31 Zdrs predvrega dela nazaj ≥ 0,36	Brez
* Dodatno: Odporost proti zdrušu na keramičnih tleh z glicerinskim mazivom	Zdrs pete naprej ≥ 0,19 Zdrs predvrega dela nazaj ≥ 0,22	SR

Kaj je trebalo po potrebi za določeno vrsto uporabe upoštevati dodatne zahute.

Da bi vedeli, kateri raven začitev vam omogoča obutev, poglejte spodnjo tabelo:

Posebne dodatne zahteve		Omejitve	Simboli	razred I	razred II	Nameščeno	Oblikovano	HIBRID											
V skladu s standardoma EN ISO 20345 in EN ISO 20347								Papildomi ypatning reikalaivalim		Simboli	Klasés I	Klasés II	Aulas	Liejiny					
Odpornost na perforsijo: Kovinski vstavek tip P Nekovinski vstavek tip PL Nekovinski vstavek PS		(>1100 N) (>100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X	Papildomi ypatning reikalaivalim		P PL PS	X	X	X	X					
Delno prevodna obutve		(≤ 100 kN)	C	X	X	X	X	Aprimojimai											
Antistatična obutve		(> 100 kN) ≤ 1000 MΩ)	A	X	X	X	X	Papildomi ypatning reikalaivalim		C	X	X	X	X					
Toplotna izolacija kompleksa podplata		(Prv 150 °C vzdrževanje temperature na zgornji površini notranjega vložka po 30 min ne sme biti višje od 22 °C.)	HI	X	X	X	X	Aprimojimai											
Celotna obutvev		(Znižanje temperature na zgornji notranjega površini notranjega vložka ne sme presegati 10 °C.)	CI	X	X	X	X	Papildomi ypatning reikalaivalim		A	X	X	X	X					
Absorpcije energije predela mesta		(≥ 20 J)	E	X	X	X	X	Papildomi ypatning reikalaivalim											
Vodoodpornost obutve		Brez prodiranja vode po 100 doživljanj korita ali po 80 ± 5 minutah pri dinamičnem preskušaju	WR	X	-	-	-	Papildomi ypatning reikalaivalim		E	X	X	X	X					
Zaščita metatarzalnega dela stopala (samoz EN ISO 20345)		(povp. ≤ 10 kN in posamezna vrednost < 15 kN)	AN	X	X	X	X	Aprimojimai											
Odpornost na vreznine obutve (samo za EN ISO 20345) (razen zasnove A)		≥ 2,5 (indeks) (vršna zaščitna območja ≥ 30 mm) + prekrivanje pritomnosti ≥ 10 mm)	CR	X	X	X	X	Papildomi ypatning reikalaivalim		WR	X	-	-	-					
Odporost proti obrabi zaščitne kapice		Material po 8000 ciklih ne sme pokazati nobenih luknji	SC	X	-	-	-	Papildomi ypatning reikalaivalim											
Odporost proti zdrušu		Na keramičnih tleh z glicerinom	SR	X	-	X	X	Aprimojimai		A	X	X	X	X					
Zgornji del		Prodiranje in absorpcija vode po 60 min (≤ 0,2 g) in (≤ 30 %)	WPA	X	-	-	-	Aprimojimai											
Podplat		Odpornost na vročino (neposredni stik) (300 °C za 60±1s)	HRO	X	X	X	X	Papildomi ypatning reikalaivalim		HI	X	X	X	X					
Sistem oprijema za lestev (zasnova s čepi)		(porast volumena ≤ 12 %)	FO	X	X	X	X	Aprimojimai											
Legenda: * X = Uporabljeno / - = Neuporabljeno			LG	X	X	X	X	Papildomi ypatning reikalaivalim											

PL

TYP OBUVIA → BEZPIČENSTWA

SB lub S1 → S5 ali SBH

EN ISO 20345 :2022

Pl: gwóździe Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm

Oznakovanja umisleczone na tem produkcie (patrz povezave oznakovanje) garantujajo:

Wymagania związane z oznakowaniem ("Zgodnie z normami referencyjnymi") Wymagania związane z oznakowaniem ("Zgodnie z normami referencyjnymi") Nie ma wzmocnienia ochronnego w obuwiu roboczym

W przypadku obuwi modela ABCDE wedug klasifikacji I (skora i inne surowce), niektore oznakowania sa zebane pod nastepujacimi lajcownymi symbolami:

SB = Zasadnicze właściwości  
S1 = SB + Zamknijeta okolica pięty + A + E  
S2 = S1 + WPA  
S3 = S2 + (wkładka metalowa) + podszewka z deseniem  
S3L = S2 + PL (wkładka niemetalowa) + podszewka z deseniem  
S3S = S2 + PS (wkładka niemetalowa) + podszewka z deseniem  
S6 = S2 + wodoodporność całego obuwia  
S7 = S3 + wodoodporność całego obuwia  
S7L = S3L + wodoodporność całego obuwia  
S7S = S3S + wodoodporność całego obuwia

W przypadku obuwi modela ABCDE wedug klasifikacji II (každy vulkanizowany kauciuk lub formowany polimer), niektore oznakowania sa zebane pod nastepujacimi lajcownymi symbolami:

SB = Zasadnicze właściwości  
S4 = SB + Zamknijeta okolica pięty + A + E  
S5 = S4 + (wkładka metalowa) + podszewka z deseniem  
S5L = S4 + PL (wkładka niemetalowa) + podszewka z deseniem  
S5S = S4 + PS (wkładka niemetalowa) + podszewka z deseniem

W przypadku hybrydowego obuwi (typ obuwi kaučukowego), do znakowania stosowany jest symbol:

SBH = obuwy klasy II zvierajace inny material rozszerzajacy cholewkę. Formowany = vulkanizowana guma lub cała formowana polimerowa czelj stopy integralnie formowana wokół podnoska i čeztoča zaviera podszewkę, ktorá može byť bez podszewky i zvykly ne zaviera wkładku. Zaviera podszewkę = vulkanizowana guma lub cała formowana polimerowa czelj stopy, ktorá jeť preduškované odzdielne, a náspevne montovaná wok  konvenčnejnej trvalej konstrukcii podszewki/wklađi i čeztoča z odzdielenie przymocowaną podszewką.

Wymagania

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

Wysokość zgodności z normą EN ISO 20345 i EN ISO 20347

CS																		
TYP OBUVÍ →	BEZPEČNOSTNÍ		PRACOVNÍ															
Kategorie obuví:	SB nebo S1 → S5 nebo SBH			OB nebo O1 → O5 nebo OBH														
Referenční normy:	EN ISO 20345 :2022 PL: špička Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm																	
Značení na tomto výrobku (viz značení výše) zahrnuje:																		
Požadavky na označení ("podle referenčních norm")	Přítomnost kovové špičky chránící prsty na nohou a nabízející ochranu proti nárazům ekvivalentním 200 ±4J(*) a riziku rozdrcení při zátěži maximálně 1500 ±0,1 daN(*)			Na pracovní obuv není žádána ochranná špička														
Pro modely obuví ABCDE s klasifikací I (kůže a jiné materiály) jsou užitá značení se skupenou pod následujícími kombinovanými symboly:	SB = Základní vlastnosti S1 = SB + uzavřená oblast paty + A + E S2 = P S3 = S2 + P (kovová vložka) + podevěs výstupy S3L = S2 + PL (nekovová vložka) + podevěs výstupy S3S = S2 + PS (nekovová vložka) + podevěs výstupy S6 = S2 + Odolnost proti vodě celé obuví S7 = S3 + Odolnost proti vodě celé obuví S7L = S3L + Odolnost proti vodě celé obuví S7S = S3S + Odolnost proti vodě celé obuví			OB = Základní vlastnosti O1 = OB + uzavřená oblast paty + A + E O2 = OB + P O3 = O2 + P (kovová vložka) + podevěs výstupy O3L = O2 + PL (nekovová vložka) + podevěs výstupy O3S = O2 + PS (nekovová vložka) + podevěs výstupy O6 = O2 + Odolnost proti vodě celé obuví O7 = O3 + Odolnost proti vodě celé obuví O7L = O3L + Odolnost proti vodě celé obuví O7S = O3S + Odolnost proti vodě celé obuví														
Pro modely obuví ABCDE s klasifikací II (veškeré vulkanizované pryže nebo lité polyometry) jsou užitá značení se skupenou pod následujícími kombinovanými symboly:	SB = Základní vlastnosti S4 = SB + uzavřená oblast paty + A + E S5 = S4 + P (kovová vložka) + podevěs výstupy S5L = S4 + PL (nekovová vložka) + podevěs výstupy S5S = S4 + PS (nekovová vložka) + podevěs výstupy + podevěs výstupy			OB = Základní vlastnosti O4 = OB + uzavřená oblast paty + A + E O5 = O4 + P (kovová vložka) + podevěs výstupy O5L = O4 + PL (nekovová vložka) + podevěs výstupy O5S = O4 + PS (nekovová vložka) + podevěs výstupy														
Pro hybridní obuv se používají následující značení:	SBH = obuv třídy II obsahující jiný materiál, který rozlišuje svátek. Lisovaný: část kolen chodidla z vulkanizované pryže nebo jakéhokoli lisovaného polymeru, integrálně tvárvanou kolen špičky a která často zahrnuje podevěs, která může být bez podšívky a obecně nedobravě napínaci stělku. Montovaná: část kolen chodidla z vulkanizované pryže nebo jakéhokoli lisovaného polymeru, vyráběná samostatně a poté postavena kolem konvenčně montované podšívky/náplastech stělky a často s podevěs připojenou samostatně.			OBH = obuv třídy III obsahující jiný materiál, který rozlišuje svátek. Lisovaný: část kolen chodidla z vulkanizované pryže nebo jakéhokoli lisovaného polymeru, integrálně tvárvanou kolen špičky a která často zahrnuje podevěs, která může být bez podšívky a obecně nedobravě napínaci stělku. Montovaná: část kolen chodidla z vulkanizované pryže nebo jakéhokoli lisovaného polymeru, vyráběná samostatně a poté postavena kolem konvenčně montované podšívky/náplastech stělky a často s podevěs připojenou samostatně.														
Odalnost proti skluzu ("podle referenčních norm") na keramických podlahách	Požadavky		Koefficient tření	Symbol														
* Základní: Odolnost proti skluzu na keramických podlahách s detergenty a lubrikantem NaLS (Lauryl Sulfate)	Skluz paty dopředu ≥ 0,31 Skluz přední části chodidla dozadu ≥ 0,36		Žádny															
*Doplňkové: Odolnost proti skluzu na keramických podlahách s glycerinovým lubrikantem	Skluz paty dopředu ≥ 0,19 Skluz přední části chodidla dozadu ≥ 0,22		SR															
U některých aplikací mohou být zařazeny i další požadavky.																		
Stupeň ochrany, kterou vám poskytuje tento obuv, naleznete v následující tabulce:																		
	Další zvláštní požadavky	Meze	Symboly	třídy I	třídy II	Montovaná	Lisovaná	HYBRIDE										
	Podle norm EN ISO 20345 a EN ISO 20347																	
Odolnost proti perforaci: Kovová vložka typu P Nekovová vložka typu PL Nekovová vložka typu PS	(>100 N) (>100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	X	X											
Částečné vodivé obuv	(≤ 100 kΩ)	C	X	X	X	X	X											
Antistatická obuv	(> 100 kΩ a ≤ 1000 MΩ)	A	X	X	X	X	X											
Tepelná izolace podevše proti teplu	(Při teplotě 150 °C nemá příslušek teploty na svrchní ploše vnitřní podevše než překročit 22°C.)	HI	X	X	X	X	X											
Celá obuv	Izolace podevše proti chladu	(Úbytek teploty na svrchní ploše vnitřní podevše než překročit 10 °C.)	CI	X	X	X	X	X										
Schopnost absorpcie energie paty	(≤ 20 J)	E	X	X	X	X	X											
Vodotěsná obuv	Zádne pronikání vody po 100 délkách nádrže nebo po 80 ± 5 minutách při dynamickém zkoušení	WR	X	-	-	-	-											
Ochrana nártu (pouze pro EN ISO 20345)	(≥ 100 ± 2 J) ≥ 40 mm (velikost EU 41/42)	M	X	X	X	X	X											
Ochrana kotníků	(Prům < 10 kN a žádána k hodnot < 15 kN)	AN	X	X	X	X	X											
Odolnost proti prořezu svršku (pouze pro EN ISO 20345) - (kromě modelu A)	≥ 2,5 (index) (výška ochranné zóny = 30 mm) + výška špičky > 10 mm)	CR	X	X	X	X	X											
Odolnost ochrany proti kamenném proti odřímu	Materiál by po 8000 cyklov neměl vykazovat žádné díry	SC	X	-	-	-	-											
Odolnost proti skluzu	Na keramických podlahách s glycerinem	SR	X	-	X	X	X											
Svršek obuví	Penetrace a absorbce vody	WPA	X	-	-	-	-											
Podešev	Odolnost proti teplu / průmy kontak	HRO	X	X	X	X	X											
Podešev	Odolnost proti topný olejům	FO	X	X	X	X	X											
	Úchopový systém pro žebřík (design příchytek)	LG	X	X	X	X	X											
Legenda: * X = Příslušné / - = Ne*příslušné												HIBRIDÁ						
FI	JALKINETYYPI →	TURVAJALKINEET	TYÖJALKINEET															
Jalkineukat:	SB tai S1 → S5 tai SBH	OB tai O1 → O5 tai OBH																
Viitenorm:	EN ISO 20345 :2022 PL: náula Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm	EN ISO 20347 :2022 PL: náula Ø 4,5 mm / PS: Ø 3 mm																
Tuotteen merkinnät (ks. yllä) takaavat:													SK					
Merkintöjä koskevat vaatimukset ("Välttämisen mukaan")	Varvassuojsa, jonka iskuunkestävyys on 200 ±4 J (*) ja puristuskestävyys 1 500 ±0,1 daN (*):n enimmäiskuormassa	Työjalkineissa ei varvassuojusta													HIBRIDÁ			
Luokan I ABCDE-jalkineiden (nahka) ja muut materiaaliin määritetyt merkinnät on ryhmitelty seuraavien yhteisymbolien alle:	SB = perusominaisuudet S1 = SB + Sulfatu kantapään alue + A + E S2 = S1 + WPA	OB = perusominaisuudet O1 = OB + Sulfatu kantapään alue + A + E O2 = OB + P O3 = O2 + P (metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja O3L = O2 + PL (ei-metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja O3S = O2 + PS (ei-metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja S6 = S2 + koko jalkineen vedenkestävyys S7 = S3 + koko jalkineen vedenkestävyys S7L = S3L + koko jalkineen vedenkestävyys S7S = S3S + koko jalkineen vedenkestävyys													HIBRIDÁ			
Luokan II ABCDE-jalkineiden (kumi) (jumi) ja polymeeri määritetyt merkinnät on ryhmitelty seuraavien yhteisymbolien alle:	SB = perusominaisuudet S4 = SB + Sulfatu kantapään alue + A + E S5 = S4 + P (metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja S5L = S4 + PL (ei-metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja S5S = S4 + PS (ei-metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja	OB = perusominaisuudet O4 = OB + Sulfatu kantapään alue + A + E O5 = O4 + P (metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja O5L = O4 + PL (ei-metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja O5S = O4 + PS (ei-metallinen lisäosa) + tukeva ulkopohja													HIBRIDÁ			
Hybrids-jalkineiden merkintätunnus on:	SBH = Luokan II turvajalkine, joissa on muuta materiaalia, joka laajentaa ylössäas. Muotolii = vulkanisoitu kumi tai kokonaan muotolučit polymeeri oleva jalkaterän osa, joka on muotolučit yhtenäisesti varvassoon ympärille ja usein myös ulkopohja, joka voi olla vuoristoru ja jossa ei oleensä lisäpohja. Asennettu = vulkanisoitu kumi tai kokonaan valoettua polymeeri oleva jalkaosu, joka valmistetaan erikseen ja joka siten rakennetaan peittämisenestestestesteyn vuorijoharakenteen ympärille ja usen erikseen kinnitetyn ulkopohjan kanssa.	OBH = Luokan II turvajalkine, joissa on muuta materiaalia, joka laajentaa ylössäas. Muotolii = vulkanisoitu kumi tai kokonaan muotolučit polymeeri oleva jalkaterän osa, joka on muotolučit yhtenäisesti varvassoon ympärille ja usein myös ulkopohja, joka voi olla vuoristoru ja jossa ei oleensä lisäpohja. Asennettu = vulkanisoitu kumi tai kokonaan valoettua polymeeri oleva jalkaosu, joka valmistetaan erikseen ja joka siten rakennetaan peittämisenestestesteyn vuorijoharakenteen ympärille ja usen erikseen kinnitetyn ulkopohjan kanssa.													HIBRIDÁ			
Liukumisenesto ("Välttämisen mukaan") kohdalla saattaa kuitenkin esintyä lisääväimuksia.													HYBRIDE					
Tarkasta kerkinen tarjotama suora alla olevasta taulukosta:													HYBRIDE					
Lisääväimuksiset	Raja-arvot	Symbolit	luokka I	luokka II	Monted	Moulded							HYBRIDE					
Standardien EN ISO 20345 ja EN ISO 20347 mukaisesti.																		

LV		DROŠĪBAS APAVI		DARBA APAVI		TR								
Apavu kategorijas :		SB vai S1 → S5 vai SBH EN ISO 20345 : 2022 PL : nagla Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		OB vai O1 → O5 vai OBH EN ISO 20347 : 2022 PL : civi Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm		AYAKKABI TIPI → Ayakkabi kategorileri : Referans standartları : Bu ürün üzerinde yer alan işaretler garantili olmaktadır (ayaklılar bakanız) :								
Standarti :		Markējumi uz izstrādājuma garantī (skaitlīkoti pieejamajiem standartiem)		Kāju pirkstu aizsardzības uzgāju esamību, kas nodrošina aizsardzību pret trīcieniem, kuri vienādi ar 200 ±4J), un pret deformācijas risku zem maksimālā slodzei 1500 ±0,1 daN <sup>2</sup> .		KORUYUCU SB veya S1 → S5 veya SBH EN ISO 20345 : 2022 PL : civi Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm								
Markējumiem izvērtētās prasības ("Atbilstoši pieejamajiem standartiem")		Kāju pirkstu aizsardzības uzgāju esamību, kas nodrošina aizsardzību pret trīcieniem, kuri vienādi ar 200 ±4J), un pret deformācijas risku zem maksimālā slodzei 1500 ±0,1 daN <sup>2</sup> .		Bez aizsardzības pungals par darba apavu		İS OB veya O1 → O5 veya OBH EN ISO 20347 : 2022 PL : civi Ø 4,5 mm / PS : Ø 3 mm								
I klasifikācijas modeļu ABCDE apaviem (ada cīti materiāli) daži markējumi apvienotā sādos kombinētos simbolos :		SB = Pamatīpašības S1 = SB + Slēcta kapes zona + A + E S2 = S1 + P S3 = S2 + P (metāla ieklītnis) + zoles ar radzēm S3L = S2 + PL (nemetāla ieklītnis) + zoles ar radzēm S3S = S2 + PS (nemetāla ieklītnis) + zoles ar radzēm S6 = S2 + visu apavu ūdensizsturība S7 = S3 + visu apavu ūdensizsturība S7L = S3L + visu apavu ūdensizsturība S7S = S3S + visu apavu ūdensizsturība		OB = Pamatīpašības O1 + OB + Slēcta kapes zona + A + E O2 = O1 + P O3 = O2 + P (metāla ieklītnis) + zoles ar radzēm O3L = O2 + PL (nemetāla ieklītnis) + zoles ar radzēm O3S = O2 + PS (nemetāla ieklītnis) + zoles ar radzēm O6 = O2 + visu apavu ūdensizsturība O7 = O3 + visu apavu ūdensizsturība O7L = O3L + visu apavu ūdensizsturība O7S = O3S + visu apavu ūdensizsturība		İş ayakabılalarına koruyucu uç bulunmamaktadır.								
II klasifikācijas modeļu ABCDE apaviem (iekbūvētie pīlekņķi, vulkanizēta gumija vai ārēki polimēri) daži markējumi apvienotā sādos kombinētos simbolos :		SB = Pamatīpašības S4 = SB + Slēcta kapes zona + A + E S5 = S4 + P (metāla ieklītnis) + zoles ar radzēm S5L = S4 + PL (nemetāla ieklītnis) + zoles ar radzēm S5S = S4 + PS (nemetāla ieklītnis) + zoles ar radzēm		OB = Pamatīpašības O4 = OB + Slēcta kapes zona + A + E O5 = O4 + P (metāla ieklītnis) + zoles ar radzēm O5L = O4 + PL (nemetāla ieklītnis) + zoles ar radzēm O5S = O4 + PS (nemetāla ieklītnis) + zoles ar radzēm		OB = Temel özellikler S1 + SB + Kapalı topuk bölgesi + A + E S2 = S1 + P S3 + S2 + P (metal ek parça) + krampon dis taban S3L = S2 + PL (metal olmayan ek parça) + krampon dis taban S3S = S2 + PS (metal olmayan ek parça) + krampon dis taban S6 + S2 + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık S7 + S3 + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık S7L = S3L + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık S7S = S3S + tüm ayakkabıda suya dayanıklılık								
Atiecībā uz hibrīdveida drošības apaviem (kerālēsīs stila zābeki) markējumi simboli:		SBH = II kāses apavi ar papildu iestrādātu materiālu, kurš pagarinātu apavu un vulkānizētu gumiju vai visa formāta polimēru pēdas daju, kas ir integrēta ar pungulu un bieži iekļauj ar ārejo zoli, kas var būt bez oderes un parasti tājā nav iestrādāta iekšzole. Montēti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēra pēdas daju, kas tiek rāzota atsevišķi un pēc tam veidota ap tradicionāli izturētu oderes/iekšzoles konstrukciju un bieži vien ar atsevišķi pīspriņķi ar ārejo zoli.		OBH = II kāses apavi ar papildu iestrādātu materiālu, kurš pagarinātu apavu un vulkānizētu gumiju vai visa formāta polimēru pēdas daju, kas ir integrēta ar pungulu un bieži iekļauj ar ārejo zoli, kas var būt bez oderes un parasti tājā nav iestrādāta iekšzole. Montēti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēra pēdas daju, kas tiek rāzota atsevišķi un pēc tam veidota ap tradicionāli izturētu oderes/iekšzoles konstrukciju un bieži vien ar atsevišķi pīspriņķi ar ārejo zoli.	OBH = II kāses apavi ar papildu iestrādātu materiālu, kurš pagarinātu apavu un vulkānizētu gumiju vai visa formāta polimēru pēdas daju, kas ir integrēta ar pungulu un bieži iekļauj ar ārejo zoli, kas var būt bez oderes un parasti tājā nav iestrādāta iekšzole. Montēti = vulkanizēta gumija vai visa formāta polimēru pēdas daju, kas tiek rāzota atsevišķi un pēc tam veidota ap tradicionāli izturētu oderes/iekšzoles konstrukciju un bieži vien ar atsevišķi pīspriņķi ar ārejo zoli.	OB = Temel özellikler O1 = OB + Kapalı topuk bölgesi + A + E O2 = S1 + P O3 = S2 + P (metal ek parça) + krampon dis taban O3L = S2 + PL (metal olmayan ek parça) + krampon dis taban O3S = S2 + PS (metal olmayan ek parça) + krampon dis taban O6 = O2 + tüm ayakkabında suya dayanıklılık O7 = O3 + tüm ayakkabında suya dayanıklılık O7L = O3L + tüm ayakkabında suya dayanıklılık O7S = O3S + tüm ayakkabında suya dayanıklılık								
Pretestība sildēšanai ("Atbilstoši pieejamajiem standartiem")	Prasības	Berzes koeficients	Simboli	Gerekşimler	Sürümne katsayı	Semboller								
	* Pamata: Izturība pret sildēšanu uz keramikas grīdas ar ūdeni un mazgāšanas līdzekļa smērvielu Nals (laurijsulfāts)	Papēža sildēšana uz priekšu x0,31 Priekšējās daļas atpakaļsildēšana : x0,36	Nav	* Temel: Deterjan bazlı kayganlaştırıcı Nals (Lauri Sulfat) bulunan seramik yüzeylerde kaymaya dirençli	Ön Topuk Kayma x0,31 Arka Burun Kayma x0,36	Yok								
	* Papildus : Izturība pret sildēšanu uz keramikas grīdas ar glicerīna smērvielu	Papēža sildēšana uz priekšu: x0,19 Priekšējās daļas sildēšana atpakaļ: x0,22	SR	* Ek: Giserin kayganlaştırıcı bulunan seramik yüzeylerde kaymaya dirençli	Ön Topuk Kayma x0,19 Arka Burun Kayma x0,22	SR								
Tomēr dažiem pielietojumiem var noteikt papildu prasības.														
Lai noteiktu aizsardzības pakāpi, kuri nedrošina šīs apavu pāri, skaitlīkoto tabulu :														
Ipašās papildu prasības, Saskaņā ar standartiem EN ISO 20345 un EN ISO 20347	Lerobežojumi	Simboli	Klasifikācija I	Klasifikācija II	Kāpiens	Padeve	HIBRIDS							
Perforācijas iespēšanās pretestība: Metāla ieklītnu tips P Nemetāla ieklītnu tips PL Nemetāla ieklītnu tips PS		(>1100 N) (>1100 N) (>950 N)	P PL PS	X	X	X	HIBRIDS							
Dalēji elektrovadoši apavi		(< 100 kΩ)	C	X	X	X								
Antistatiskie apavi		(> 100 kΩ un ≤ 1000 MΩ)	A	X	X	X								
Zoles kompleksa izolācija pret karstumu		(Ja temperatūra ir 150°C, tad 30 minūšu laikā temperatūrai uz iekšzoles augšķējās virsmas nevajadzētu paaugstināties vairāk kā par 22°C.)	HI	X	X	X								
Zoles kompleksa izolācija pret aukstumu		(Temperatūrai uz iekšzoles augšķējās virsmas nevajadzētu samazināties vairāk kā par 10°C.)	CI	X	X	X								
Aizmugures daļas enerģijas absorbēcības spēja		(> 20 J)	E	X	X	X								
Ūdennecaurlaidīgi apavi		Nav ūdens iekļūšanas pēc 100 tverēnes garumam vai pēc 80 s 5 minūtēm dinamiskā testa gadījumā	WR	X	-	-								
Pēdas aizsardzība (tikai standartam EN ISO 20345)		(> 100±2J) ≥ 40 mm (ES 4/142 izmēram)	M	X	X	X								
Potīšu aizsardzība		(< Av < 10 kN un viena vērtība < 15 kN )	AN	X	X	X								
Apavu leģeziņuprestība (tikai standartam EN ISO 20345) - (izņemot modeli A)		z2,5 (indekses) (aizsardzības zonas augstums ≥ 30 mm) + pungala pārkāplāšanās par ≥ 10 mm)	CR	X	X	X								
Pungalu aizsargu berzes izturība		Pungalu aizsargos nedrīkst veidoties caurums pēc 8 000 cikliem	SC	X	-	-								
Slidēšanas izturība		Uz keramikas grīdas ar glicerīnu	SR	X	-	X								
Stulms		Ūdens iekšķāšanas un absorbcija	pēc 60 minūtēm (< 0,2 g) un (< 30 %)	WPA	X	-								
Zole		Karstumizturība (tiešā kontakta)	(> 300°C 60±1 s laikā)	HRO	X	X								
Pretestība mazumātā (apjomā pieaugums ≤ 12%)			FO	X	X	X								
Kāpnju sakere (skrūves dzīzains)			LG	X	X	X								
Leģenda: * X = pielietojams / - = nav pielietojams														
ZH														
EN ISO标记类别	分类	性能组合	GB强制性标识	GB可选择性标识	HIBRIT									
以下足部保护功能可供相当于200±4J的冲击防护，以及在1500±0,1 daN最大载荷下的静态压应力风险 以下防刺穿功能中，PL 代表 Ø 4,5 mm穿刺钉 / PS 代表 Ø 3 mm穿刺钉														
SB	II/II	足部保护 (基本性能)	SB	—										
S1	I	SB+A+E+封闭的后跟区域	SB+A	E										
S2	I													